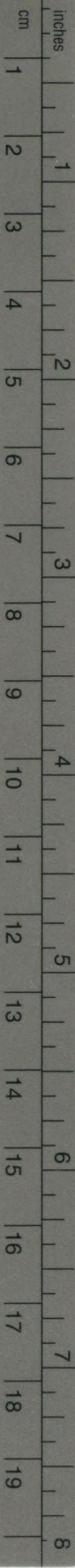


Kodak Gray Scale



© Kodak, 2007 TM: Kodak

A 1 2 3 4 5 6 **M** 8 9 10 11 12 13 14 15 **B** 17 18 19



Kodak Color Control Patches

© Kodak, 2007 TM: Kodak

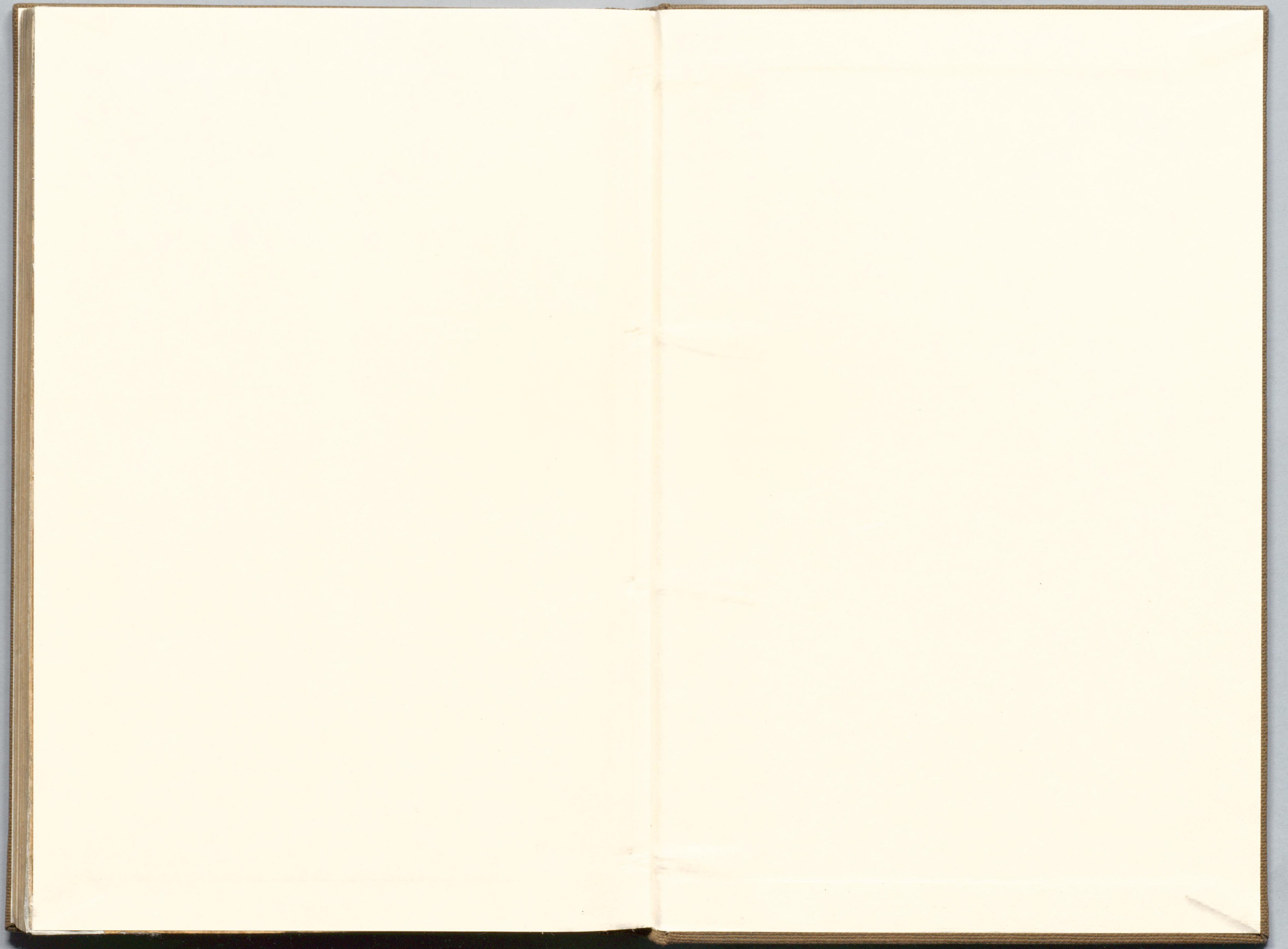
Blue	Cyan	Green	Yellow	Red	Magenta	White	3/Color	Black



水-3ハ



1200701544676



セトQ-9



明治四十二年三月刊行

支那海水路誌第六卷上追補 第一

パラワン島及カラミアン群島全部

水路部

水-3、

支那海水路誌第六卷上第一改版追補第一

本記事ハ Palawan 西岸及東岸並ニ Kalamianes group 全部ヲ記載スルモノニシテ從來刊行ノ支那海水路誌第六卷下ノ第一編、第二編及第三編ノ一部ナリシカ今般之ヲ同水路誌六卷上ニ移シテ其第八編及九編ニ充テ且ツ一九〇六年英水路部刊行ノ支那海水路誌第二卷第五版中ノ第八編、第九編及第十編ノ一部ト明治四十一年十二月迄ニ得タル資料トニ由リテ改纂シタルモノナリ

明治四十二年一月

水 路 部

支那海水路誌第六卷上第一改版

第八編

西部菲律賓諸島

Palawan island 西岸及同航路並ニ同航路ト本航路トノ間ナル危險海區ヲ包有ス

總記

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

明治
42 3 16
内交

Palawan 一名 Paragua ハ菲律賓諸島中ニ於ケル最大高島ノ一ニシテ北緯八度二〇分ト同一一度二五分トノ間ニ於テ北東、南西ノ方向ニ擴延シ狹長ニシテ高ク其西岸ハ支那海ノ一部ヲ界ス○此島ノ既刊海圖ハ尺度過小ニシテ航海上不充分ナルヲ以テ船舶ハ海岸ニ近ツカサルヲ宜シトス○本島ノ産物ハ蠟、肉豆蔻、樟腦、檀香木、椰子、甘蔗、燕巢及各種ノ建築用材トス○本島内地ノ狀勢ハ未タ詳ナラス左ノ記事ハ主トシテ一八五〇年ヨリ同五四年ニ至ル間英艦 *Royalist* 艦長 Bates ノ測量ニ基ツク

西岸

Cape Buliuyan

Palawan island ノ南角ナル Cape Buliuyan ハ低斜角ニシテ「マングローブ」樹沿生シ其南側ハ至近四尋乃至八尋ノ水深ヲ有シ其東側ト Pandanan island 北頭トノ間ナル幅八鏈ノ水道内ハ二十八尋乃至三十尋ノ水深アリ又其西側ハ低潮ニ干出スル礁脈沿布シテ三鏈乃至五鏈ノ處マテ延伸シ其縁ニ接シテ六尋ノ水深泥質アリ
諸石花點灘

Cape Buliuyan ノ西方二哩 Kanimeran island ノ北方同距離ニ一箇ノ石花點灘アリ長四

北緯八度二分半
東經一七度一分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯八度七分
東經一七度八分

分三哩灘上水深約三尋ニシテ陡界ナリ○此點灘ノ北三哩、距濱二哩ノ處ニ又長半哩ノ三尋點灘アリ其中央部ヨリ Palawan ノ南端ハ南東、南ニ當ル
Cape Buliuyan ノ北方三哩ニアル Welcome point 附近距岸約一哩ノ處ハ海底多岩ニシテ水深二尋ヨリ三尋ニ至ル

Kapyas island

Cape Buliuyan ノ北方六哩ニアル多樹ノ小低島ニシテ夫ヨリ北方ニ礁脈擴延スルコト四鏈而シテ島ノ南側ハ陡界ナリ○此島ト岸トノ間ハ水深六尋乃至九尋ナリ
Kapyas ノ西方二哩半ノ處ハ底質多岩ニシテ其水深處々二尋ニ過キサレモ其西縁至近ハ二十五尋乃至三十尋ナリ

Kapyas ノ北一哩半ニ Repose point アリ夫ヨリ一淺嘴突出シ距岸一哩ノ處ニ一干出沙堆ヲ有ス○此淺嘴ヨリ外方約二哩間ハ海底險惡岩質ニシテ其水深概ネ四分一尋ナルモ處ニ依リ二尋半ノ水深アリ

Alimudin point

Repose point ノ北方約七哩ニアル多樹角ニシテ Kanipan bay ノ南端ヲ成ス○此角ト Repose point トノ間ナル海岸ハ彎曲多キ「マングローブ」樹濱ニシテ低潮ニ干出スル

北緯八度四分半
東經一七度四分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

礁脈縁布シ三鏈乃至七鏈ノ處マテ延出シ其外縁至近ハ水深十尋乃至十二尋ナリ
Alimudin point ノ北西一湮半ノ處ニハ水深二尋乃至五尋ノ岩灘散在ス

S. W. hill 一名 Triple hill

Kapyas island ノ對岸内地約一湮半ノ處ヨリ一低山脈起リテ海岸ト平行ニ綿亘ス其
最高ノ South-west hill ハ高九〇〇呎ノ小三頂ヲ有シ最モ顯著ナリ○此山脈ノ北端
ニ West Coast hill ト稱スル一丘アリ

諸淺灘

South Regent shoal ヨリ海方ニ散在セル諸淺灘ニシテ Paláwan channel ノ東側ニ在ルモ
ノハ總テ第四五頁ニ記載ス

South Regent shoal

此淺灘ハ沙及石花ヨリ成ル長半湮ノ點灘ニシテ灘上水深一尋半周圍至近十三尋
ニシテ内部諸險中ノ最南西險ナルカ如シ其位置ハ Bulauhan 山頂ト Alimudin point ト
ノ一線上ニアリテ Paláwan ノ南端ハ南々東ノ東ニ當ル
Bulauhan 山頂ト Alimudin point トノ一線上ニ於テ South Regent shoal ノ内方ニ湮ノ處
ニ三鏈ヲ距テ、相對スル二點灘アリ各長三鏈ニシテ灘上水深二尋

北緯八度三分
東經一七度四分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Kanionga shoal

South Regent shoal ヨリ東ノ南ニ湮ニ位スル二尋灘ニシテ長三鏈アリ○海圖
ニハ此淺灘ヨリ南西ノ西約五湮ノ處ニ一箇ノ疑險ヲ載ス
是等諸淺灘近傍ハ水深三十尋乃至三十五尋泥質ニシテ岸ニ近ツクニ從ヒ十八尋
及二十尋ニ減シ且ツ處々ニ四尋及五尋ノ石花點灘アリ

Kanipán bay

Alimudin point ノ北方ニ湮半ニ Cape Siakel アリ Kanipán bay ノ北端ヲ成ス所ノ多樹角
ニシテ Alimudin point ヨリモ較ヤ高シ○此角ノ南方沙濱ノ中央ニ Kanipán river アリ
河口ヨリ上流二湮ニ當リ左岸ノ丘地ニ馬來人ノ村アリ端舟ハ此處マテ遡航スル
ヲ得ヘシ○河口礁脈上ノ水深ハ低潮ニ唯一呎ナリ

Kanipán bay ノ濱岸ハ石花礁縁布シ南西隅ニ於テハ約一湮間干出ス○Cape Siakel
ノ北西ニ北一ノ湮ニ三尋ノ點灘アリ

Simagup bay

Cape Siakel ノ北側ニアル小灣ニシテ干出礁脈殆ト灣口ヲ横斷ス而シテ灣ノ北端ナ
ル Korei point ヨリ一岩嘴アリテ約一湮間擴延ス

北緯八度三分
東經一七度五分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Kanipan hill

Simagup bay ノ東岸ニアリ二峯ヲ有スル險峻ノ圓錐形山(高九七六呎)ニシテ北西方ヨリ望ム時ハ南峯最モ尖銳ナリ○此山ハ Bulanhau 山脈ニ亞ケル最高最顯著ノ物體ナリ

Bulanhau range

Kanipan hill ノ東方ニ當リ島ノ殆ト中央此邊ハ島幅約十三哩アリ)ニ Bulanhau ト稱スル高山脈アリ高約三五〇〇呎ニシテ滿山紅色ヲ呈シ Kanipan 背後ノ一山脈ヨリ南ハ山勢漸次隆起シ其頂部長ク且ツ平滑ナルヲ以テ其最高點ヲ識別スルコト困難ナリ之ニ反シ該山脈ノ北方部ハ險峻ナル山肩及深壑ヲ有スル幾多ノ小尖峯攢立シ其内 Low-hock 一名 Low Sharp Bulanhau 最モ顯著ニシテ四隣ノ山峯隠レテ見えサル時ト雖此峯ノミハ大概見ルヲ得ヘシ

Se pan gau bay

Cape Siakel ノ北東五哩半ニアリ北方ニハ紅色ノ小險崖タル Cliff point ヲ有シ南方ニハ一沿岸山脈ノ肩ヲナセル Steep hill ノ直下ニ綠色ヲ帯ヒタル二嶼相接シテ位ス而シテ灣内ハ二深灣ヲ成ス○灣口ハ水深八尋乃至九尋アレトモ灣口角ヨリ以內

北緯八度三六分
東經一七度三分

號七六九第圖英號二五七第圖總

ハ干出泥堆アリテ灣ヲ填塞ス

淡水

Cliff point ノ北東三¹/₂哩ニ Rock point ト稱スル長キ峻壁角アリ其附近ニ一箇ノ小岩アリ○此角ノ南方ニ一沙灣アリ灣岸ニハ「カスアリナ」樹沿生ス其西端 Pine point 附近ニ一條ノ好淡水流アリ○Pine point ノ南方一哩ニアル Kolobe rivulet ヲリモ亦淡水ヲ得ヘシ此處ハ濱ニ接シテ四尋ノ水深アリ
Pine point 附近及之ト Rock point トノ間ハ礁脈アリテ距岸殆ト四分三哩ノ處マテ干出ス○此礁ヨリ外方六鏈ニ三尋ト四尋トノ二石花點灘アリ而シテ之ト礁脈トノ間ハ水深十二尋乃至十五尋ナリ

Perigee bank

Cape Siakel ト Cliff point トノ間ノ海岸ハ多クノ淺點灘ヲ有スル凹凸多岩ノ海底アリテ往々岸ヨリ二哩半ノ處マテ擴延スルヲ以テ之ニ近寄ルハ危險ナリ○是等淺點灘中最モ大ナルモノヲ Perigee bank トス此堆ハ Se pan gau bay ノ西方ニ於テ Providence point ヲリ北西ノ西二¹/₂哩ノ處ニ位シ長約一哩水深一尋乃至二¹/₂尋アリ陡界ニシテ強風アル時ハ破浪ス

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯八度四分
東經一七度二五分

Kolobe patch

Perigee bank ノ南西端ヨリ北々東三³/₄哩ニアリ長二鏈ニシテ灘上水深二尋半、周圍至近二十二尋乃至二十五尋ナリ○此點灘ヨリ Cape Siakel ハ南々西³/₄西ニ當リ而シテ Balansungain island(中央ニ一峯ヲ有スル小平島ノ如ク見ユ)ハ Pine point ヨリ開キテ見ユ○此點灘ノ一哩以内ニ六尋乃至八尋ノ點灘數箇アリ

Antelope shoal

Kolobe patch ヨリ西³/₄北三哩半、距岸六哩ニ位スル長七鏈ノ幅狭キ淺灘ニシテ Antelope 群灘中ノ最大ナルモノナリ○此淺灘ハ沙及石花ヨリ成リ灘上水深二尋半ニシテ其兩側ニハ三十尋及三十五尋ノ水深アリ○其中央ヨリ Balansungain island ハ東³/₄北ニ Kanipan hill ハ南々東³/₄東ニ當ル

此淺灘ヨリ南西々西³/₄西一³/₄哩ト北々西³/₄西約一哩半トニ各一箇ノ三尋石花點灘アリ又同淺灘ヨリ北東々東³/₄東一哩ニ沙及石花ヨリ成ル二尋堆アリ其他此二尋堆ノ北四分三哩ニ同水深ヲ有スル較ヤ小ナル點灘アリ而シテ何レモ皆陡界ナリ

N. E. Antelope shoal

北緯八度四分
東經一七度二分

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯八度五分
東經一七度三分

Antelope shoal ヨリ北東二³/₄哩ニアリ長三鏈陡界ニシテ灘上水深ハ四尋ヨリ淺カラサリキ○此淺灘ヨリ Pagoda cliff mount ノ頂ハ Balansungain island トノ一線上ニ於テ Iwing range ノ肩ヲ隔テ、東々南³/₄南ニ當リ Kanipan hill ハ南々東ニ當ル
North-east Antelope shoal ヨリ北東³/₄北四哩ニ二尋點灘アリ之ヨリ Jervois point ハ東々北³/₄北距離十一哩ニ當ル

此附近ニ於テハ鍾測ヲ行フモ是等諸淺灘ニ接近スルヲ知ルニ足ラサルモ檣上ヨリ監視スルトキハ常ニ認識シ得ヘシ
此近傍ニ於テハ屢夥多ノ海草ヲ見ルコトアリ

Marasi bay

Rock point ヨリ海岸ハ東方ニ折レ走ルコト四哩ニシテ Marasi bay ヲ成ス此灣ノ北角ヲ距ル六鏈ニ Lita Lita ト稱スル矮樹嶼アリ一礁脈ニヨリテ濱ト連續ス而シテ此礁脈ハ該嶼ヨリ北方へ六鏈擴延ス

Balansungain peak

比較的低キ一山脊アリテ Rock point ヨリ起リ Marasi bay ノ南岸ニ沿巨ス其 Balansungain peak ハ高九四七呎ニシテ甚々尖銳ナルヲ以テ最初南方ヨリ見ル時ハ顯著ナ

號七六九第圖英號二五七第圖總

リ
Iwig range
前記山脊ノ背後ニ Bulanbau range ニ面シ Iwig ト稱スル較ヤ高キ山脈アリテ海岸ト
平行ニ綿走ス其中央ニ双頭山(Double hilly)アリ高一八一四呎ニシテ夫ヨリ平坦ナル
山肩走出ス次イテ此山脈ハ漸次ニ北方ノ平原上ニアル數低山ニ向ヒ低下シテ
Marasi bay ノ東岸ニ臨ム

Balansungain islands

Marasi bay ノ南西部ニ於テ Rock point ヲ距ル一哩ニ砂岩ヨリ成ル一島アリ Balansun-
gain ト稱シ距濱三鏈乃至五鏈ニ位ス○其西島ハ平坦ニシテ低潮ニ干出スル淺嘴
ニヨリテ殆ト濱ト連接ス○該二島ノ兩外端ヨリ海岸ト平行ニ礁脈擴延シ常ニ水
面上ニ現出ス○其他 Marasi bay ニハ低潮ニ干出スル小沙堆ヲ有スル石花灘數箇ア
リ

Balansungain islands ヨリ北々西方一哩半間ハ多岩底ニシテ其水深往々三尋ニ過キス
而シテ至近十九尋ノ水深アリ又此列島ノ西島ヨリ北一哩 Lita Lita islet ヨリ西々
北二哩ニ六呎ヨリ淺キ一岩灘アリ其周圍ハ泥底ニシテ水深十八尋アリ此岩灘

號七六九第圖英號二五七第圖總

ヨリ灣首マテハ海底稍ヤ險惡ナリ
又該列島ノ兩島ヨリ北西々北三哩ノ處ト北西々西三哩ノ處トニ各一岩灘アリ此
二者ハ Cape Siakel ヨリ北々東々東ニ當リ何レモ長半哩水深四尋及五尋ニシテ其
間ニハ二十尋其西方ニハ二十八尋乃至三十尋ノ水深アリ○ Lita Lita islet ヨリ北
西々西三哩ニ六尋ノ水深ヲ圖記ス

諸山

Pagoda cliff (Tagoraras)

Marasi bay ノ内方五哩半ニ高二〇一六呎ノ顯著ナル石灰石崖アリ頂部臺形ニシテ
二箇ノ裂隙ヲ有ス此裂隙ノ兩端ハ尖塔狀ヲ呈シ其南方塔最モ尖銳ナリ而シテ此
裂隙中ニ一小岩アリ北西南東ノ方向ヨリ望ム時ハ顯著ナリ○此崖ハ島ヲ横斷セ
ル平原上ニ突起シテ Bulanbau range ト Mantalingahan range トヲ分隔ス而シテ Mantalingahan
range トハ一高山脊ニヨリテ相連續ス此高山脊中ニハ形狀構造ノ相似タル數峯聳
立シ其内顯著ナルモノヲ Hat 一名 Panalingahan ト極メテ尖銳ナル Fin 及 Mantalingahan
ノ斜陂直下ノ三尖山トス
Mantalingahan mountain

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯八度四分
東經一七度三分

北緯八度四分
東經一七度四分

高六、八四三呎ノ禿山ニシテ全山赭色ヲ呈シ西方ヨリ望ムトキハ其頂臺形ヲ成シ北端最モ高シ又一ツノ平滑ナル長山肩漸次南方へ傾レテ其盡端ニ三坐ノ乳頭峯ヲ成ス○ Mantalingahan mountain ハ其前面ニ數多ノ山肩及低山脈ヲ有シ其内最モ顯著ナルモノハ北方五³/₄哩ニアル Salekan ト稱スル高二、八一四呎ノ尖峯トス

Lan dar gun mountain 及 Gantung mountain

Mantalingahan mountain ヨリ一ツノ高キ中央山脈アリテ偏北東ニ向ヒ北緯九度一分ノ緯線ニ達シ内ニ幾多ノ著峯ヲ有ス其内最モ高キモノヲ Lan dar gun (高五、三九七呎) (Gantung (高五、八六八呎)ノ二山トス○此山脈ノ盡端ニ近ク Kalibugon ト稱スル臺形山アリ尖銳ノ乳頭峯ヲ有ス高一、七九三呎○此臺形山ヨリ更ニ北東方二哩半ニ Korumi ト稱スル較ヤ低キ圓錐形山アリ

海岸

Lita Lita islet ヨリ海岸ハ北東方ニ折ル、コト十三哩半ニシテ Pampangduyang point ニ達ス此一帶ノ海岸ハ卑低ニシテ數小灣ヲ有シ其一、二ヨリハ淡水河注出ス

此海岸中 Washington head *ニ至ル五哩間ハ海岸ニ面シ礁脈擴延シテ四分三哩乃至一哩半ニ達シ處々ニ水深三尋乃至六尋ノ口ヲ有ス○ Washington head ヨリ北東方ノ

* 北緯八度五分
東經一七度七分

號七六九第圖英號二五七第圖總

各灣角ニハ淺嘴アリテ三鏈乃至五鏈擴延シ其外端ニ接シ五尋及六尋ノ水深アリ各灣内ノ水深ハ漸次減シテ濱ニ接シ二尋(泥質)トナル
諸淺灘

Washington head ヨリ西²/₄南六³/₄哩ニ水深四尋ノ淺灘アリ又同角ヨリ西³/₄南四哩半ノ處ニ於テ水深七尋ヲ得タリシカ恐ラクハ尙ホ一層淺キ處アルヘシ○同角ヨリ北¹/₄西³/₄西四哩、距岸三³/₄哩ノ處ニ長四鏈ノ五尋點灘アリ其南西約一哩ニ八尋點灘アリ

其他 Kulassian bay 附近ニ三箇ノ淺灘アリ其中央ニ位スルモノハ長約一哩ニシテ夫ヨリ Washington head ハ南東³/₄南距離約一哩半ニ Lita Lita islet ハ南々西ニ當ル又 Jervois point ノ西一³/₄哩ニ一點灘アリ低潮ニ破浪ス

警戒

此附近ニ於テハ鍾測ヲ行フモ礁脈ニ接近スルヲ知ルノ便ナク海水常ニ透明ナラスシテ危險ヲ識別スル能ハス加フルニ距岸三哩乃至五哩ノ處ハ水深十五尋ヨリ十七尋及二十五尋(泥底)ニ變シ處々ニ沙或ハ石花點灘アルヲ以テ船舶ハ距岸三哩以内ニ近寄ルヘカラス

號七六九第圖英號二五七第圖總

Kulassian bay

Washington headノ北方ニアル灣ナルカ之ニ關シテハ未タ一報道ニ接セス

Ilán hill

此山ハ Townsend point 以内ノ海岸ヲ距ル一哩ニアル高六〇〇呎ノ孤立山ニシテ樹木之ヲ蔽ヒ四隣ノ高地見エサル時ト雖モ此附近海岸ノ好目標タリ〇其北東方一哩ニ低臺形山アリ又其南西方同距離ニ圓錐形山アリ此圓錐形山ハ Jervois pointニ接シテ海岸ニ沿亘セル山脊ニヨリテ Ilán hillト連ナル其他此平原上ニハ樹木密茂セル數山アレトモ船舶ノ目標トスヘキ顯著ナルモノナシ

Pampangduyang point 及淡水

Pampangduyang point ノ南方一哩半ナル一小灣岸ニ小河アリ石花嘴其河口ヲ庇フヲ以テ好天ノ時ハ良水ヲ汲取スルヲ得ヘシ但シ Pampangduyang point ヨリ偏北ヘ一哩半偏西ヘ一哩淺水ノ險惡地擴延スルヲ以テ之ニ近ツクトキハ注意ヲ要ス此險惡地ニ接シ十二尋ノ水深アリ

海岸

Pampangduyang point ヨリ海岸ハ偏北東ニ折レ走ルコト十一哩半ニシテ Eran pointニ

北緯八度五分
東經一七度三分

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯八度五分
東經一七度四分

達ス此角及此一帶海岸ハ卑低多樹ニシテ礁脈沿布シ距濱半哩乃至四分三哩ノ處マテ干出ス〇 Pampangduyang point ノ東方一哩半ニ一沙灣アリ良水ノ小河注出ス此灣岸ヨリ殆ト一哩半ノ處マテハ險礁ナキカ如キモ灣口ヲ距ル半哩ノ處ニハ沙及石花ノ點灘數箇アリテ低潮ニハ殆ト干出ス而シテ此各點灘ノ間ニハ三尋及四尋ノ水深アリ

Eran Quoin

Low pointト Eran point トノ中間ナル平原上ニ楔形ノ山アリ高五一八呎土人ハ之ヲ Palepaikan ト稱ス

水深

此海岸附近ノ水深ハ概シテ其南方ノ水深ヨリモ規則正シクシテ六尋或ハ八尋ノ一二點灘ヲ除クノ外ハ沿濱礁ニ近キ七尋及九尋ヨリ漸次増シテ距岸六哩ニ至リ三十尋(泥質)トナル〇 Eran point ノ西方一哩半 Becher point ヲ距ル七鍊半ノ處ニ小ナル三尋灘アリテ Becher pointト Eran Quoin トノ一線上ニ位ス

Eran bay

此灣ハ Eran point ノ東方ニアリ Eran Quoin mountain 能ク之ヲ標示ス南西風ノ時船舶

北緯九度六分
東經一七度四分

號七六九第圖英號二五七第圖總

南方ヨリ來ル時此海岸ニ於テ錨地トスヘキ最初ノ灣ナリ薪水及二三ノ供給品ヲ辨シ得ヘシ

此灣ハ灣口ノ幅四哩ニシテ北方ニ開キ灣首ニ Truce head ト稱スル突出角アリ其附近ニ一沙嶼アリ Bivouac ト曰フ低潮ニハ角ト連續ス此嶼ヨリ礁脈アリテ偏北ヘ四分三哩伸出ス

此灣ノ南西隅ニ Eran river アリ常ニ端艇出入スルヲ得ヘシ且ツ遠ク泝ラスシテ良水ヲ得○ Truce head ノ東方ニモ亦一淡水河アリ土人之ヲ Tius ト名ツク然レトモ此部分ニハ石花灘及險惡地多シ

此地及近傍ノ人種ハ重ニ Dusuns ト稱スル山人及小數ノ馬來人ニシテ總計約七百五十人ニ過キス其酋長ヲ Panjiran ト曰フ彼等ハ少許ノ地面ヲ耕シ且ツ蜂蜜ヲ採集ス

供給品

物品ヲ以テ家禽、山羊、甘薯等ト交易シ得ヘシ○此地方ニ於ケル通貨ハ西班牙弗若クハ墨西哥弗トス○河口ノ瀕ハ網ヲ張ルニ便ナリ

錨地

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯八度五分
東經一七度四九分

最好錨地ハ Eran point ノ東方ニ於テ該角ト Bivouac islet ヨリ伸出スル礁脈トノ中央水深六尋半或ハ七尋堅泥ノ處ニアリ此處ヨリ Eran Quoin ハ南西ニ西ニ Bivouac islet ハ南東ニ東ニ當ル若シ又必要ナル場合ニハ一層深ク進入スルモ差支ヘナシ然レトモ濱ニ近ツク時ハ礁脈ノ爲メニ灣幅ノ縮少スルコトヲ忘ルヘカラス此礁脈ハ Eran point 附近ノ西岸ヨリ伸出スルコトニ鏈ニ過キサレモ漸次ニ増延シ Bivouac islet ノ西方ニ至レハ半哩ニ達ス

船舶ハ Bivouac islet ノ東方ハ如何ナル部分ヘモ決シテ投錨スヘカラス礁脈及點灘アリテ灣岸ヨリ若干距離伸出シ且ツ折々烈シキ滾浪襲來スレハナリ

潮

Eran bay ニ於テハ朔望高潮十時十分○大潮升六³/₄呎○支那海水路誌第六卷上第六七頁潮ノ部ヲ看ヨ

Gantung mountain

此山(高五、八六八呎)ト False Sharp peak トハ其脈横ニ延ヒテ Eran bay ニ臨ム而シテ False Sharp peak ハ初メテ見ル時ハ其南ニ位スル Sharp peak 一名 Sallekun peak (高二、八一四呎)ト誤認シ易シ

號七六九第圖英號二五七第圖總

此二峯ノ間ニ Waterfall ト稱スル峻峯アリ瀑流常ニ山腹ヨリ直瀉シ泥土剝落シテ山骨露出ス此峻峯ハ Gantung 山脈ト並馳セル一山脈此山脈ハ北端ニ近キ部分ノ形状似ルヲ以テ False Kormi 山脈ニ似ルト稱ノ起點ナリ

海岸

Eran bay ヨリ海岸ハ北々東方ニ折レ走ルコト約四哩ニシテ Elizabeth point ニ至リ次イテ北東方ニ折レ走ルコト約十哩ニシテ Hummock point ニ達ス○此海岸ノ形状ハ Eran point 南方ノ海岸ト稍ヤ同シク數多ノ低險角アリテ夫ヨリ低潮ニ干出スル礁脈突出シテ三鏈乃至四鏈ニ達ス而シテ是等低險角ノ間ニ成ル諸灣ハ石花ノ險ナク濱ニ接シ二尋乃至三尋ノ水深ヲ有ス且ツ右諸灣中ニハ往々淡水流ヲ有スルモノアリ

Pulute range

此山脈ハ内地約七哩ニアリ高三〇六七呎ニシテ南方ニ深凹ノ馬鞍形山ヲ有シ北方ノ斜坡上ニ高低二箇ノ尖乳頭峯高キ方ハ高二九三〇呎ヲ有ス○此山脈ト沿岸山脈トノ間ニ稍ヤ低キ數山脈アリ Hummock point 上ニ高五六〇呎ノ Point hill アリ夫ヨリ一低山脈海岸ニ沿ヒ南西方

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯九度二分
東經一七度四五分

へ綿亘スルコト五哩ニシテ三頂山ニ盡ク○此山脈ノ南西方ニ當レル平原上ニ樹木鬱蒼タル高丘アリ又此高丘ト Eran bay ニ臨メル False Sharp peak トノ間、Korumi range ノ前面ニ殆ト同高ノ數山アリ

暗岩

Elizabeth point ノ北々西一哩半ニ當リ Malapakkun island ノ南端ト Marantao islet ノ北端トノ一線上ニ尖形暗岩アリ 又同角ヨリ北西ニ北約六哩ニ水深五尋ノ淺灘ヲ圖載ス

Malapakkun island 及 Marantao islet

Hummock point ノ西イ南三哩ニ於テ距濱一哩ニ樹木茂生セル雙峯島山アリ高三四〇呎 Malapakkun island ト曰フ其南方ニ鏈ニ一圓形嶼*アリ○Malapakkun ノ内側ニ水深九尋及十尋ノ水道アレトモ保薦スルヲ得ス何トナレハ海岸ヨリ四鏈乃至八鏈ノ處マテ延出スル所ノ沿濱礁アリテ Hummock point ニ向フニ從ヒ漸次其距離ヲ増加シ終ニ該角ノ西方一哩ニ位スル Marantao islet ヲ包圍スレハナリ Marantao islet ハ高二四七呎

警戒

號七六九第圖英號二五七第圖總

*北緯九度五分
東經一七度一〇分

Eran bay ノ直ニ北方ナル海岸近傍ハ海底險惡ナルカ故ニ之ニ近ツカントスル船ハ Malapakkun island ヲ常ニ Elizabeth point ヲリ開キ保タサルヘカラス○Eran bay ト Malapakkun island トノ間ナル海岸ニハ海圖ニ載スル外ニ尙ホ數點灘存在スルヲ以テ船舶ハ決シテ其二湮以内ニ近ツクヘカラス

距岸二湮以外ニハ水深五尋及七尋ノ石花點灘稀ニ存在スルモ大概水深十五尋乃至二十五尋ニシテ泥底ナリ

Nakoda cove 海圖第七五三號ヲ看ヨ

Hummock point ノ北東方約三湮ニアル灣ニシテ Mariquit, Nakoda 及 Sirinao ノ三島ニヨリテ成リ灣内水深四尋ノ處ハ總テ兩信風ノ錨地トスルニ適スルモ就中 Sirinao ノ南東端直下ハ北東信風季ニ於ケル最好錨地ナリ又 Nakoda island ノ南東ハ南西信風季ノ最好錨地ナリ但シ沿濱礁アリテ Albion head ヲリ北西方ヘ四分三湮間及同頭ノ南西方約一湮ノ陸岸ヨリ一湮間擴延スルコト、Nakoda 東側ヲ距ル約半湮ノ處ニ一孤立礁アルコト、ニ注意センコトヲ要ス

Nakoda ト Sirinao トノ間ナル口ハ右二島ヲ環圍スル礁脈間ノ廣約四鏈ニシテ八尋乃至十一尋ノ水深アリ○Albion head ト Sirinao トノ間ナル東口ハ礁脈間ノ廣僅ニ

北緯九度八分
東經一七度五十六分

號七六九第圖英號二五七第圖總

一鏈ナルカ故ニ通航セサルヲ可トス
Maricaban, Mariquit 及 Nakoda island

Hummock point ト Albion head トノ間ナル灣岸ヨリ礁脈擴延シテ Nakoda ノ外端ニ達ス前記ノ三島ハ此礁脈上ニ位シ其中ニテ Nakoda ハ高約二〇〇呎ノ高島ナレトモ他ノ二島ハ單ニ「マングローブ」樹ヨリ成ル小嶼ニ過キス○前記ノ礁脈ハ陡界ナリ船舶若シ Sirinao island ヲ Nakoda ヲリ北方ニ開キ保タハ之ヲ避ケ得ヘシ

Sirinao island 一名 Sepulero

此島ハ Triple-cema island ノ南東殆ト一湮ニ位シ其間ニ水深十二尋ノ水道ヲ有ス○Sirinao ハ長一湮ニシテ其北端近傍最モ高ク海面上二九〇呎アリ其南端ハ舌形ノ沙地ニシテ Albion head ノ最近部ヨリ一湮ヲ隔ツルモ其間ノ水道ハ兩側ヨリ伸出スル礁脈ノ爲メ其幅ヲ約一鏈ニ縮メラル○Sirinao ヲ環圍スル礁脈ハ東方ヘ殆ト半湮他ノ方向ヘ約二鏈擴延ス

Triple-cema island

Nakoda island ノ北方約一湮ニ當リ Nakoda cove ニ至ルノ道筋ニアリ形稍ヤ扁平ニシテ三峯ヲ有ス最高峯ハ高一六二呎○此島ヲ環圍スル礁脈ハ半鏈ノ處マテ擴延ス

號七六九第圖英號二五七第圖總

○島ノ南側ヲ距ル一 $\frac{1}{2}$ 鏈ノ處ニ三尋ノ石花點灘アリ
諸礁脈

北緯九度一七分
東經一七度五八分

Triple-cenaノ最高部ヨリ北東殆ト四分三湮ニ一箇ノ石花點灘アリ灘上水深五尋ニシテ周圍ニハ十二尋乃至十五尋ノ水深(泥質)アリ又此島ノ南東端ヨリ東イ北 $\frac{1}{2}$ 北一 $\frac{1}{2}$ 湮ニ一尋乃至三尋ノ點灘散在シ同方向ヘ半湮擴延ス何レモ陡界ナルカ如シ
Albion head
Tebeyu bayノ西端ヲ成セル石灰石質ノ直立險崖ニシテ樹木茂生シ處々ニ鐘乳石ノ洞窟ヲ有ス且ツ殆ト同高ノ數峯アリテ其最モ高キモノ六九〇呎

Malanut bay 海圖第七五三號ヲ看ヨ

Tebeyu bayノ西部ヲ Malanut bayト稱ス西ニ Albion headヲ控エ北ニ Baja Ilanuraト稱スル平低島ヲ擁シ兩信風季中喫水過大ナラサル船舶ノ避泊地トスルニ適ス○ Baja Ilanuraヲ圍繞セル礁脈ハ北西方ヘ一湮乃至一 $\frac{1}{2}$ 湮擴延シ其他ノ方向ヘハ其半分餘伸出ス而シテ其附近ニハ點灘散在ス
Fairway reef
Sirinao ヲ Baja Ilanuraトノ間ナル航路ニ當リテ一石花礁アリ原測量ニ據レハ此礁

號七六九第圖英號二五七第圖總

ハ南北ノ長約半湮ニシテ其兩側ニ幅約二鏈ノ水道ヲ有セリ而シテ該礁ノ北端ヨリ Albion headハ南 $\frac{1}{2}$ 東ニ當リ Ilanuraノ北端ハ東イ北ニ當リ又 Back Cup peakハ Ilanuraノ南端ヲ越エテ東 $\frac{1}{2}$ 北ニ當ル
現行海圖ニハ此礁ヲ二箇ノ小形ナル者トシテ記載ス然レトモ船舶ハ舊水路誌ニ記載セシ如ク該礁ノ北方ヲ通過スルヲ可トス其水道ハ幅約一 $\frac{1}{2}$ 鏈アリ
潮

Malanut bayニ於テハ朔望高潮十時十五分○大潮升六呎○潮流ハ殆ト辨視シ難シ
針路法及錨地

現行海圖ハ注意シテ用ヒサル可カラス○ Malanut bayニ入ルニハ大低潮ヲ以テ最好時機トス何トナレハ大低潮ニハ Baja Ilanura西側附近ノ礁脈ハ干出スルモ高潮ニハ該礁脈ノ縁界判然セサレハナリ
西方或ハ北方ヨリ近ツク時ハ Triple-cenaノ北方及東方約二鏈ノ處ヲ通過シ而シテ之ヲ正横約南西ニ望ムノ處ニ來ラハ針路ヲ東イ南ニ轉シテ Albion headヲ南々東ニ望ミ見ルマテ進行シ次イテ左記ノ如ク航進スヘシ
北東方ヨリ灣口ニ向フ時ハ Albion headノ東端ヲ南々東ニ望ム處ニ到ルマテハ Triple-

號七六九第圖英號二五七第圖總

cema ノ北端ヲ西南西ヨリ以西ニ望マサル様注意シ以テ Baja Llanura island ヨリ北西方へ擴延セル礁脈外方ノ諸離險ヲ避ケンコトヲ要ス

Albion head ノ東端ヲ南々東ニ望ムノ地ニ到ラバ内地約六哩ノ處ニ當リテ明ニ Malanut mound ヲ見ルヘシ依リテ其頂ヲ約全幅丈ケ Albion head ヨリ開キ保チツ、Sirinao island ノ北端ヲ西ニ望ミ見ルマテ進航セハ多分 Baja Llanura ヲ圍繞セル礁脈ノ縁界ハ判然辨識シ得ヘシ其時一鏈以内マテ該礁脈ニ接近シテ之ト航路中ニ横タハレル Fairway reef トノ間ヲ經テ Albion head ノ東端ヲ南以西ニ望ムノ地ニ達セシ時南イ東ノ針路ヲ取レハ能ク兩側ノ礁脈ヲ避ケツ、錨地ニ達スルヲ得ルナリ○最好錨地ハ Albion head ノ東約半哩、水深四尋、硬泥ノ處ニシテ灣首ノ兵營ヲ距ル約二哩ニアリ夫ヨリ以内ハ漸次ニ淺シ

殖民地

Tebeyu bay ノ西端ニシテ Maranut bay 内ニアル一小河口ニ一兵營アリ Alfonso XIII ト曰フ此處ニ小ナル上陸棧橋アリ

Malanut river

此河ハ前記殖民地ノ東方約半哩ニアリ Tebeyu bay ノ南東部ニ於ケル一沙濱ノ西端

號七六九第圖英號二五七第圖總

ニ注ク○河水漲ル時ハ淡水ヲ汲取スルコト敢テ困難ナラサルモ旱魃期ノ低潮ニハ河口附近ハ一面ニ干潟トナルト河底ノ岩質ナルトニヨリ端舟ト雖遡上スルコト難シ

河上約一哩半ノ處ニ到レハ右岸ニ一上陸場アリテ大沃野ニ通ス

供給品

物品交易ニヨリ山羊、家禽、薯蕷及各種ノ野菜ヲ得ヘシ

Malanut range

Tebeyu bay ノ南側ニ於テ島ヲ横斷シテ殆ト島幅三分二ノ處マテ南東方ニ綿走セル高一、六三〇呎ノ山脈ニシテ其盡端ニ Malanut ト稱スル高一、二九〇呎ノ圓錐形山アリ

北西若クハ南東ヨリ望メハ此山脈ハ險崖ノ狀ヲ呈シ其南側ニ數階段ヲ有ス

海岸

Treacherous bay

Albion head ノ北東約六哩半ニアル灣ニシテ顯著ナル二山(古ノ航海者ハ之ヲ Devils Cap peak ト稱セリ)之ニ臨ンテ突起シ其山脚ハ「マンダゴロ」林ヲ貫キ濱岸ニ迫リ

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯九度二〇分
東經一八度三分半

來リテ顯著ノ黄色崖ヲ成ス其南西四分三哩ニ一條ノ淡水流アリ○此二山中内方ニ位シテ最モ高キ方ヲ Back Cap ト稱ス高七二〇呎ニシテ其背後ニ臺形ノ小山肩ヲ有ス

Treacherous bay ノ西方附近ニ水深三尋ト一尋トノ淺灘アリテ一ハ Durudin point ノ北西二哩ニ位シ一ハ同角ノ北一哩ニ位ス

島嶼

Treacherous bay ノ北方三哩乃至四哩ノ間ニアル四島中最モ外方ニ位シテ最モ小ナルヲ Palm island ト曰フ高一〇〇呎ニシテ其北東方四分一哩ノ處ニ數箇ノ暗黒岩アリテ一沙堆上ニ位ス

Palm island ノ直ニ内方ニ Tide-pole 及 Patelan ト稱スル二島アリ何レモ適度ノ高ニシテ Tide-pole (高二〇五呎)稍ヤ高ク其北西側ニ一岩アリ○ Double island ハ海岸彎曲部ノ前面ニ位シ小沙頸地ニヨリテ連續セル二箇ノ低平島ヨリ成ル

Double island ヨリ南西方へ六鏈、偏西方へ四鏈、礁脈伸出シテ低潮ニハ其一部干出ス○該島以内ノ水道及灣内ニハ礁脈充塞シ其縁ニ接シ六尋及五尋ノ水深アリ又該島ト其西方ニ位スル島嶼トノ間ナル各航路ハ八尋乃至十二尋ノ水深アリ

北緯九度三分
東經一八度三分半

號七六九第圖英號二五七第圖總

警戒

Baja Lanura ノ北方ハ其北西方ト同シク礁脈アリテ長距離ノ處マテ延出スルモ海水常ニ濁リテ其縁界ヲ辨識スルヲ得ス故ニ Treacherous bay ニ進入セサルヲ可トス灣内ハ水深十尋乃至十四尋泥底ナリ又海岸ノ諸角前面ヨリハ礁脈斗出シテ四分三哩乃至一哩餘ニ達ス且ツ灣ノ中央ニハ一箇ノ三尋點灘横タハリ之ニ接シテ十三尋ノ水深アリ此點灘ヨリ Tide-pole ハ北東イ北ニ Back Cap peak ハ南東イ東ニ當ル

灣外ハ水深二十五尋乃至三十尋ニシテ底質ハ重ニ碎石花ヨリ成リ往々薄キ泥層ヲ被フ處アリ○沖ノ方ニ四尋灘一箇アリ長四鏈、周圍水深二十尋乃至三十尋ナリ之ヨリ Triple-cenna ハ南イ東、東ハ八尋、Palm island ハ南東イ東ニ當ル

海岸

地形

Double island ト其北東三哩 Deep Bay point ニ至ル間ハ卑低多樹ノ海岸ニシテ諸角ヨリ半哩ノ處マテ干出礁脈延出シ且ツ或ル場處ニ於テハ其外方一哩ノ間海底險惡ナルカ故ニ此海岸ニハ二哩以内ニ近ツカサルヲ可トス

號七六九第圖英號二五七第圖總

*北緯九度四分
東經一八度七分

Deep Bay point * ヨリ海岸ハ北東方ニ折レ走ルコト十八哩ニシテ Long Point ニ達ス
○ Long point 近傍ニテ高キ中央山脈ハ更ニ低陸ニヨリテ中斷セラル然レトモ此低
陸ハ南方ニ於テ該山脈ヲ中斷スル低陸ニ比スレハ遙ニ高シ

Victoria peak

高五六八〇呎ノ尖雙頭峯ニシテ中央山脈ノ中央部ニ位シ Palawan island 中第二ノ
高山ナリ其兩側ヨリ奇狀ヲ呈スル幾多ノ低山脈分走シテ樹木鬱黒タル溪壑及幽
谷ヲ形成ス○中央山脈ノ南部ニ End peak アリ高四、五一二呎ニシテ小雙頂ヲ有ス
ルト其背後ノ肩ヨリ地勢急ニ降下スルトヲ以テ甚タ顯著ナリ又此山脈ノ南面ハ
Devils Cap peak 背後ノ平地ニ向ヒ漸次ニ傾斜スルト同時ニ同山脈ノ一部分ハ偏南
東方ニ綿走シ(此脈上ニ高三、八二〇呎ノ Sultan peak アリ)其盡端ハ臺形ノ長山嘴ヲ
成シテ Palawan 東岸ノ Island bay ニ臨下ス

Valley Cone

Victoria peak ノ直ニ前面ナル山脈ヨリ一山嘴斗出シテ Deep Bay point ノ北東方四哩
半ニアル Sleep point ニ達シテ其北側ニ一溪谷ヲ形成ス溪首ニ Valley Cone ト稱スル
顯著ノ圓錐形山アリ其上方ノ山脊ニ三尖峯突起ス

號七六九第圖英號二五七第圖總

Valley Cone 前面ノ平野ハ樹木密茂シ Sleep point ヲ距ル三哩ナリ海岸ニ接シテ Cuckold
hill アリ高二八〇呎

前記溪谷ノ北側ニ於テハ山脈再ヒ Cuckold hill ノ東方二哩ナル Bluff point 近傍ニテ
海岸ニ近ツキ次イテ海岸ニ沿ヒ綿亘スルコト三哩ニシテ Moorson head ニ達ス

Gap range

前記山脈ヲ壓シテ Brow Peak ト稱スル高三、八四〇呎ノ山肩アリテ急ニ東方ニ曲走
スル一山脊ノ外端ヲ成ス此山脊ハ最高部約五、〇〇〇呎ニシテ其中央ニ劈開セル
二峯アリ

此山脊ノ北面ハ傾斜峻急ニシテ深壑多ク且ツ其麓ニ數箇ノ圓錐形山アリ就中 Bluff
point ヲ壓シテ聳ユル Brow Cone (高一、一八〇呎)最モ顯著ナリ

淡水

Cuckold hill ノ直ニ北方ニ大淡水流アリテ海ニ注ク

海岸

Deep Bay point 北方ノ灣ハ距濱半哩ノ處マテ陡界ニシテ右距離ノ處ニ十尋乃至十
二尋ノ水深アリ然レトモ Sleep point ヲリ Bluff point ニ至ル海岸ハ礁脈沿布シテ距

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯九度三分
東經一八度二分

岸三鏈乃至五鏈ノ處マテ擴延シ其外縁ハ處々干出ス且ツ Steep pointノ北方殆ト一
渾ノ處ニ一黒岩アリ
Bluff point 南方ノ小灣内ニ濱ニ接シテ一高岩アリ

Peaked island

此島ハ高一〇呎ニシテ前記淡水流ノ入口附近ニテ距岸約一哩ニ位シ其西方殆
ト四分三哩ノ處ニ高二十三呎ノ一岩ヲ有ス〇大低潮ニハ濱礁此島ニ向ヒ殆ト半
途マテ干出シテ僅ニ其間ニ該淡水河ニ入ルノ一小水道殘ルノミ

北緯九度三分
東經一八度一分

Peaked island ヨリ南西約一哩距岸同距離ニ三呎灘アリテ夫ヨリ南西方へ一哩間多
岩地擴延シ其至近ハ水深十八尋乃至二十尋泥質ナリ又 Peaked island 附近ノ二十三
呎岩ヨリ西ノ南一ノ渾ニ石花ノ四尋半點灘アリ至近十七尋乃至二十三尋ノ水深
アリ〇此二點灘ヲ避ケント欲セハ Devils Capノ最高峯高七二〇呎ヲ Deep Bay point
附近ノ低陸ヨリ北方ニ開キ保ツヘシ

Moorson head

Bluff pointノ北東三ノ渾ニアル稍ヤ突出セル山嘴ニシテ相當ノ高アリ〇此陸嘴ノ
西方半渾ニ一小岩アリ又其北方一渾半距濱一哩ニ一洗礁アリ其内方ニ七尋ノ水

深アリ

淡水

Moorson headノ北側ニ於ケル一小沙灣ニ一條ノ淡水流アリ又其北東方殆ト一渾ナ
ル濱ノ外端ニモ一淡水流アリ

Long point

Moorson head ノ北東五渾半ニアリ樹木茂生シ適度ノ高ヲ有シ其中央ヨリ漸次傾
斜シテ數沙灣ヲ有スル岩岸ニ盡ク〇一礁脈アリテ該岩岸ノ最北角ヨリ二鏈擴延
ス

Apurawan roadstead

Long pointノ直ニ南方ニアル泊地ニシテ山羊、家禽、野菜等少量ヲ辨シ得ヘシ土人ノ
田畑ハ内地處々ニ散在ス河ニ由リテ近ツキ得ヘシ
河水ハ淡ナレトモ Apurawan head ヲ距ル四分一渾ノ處ニ干出礁脈アリテ河口ヲ横
斷スルヲ以テ汲水處ト爲シ難シ〇該河南方ノ海岸ニ沿ヒ樹木茂生セル低山脈ア
リ其一部分ヲ伐リ開キテ民家數軒ヲ建テアリ
土人ハ米、玉蜀黍、甘薯、煙草及少量ノ綿花ヲ作り又甘蔗ノ纖維ヨリ衣服ヲ製造シテ

北緯九度三分
東經一八度一分半

號七六九第圖英號二五七第圖總

號七六九第圖英號二五七第圖總

自己ノ常用トス○其他輸出品ニハ蜜蠟及鼈甲アリ

錨地

最好錨地ハ Apurawan head ノ前面距岸約二哩水深十七尋或ハ十八尋(硬泥及殼ノ處ニアリ此地ヨリ Long point ハ北東ニ當ル○ Apurawan head ヨリ西方へ一哩間多岩地擴延ス又該頭ノ西イ南七鏈半ニ水深三呎ノ處アリ其至近水深四尋乃至九尋

地形

Long point ノ内方ニ殆ト等高ノ二峯(北峯 Anipahan 稍ヤ尖銳ナリ)アリ○此二峯ハ一山脈中ノ斜坡ニヨリテ Long point ニ連續ス此山脈中ニ二、三ノ圓頂山アリ四周ノ高山雲霧ニ蔽ハレテ見えサル時ト雖常ニ見ルヲ得ヘシ○此山脈ノ北方ニ一深谷アリ Uigan bay ニ至ルマテ綿亘セル中央山脈ノ起點タル一尖峯(高三、六〇六呎)此谷ニ臨ミテ峙立ス

此中央山脈中ニ於テ最モ顯著ナルヲ前記尖峯ノ直ニ北方ニアル臺形頂ヨリ突起セル針ノ如キ Mount Savely (高三、九三〇呎)ト其北方ニ位スル二坐ノ圓頂山トス此二圓頂山中南ニ位スルモノハ Thumb peak ト稱シ高四、二六〇呎ニシテ山脈中ノ最高部ナリ他ノ一ハ Mount Beaufort ト稱シ其最高部ニ凹處アリ

北緯九度四分
東經一八度三分

號七六九第圖英號二五七第圖總

Mount Beaufort (高三、六八〇呎)ヨリ山脈漸次低下シ Mount Herschel ト Mount Peel トノ間ハ唯低山脊アリテ之ヲ連接ス

Mount Herschel ハ高二、二一六呎ニシテ南西方ニ傾斜ス

South rock 及 North rock

Long point ノ北東方三哩ト五哩トノ處ニ於テ濱岸ヨリ一哩ヲ隔テ、之ト平行ニ横タハレル二岩ニシテ其間ニ十七尋ノ水深アリ○ South rock ハ高二十呎陡界ニシテ四周ノ水深十八尋及二十尋○ North rock ハ殆ト高潮ニ沒ス

淡水

前記二岩ノ對面ノ灣ニ數條ノ淡水流アレトモ最良水ノ流ル、處ニハ石花礁アリテ距岸二鏈ニ達ス○該礁縁ニ接シ三尋及四尋ノ水深アリ

破浪

一八九六年西班牙國軍艦 *Albay* ハ South rock ヲ南二九度東約七哩ニ望ムノ地ニ於テ破浪ヲ目撃セシ旨ヲ報告セリ

Anipahan

一高山脈ヨリ分岐シ海岸ニ近ツキテ一小岩角ニ盡クル所ノ山嘴上ヲ開拓シテ建

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯九度五分
東經一八度三分

テタル小殖民地ニシテ Long point ノ北東約十哩ニアリ○該小岩角ノ兩側二哩間ノ海岸ハ石花沿布シテ約二鏈延出シ其縁ニ接シ三尋乃至五尋ノ水深アリ

Hen and Chickens

Anipahan point ノ北東十三哩ニアル Bluff point ハ Mount Herschel ヨリ分出スル山嘴ヨリ成ルモノニシテ其北方ニ一灣アリ○ Bluff point ト其北方六哩ニアル Table point トノ間ニ Hen and Chickens ト稱スル一群ノ嶼及岩アリ距岸一哩半ノ處ニ位シ之ト Sprat point トノ間ハ十九尋乃至二十七尋ノ水深アリ○其北西嶼(高約八十呎)ノ北方一哩半ニ一干出礁アリ至近ノ水深二十五尋

灣内ハ水深二十尋乃至三十尋泥底ナルモ Sprat point ノ北西殆ト一哩ニ當リ前記干出礁ニ向フ處ニ一岩脊アリテ脊上最少水深四尋半ナリキ

淡水

此海岸ニハ石花ノ阻礙ナキ沙灣多ク而シテ其一、二ニハ淡水河アリ季節ニヨリテハ多量ノ淡水ヲ汲取シ得ヘシ又 Sprat point 北方ノ瀕ニ網ヲ曳キテ多量ノ魚類ヲ得タリキ

Table point

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯九度五分
東經一八度三分

Hen and Chickens ノ北東方殆ト三哩ニアル圓錐形山ニシテ之ニ接シ一孤立岩アリ○此角ノ東方二哩ニテ Mount Peel ノ麓ニ瀑布アリ

海岸

Bluff point (Table point) ノ北東六哩半ニアリト其北四哩ニアル North-west head トノ間ナル海岸ハ多岩ニシテ數多ノ高險崖ヲ有シ且ツ陡界ニシテ至近ノ水深十七尋乃至二十尋アリ

附近諸淺灘

Middle shoal

此淺灘ハ距岸十二哩ニ位シ長二鏈灘上水深三尋半ニシテ至近十二尋乃至二十尋ノ水深アリ○此淺灘ヨリ Mount Peel ハ東ニ北ニ、Mount Slaveley ハ南々東ニ當ル

Albay shoal

一八八八年西班牙國砲艦 Albay ハ Long point ヲ南々西ニ、Bluff point ヲ南東イ東ニ東ニ、Table point ヲ東イ北ニ北ニ望ムノ地ニ於テ灘上水深六尋乃至九尋ノ淺灘(石花及岩ヨリ成ル)ヲ發見セリト云フ

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯一〇度六分
東經一八度四十分

Duhme shoal
獨逸船 *Minerva* 船長ハ一八八二年上部欄外ニ記セル位置ニ於テ約二哩ニ亘レル烈
シキ破浪アリテ極メテ淺水ノ狀ヲ呈セシヲ目撃セリト云フ

地形

Mount Airy

Mount Peel ノ麓ニアル雙頭峯ニシテ Fish bay ニ臨下ス而シテ該灣ノ南方ハ Mount
Herschel ニ至ルマテ山脈卑低ナリ

Mount Peel

北緯一〇度〇分
東經一八度四十分

高三六〇〇呎ニシテ夫ヨリ Mount Airy ニ向ヒ山肩急降ス○此山ノ北面及西面ニ
ハ峻峯幽壑ヲ有スル數山脊アリテ海岸ニ達シ之ヲシテ峻峻崎嶇ノ觀ヲ呈セシム
又東側ニハ Ba hé li ト稱スル形狀ノ酷似セル一峯アリテ屹立二四〇六呎ニ達シ
テ夫ヨリ一山陂南東方ニ向ヒ走出シテ殆ト島ヲ横斷ス
Mount Peel ノ北方ニ Karsoglan ト稱スル山アリテ低山脊ニヨリテ相連接ス○此山ハ
Table point ト North-west head トノ殆ト中央ノ濱岸ニ接在シ Oyster inlet (Ulugan bay ノ西
岸ニアリ)ニ臨下セル山脈ノ一部ニシテ西方ヨリ望ム時ハ楔形ヲ呈ス

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯一〇度八分
東經一八度四十分

Karsoglan 北方ノ半島ニハ幾多ノ低山アリテ Ulugan bay 西岸ノ諸灣首ヲ成ス所ノ低
山脊ニヨリ互ニ連接ス

North-west head 一名 Manabure

前記半島ノ北端(高六〇〇呎)ニシテ其盡頭ハ崎嶇タル險崖ヲ成ス而シテ其北側ニ
高約四十呎ノ一孤立岩アリ

Ulugan bay 一名 Banog 海圖第五一七號ヲ看ヨ

North-west head ノ東側ニ於テ偏南方へ八哩彎入セル灣ニシテ Cordelia point ト Broken
head トノ間ナル灣口ノ幅二哩アリ

Rita island ノ南西方ニ Oyster inlet アリ灣内水深約十二尋乃至十四尋泥底ノ處ハ各
種船舶ノ爲メニ安全ナル錨地ナルカ如シ第四一頁錨地記事ヲ看ヨ○此灣ヲ除ケ
ハ他ノ灣浦皆淺シ然レトモ Ulugan bay ノ航路中ニ於ケル水深ハ十四尋ヨリ淺カ
ラスシテ灣首ヨリ約一哩間伸出セル礁脈ノ縁界ニ至ルマテ同水深ヲ持續ス

Observatory rock

Rita island ノ北端ニアリ其位置ハ上部欄外ニアリ

地形

北緯一〇度六分二秒
東經一八度四十分三秒

號七六九第圖英號二五七第圖總

Ulugan bay 東岸ノ北部ハ礮确峻嶮ノ崖地ニシテ全地赭色ヲ呈ス○北峯ハ Sangbaun
ト稱シ高一八一六呎ニシテ北東ノ方向ニ望ム時ハ其巔小臺形ヲ成シ其前額上ニ
二箇ノ尖乳頭ヲ有ス○ Sangbaun ノ南方ニ Watering bay ノ背後ヲ成セル多樹ノ溪
谷ヲ隔テ、Bentoan peak(高一七三〇呎)アリ北東ニ望ム時ハ其形尖銳ナリ而シテ其
南方ハ一帶ノ稍ヤ低キ山脈ニシテ顯著ナル四峯突起ス○其他ノ東岸ハ卑低多樹
ノ山脈ニ面スル遠淺ノ「マングローブ」濱ナリ而シテ此低山脈ニ於テハ高九六〇呎
ノ Harbour hill ト其南東ニ位スル圓錐形山(高一、二二〇呎)トヲ以テ最モ顯著トス○
此山脈ト Bentoan 山脈トハ Tagnipa ト稱スル淺灣ニヨリテ隔テラレ其灣首ニ樹木
茂生セル石灰石崖アリ Deans head ト曰フ

Three-peaked island 一名 Kamungyan

此島ハ North-west head ノ北方一ノ湮ノ處ニ於テ北方ヨリ Ulugan bay ニ到ル航路ノ
西側ニ位ス高一四〇呎

沙及石花ヨリ成レル一岩陂アリテ此島ヨリ南方へ一湮擴延シ殆ト航路ヲ横斷ス
此岩陂上ノ水深ハ概シテ九尋乃至十二尋ナレトモ恐クハ尙ホ一層淺キ處アラン
而シテ該岩陂兩側ノ水深ハ二十尋乃至二十五尋ナリ○ Three-peaked island ノ巔ヨリ

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯〇度九分半
東經一八度四分

北々東ノ東一ノ鏈ニ常ニ現ハル、所ノ一岩アリ其北方半鏈ニ低潮ノ時ノミ見ユ
ル所ノ一岩アリ

Rita island

Ulugan bay ノ西岸ハ凹凸ノ高地ニシテ三灣ヲ有ス而シテ其前面ニハ南北ノ長一
湮半幅約二百碼ノ Rita island アリ○ Rita island ノ北端ニ高四十五呎ノ孤立岩アリ
Observatory rock ト曰フ夫ヨリ水深五尋及七尋ノ多岩地偏北方へ約二鏈擴延ス○此
島ノ東岸ハ陡界ニシテ其沿濱石花礁ノ一鏈以內ニ約二十尋ノ水深アリ又此島ノ
南端ナル Tide-pole point ヨリ殆ト一鏈ノ處マテ低潮ニ干出スル礁脈擴延シ其外縁ハ
常ニ海水ノ變色ニヨリテ示明セラル

Rita island 西方ノ水道ハ廣約三鏈ニシテ其南方部ハ十三尋乃至十七尋ノ水深アル
モ South inlet ノ前面ハ石花點灘ノ障礙多シ而シテ其各點灘間ノ水深ハ概シテ四尋
乃至八尋ナリ○強烈ノ偏北颯アル時ハ此水道ヲ横切リテ破浪ヲ起スヲ見ル

Magsiapo reef

Ulugan bay ノ東岸ニアル Marabay point ヲ距ル殆ト二鏈ノ處ニ位スル Reef islet ヨリ西
方及北西方へ約半湮擴延スル礁脈ニシテ礁上ニハ水深一ノ尋乃至三尋ニ過キサ

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯〇度五分
東經一八度四七分半

ル處數箇處アリ○海圖上ニハ Reef islet ノ北西約六鏈ニ於テ該礁脈ノ尖端上ニ四尋乃至八尋ノ水深ヲ記載ス又該嶼ノ南西方同距離ニ一尋半乃至二尋半ノ點灘數箇アリ

Reef islet ノ南方ニ一岩灘アリ長半湮餘ニ亘リ低潮ニハ灘上常ニ破浪ス而シテ其中央部ハ Reef islet ヨリ南々西ニ西一湮半ニ當ル○ Sangpaen 前嶺ノ高乳頭山(一二五四呎)ヲ Broken head ヨリ開キテ北東以東ニ望ミ進メハ此岩灘及 Magiapo reef ノ西方ニ導ク且ツ此方位線ハ灣ヲ間切り出テントスルニ際シ Taginpa inlet 口ノ北方ニ達スルマテ船舶ヲ西方ニ保ツ爲メノ好指導トナル

Kai ho lo 及 Ba hé li

Ulugan bay ノ南西隅ニ注出スルニ小河ニシテ雨季ニハ殆ト河口マテ淡水トナル○ Kai ho lo river 々 Karsoglan 山脈ト Kai ho lo 山脈トノ間ナル「マングローブ」樹林ヲ貫流シテ灣ニ注キ端舟ハ上流約半湮ナル常ニ淡水流ノアル處マテ沂行シ得ヘキモ灣首ニ廣濶ナル礁脈アルヲ以テ此河モ Ba hé li river モ共ニ好汲水處ト言フヲ得ス○ Ba hé li river ハ河口ニ一小嶼ヲ有シ端舟ハ約一湮ノ間溯航シ得ヘシ夫ヨリ少シク上流ニ到レハ高丘上ニ一耕地アリ

號七六九第圖英號二五七第圖總

此二小河ノ間ニ Tara Kai a wan ト稱スル一小嶼アリ其南方殆ト半湮ニ一白岩アリ○ Tara Kai a wan ハ小ナレトモ入灣後ノ顯著ノ目標ナリ

Oyster inlet 海圖第五一七號ヲ看

西岸ノ最南灣ニシテ西北西ニ向ヒ一湮灣入シ幅殆ト二鏈半ノ低山脊ニヨリテ外側ノ海岸ト相隔ツ○ Oyster inlet ノ兩角ヨリ礁脈突出シテ灣口水道ノ幅ヲ二鏈半以下ニ減ス灣口以内ノ濱岸ニモ亦礁脈沿布シ最初ハ距岸一鏈ヨリ多ク伸出セサレトモ灣首ニ向フニ從ヒ愈多ク延出ス而シテ灣首ニハ泥及岩ヨリ成レル堆アリテ半湮擴延シ好牡蠣(Oyster)ヲ産ス○灣口ハ水深十九尋ナレトモ漸次減シ灣首ノ礁脈ニ接シテ九尋硬泥底トナル

Oyster inlet 北方ノ二灣ハ淺シ

(Oyster inlet 口ノ南側ナル Coral point ノ東三鏈半ニ數孤立石花灘アリ低潮ニ殆ト洗

錨地

Rita island ノ南端ニ當リ Oyster inlet 口附近水深二十尋硬泥ノ處ニ錨地アリ然レトモ其北東信風季ニ於ケル可否ハ未タ詳ナラス○偏西颯ノ時ハ波濤 Ulugan bay ニ

號七六九第圖英號二五七第圖總

流入シ各礁脈上ニ烈シク破浪ヲ起シ東岸ハ殊ニ大ナリ○十一月中英艦 *Royalist* ハ偏西殿中(北西ニ吹キ變レリ)此錨地ニ於テ全錨鎖ヲ以テ之ヲ凌キシカ時々縦動ノタメ前甲板ヲ水中ニ衝込ミタリト云フ *Oyster inlet* ハ兎ニ角汽船ニ安全ナルカ如シ

淡水

Mount Sangbauen ノ南方 *Watering bay* *ニ於テ好飲料水ヲ得ヘシ然レトモ如何ナル時ニテモ必ス上陸シ得トハ言ヒ難シ何トナレハ好天氣ノ外ハ猛濤必ス石瀕ヲ衝キ錨地モ亦露開スレハナリ

此處ニテ汲水セサルヲ得サル帆船ハ距岸一湮以内ニ投錨ス可カラス且ツ聊ニテモ偏西風ノ兆候アラハ直ニ揚錨シ得ル様準備シ置クヲ要ス海濤突然襲來スル虞アレハナリ○英艦 *Royalist* カ十一月中此灣附近ニ投錨セシ時突然猛濤ヲ伴ヘル強偏西風ニ襲ハレ已ムヲ得ス捨錨出港ヲナシ僅ニ危難ヲ免レタリト云フ

風

好季節中即チ四月ヨリ七月或ハ八月ニ至ルマテハ南東疾風アリテ *Ulugan bay* 灣底ノ低陸上ヲ越エテ吹キ來ルヲ常トス又無風ノ時ハ胡蝶群ヲ成シテ絶エス東岸

ヨリ西岸ニ飛ヒ行クヲ見ル

潮

Ulugan bay ニ於テハ朔望高潮九時三十分○大潮升五呎半

此灣ニ於テハ大雨後若クハ偏西風ノ流行セシ時ニハ多少ノ外方流アルモ其他ノ時ニハ更ニ流勢ヲ辨セス

針路法

Ulugan bay 若クハ其以北ノ諸港ニ赴カントスル船舶ハ好天氣ノ時ニアラサレハ北緯一〇度ノ南方ニ於テ百尋界線以内ニ入ルヘカラス

南方ヨリ來ルモノハ日中 *Mount Peel* ヲ約東イ南ニ望ミテ既知堆ノ外縁ニ近ツクヲ要ス其時 *Ulugan bay* ロノ *Three-peaked island* ハ約三十五湮ヲ隔テ、東ニ北ニ當ルヲ見ル依リテ此方向ニ進メハ灣ハ凹凸ノ高陸ト灣ノ北角ヲ成セル低山脈ヲ隔テ、見ユル所ノ奇形ノ圓頂山タル *St. Paul* トニ依リテ遠距離ヨリ容易ニ認識シ得ヘシ○其他 *St. Paul* ノ背後ニハ北東方へ五湮半綿走セル一山脈中ノ最高最南山タル *Oleopatra needle* (尖峯)突起シ又南方ニハ前記 *Mount Peel* 聳立シテ共ニ該灣ヲ認ムルノ好指導トナル *Mount Peel* ハ比較的孤立山ニシテ山頂ヨリ麓ニ向ヒ漸次ニ傾斜ス

號七六九第圖英號二五七第圖總

號七六九第圖英號二五七第圖總

六尋點灘ト一八八二年ノ報告ニ係ル *Duhme breakers* ノ圖載位置トハ遠ク離レテ航
 スヘシ且ツ此他ニモ幾多ノ危険存在センモ知ルヘカラサルヲ以テ周到ノ見張ヲ
 ナスコト肝要ナリ
 北方ヨリ近ツク時ハ一層容易ニ灣ヲ認識スルヲ得ヘシ之レ灣首ノ低陸ハ *Cape*
Sangbauen ヲ距ル數哩以内ニ到ルマテ見エスシテ唯 *Peel* ト *Cleopatra* 山脈トカ全然分
 離シテ見ユルニ因ル
Ulugan bay ハ汽船ニハ困難ナラス○帆船ハ南西風或ハ偏西風ノ時ニハ *Three-peaked*
island ノ南方ヲ航過スヘシ但シ *North-west head* ノ直下ハ變向風ニ遇フノ虞アルヲ以
 テ餘リ該頭ニ接近セサル様ニナスハシ○次イテ *Magsiapo reef* ノ避險標ニ注意シテ
Rita island ノ東方適宜ノ處ヲ通過シ以テ *Oyster inlet* 附近若クハ該灣内ノ錨地ニ到ル
 ヲシ

Palawan passage

總記

Palawan passage ヲ航スルノ針路法ハ支那海水路誌第六卷上第七十頁及七十八頁及
 本追補第五三頁ヲ看ルヘシ又此航路ノ西側附近ニ於ケル *Laconia* 及其他ノ諸淺

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯八度二分
東經一六度五分

北緯八度五分
東經一六度五分

灘ハ支那海水路誌第六卷上第三三一頁至三三五頁ニ於テ既ニ之ヲ詳記セリ
 故ニ今此ニハ *Palawan* 海岸ヨリ十五哩乃至三十哩ノ處マテ伸出シテ *Palawan passage*
 ノ東側ヲ成セル百尋ヨリ淺キ既知堆ノ外縁附近ニ點在スル諸險ト海圖上危險地
 トシテ記載セル區域附近ニ横タハリテ該航路ノ西側ヲ成ス所ノ諸險トヲ記載セ
 ントス
Palawan island 岸附近ノ諸險ハ第二頁等ニ於テ同海岸ト共ニ記載シテ内側航路ヲ取
 ラント欲スル船舶ノ一助トナシタレトモ能ク土地ノ事情ニ熟通スル者ニアラサ
 レハ現行海圖ノ如キ小尺度ノ海圖ヲ以テ此内側航路ヲ航セサルヲ可トス

航路東側ノ諸險

Murex shoal

一九〇一年八月十三日英國汽船 *Murex* ノ擱坐セシト云ヘル狹小ノ暗礁ニシテ既
 知堆ノ外縁以内約三哩ノ處ニ於テ *North Balabac strait* ニ到ル北方航路中ニ位ス○
 此暗礁ハ *Palawan* 海岸附近ニ散在セル外方諸險中ノ最南險ニシテ之ヨリ *Balabac*
peak ハ約南一五度東三十四哩ニ當ル

Herefordshire shoal

號七六九第圖英甲號九二五第號二五七第圖總

一八一五年英船 *Herefordshire* ノ擱坐セシモノニシテ其海圖上位置ハ既知堆ノ外縁以內約四哩ニアリ〇一八五〇年ヨリ同五四年ニ至ル間英測量船 *Royalist* ハ此近傍ヲ測量セシモ此淺灘ノ位置ヲ確定セサリシト云フ

North Regent shoal

Herefordshire shoal ノアリト云ヘル位置ヨリ東北東方約五哩ニアリ灘上水深一尋半、長約四鏈ノ石花淺灘ニシテ陟界ナリ之ヨリ *South west hill* ハ南東ニ東ニ、*Pagoda hill* ハ東ニ北ニ當ル〇 *North Regent shoal* ノ東北東ニ二¹/₄哩ニ二¹/₄尋ノ點灘アリ〇 *South Regent shoal* 等ハ本追補第四頁ヲ看ルヘシ

Breaker reef

此礁ハ低潮ニ干出スル數岩ト共ニ *North Regent shoal* ヨリ北東ニ東約五哩ニアリ長約三鏈陡界ニシテ *South-west hill* ハ南々東ニ東ニ當ル又 *Pagoda hill* ハ東ニ北ニ當リテ *Twig range* ノ雙頭峯ヨリ南方ニ見ユ〇 *Breaker reef* ノ東南東一¹/₄哩ニ當リ内濱水道ノ航路附近ニ一箇ノ四尋石花點灘アリ

險惡地

Breaker reef ノ西方一¹/₄哩ニ一箇ノ二¹/₄尋點灘アリ又該礁ノ北ニ西三哩ニ四尋半

北緯八度四分
東經一七度八分

甲號九二五第圖總

ノ點灘アリ其他該礁ヨリ北西ニ北六哩ニ當リ百尋界線ノ外縁ヨリ僅々二哩以內ニ一箇ノ四尋半點灘アリ又該礁ヨリ西ニ北ニ北五哩ニ四尋點灘アリ同礁ヨリ西ニ北六哩ニ五尋點灘アリ〇尙ホ其他百尋堆ノ外縁附近ニモ六尋乃至十尋ノ石花點灘散在ス而シテ其周圍ハ水深三十尋乃至七十尋ニシテ概ネ泥底ナリ是等ハ皆海圖上ニ掲記シアリ内方ノ *Antelope shoals* ハ第八頁ニ記載ス

Merlin shoals

一八八五年英艦 *Merlin* ノ發見セシモノニシテ二淺灘ヨリ成ル其最西淺灘ハ *Breaker reef* ヨリ北ニ東ニ東九哩半ニ位シ夫ヨリ東ニ北ニ當リ距離三¹/₄哩ト四哩トニ各一小淺灘アリ

其最東淺灘ヨリ北東ニ東六哩ニ四尋淺灘アリ夫ヨリ *Eran Quoin* ハ北東ニ東ニ東ニ *Low Hook* ハ南ニ東ニ當ル〇此四尋淺灘ヨリ西南西殆ト二哩ニ五尋淺灘アリ又同方向ニ距ル殆ト五哩ニ七尋淺灘一箇アリ

Parakwas ridge

粗沙及殼ヨリ成リ石花ノ狹脊處々ニ裂口アリト共ニ長八哩ニ亘リ其中央部ハ百尋堆ノ外縁以內一哩ノ處ニアリテ之ト平行シ *Breaker reef* ヨリハ北ニ東約十六哩

甲號九二五第圖總

ニ當ル○此脊上ニ於テ測得セシ最少水深ハ五尋ナリシモ平均水深ハ六尋乃至九尋ニシテ其附近二十尋乃至三十尋ノ水深アリキ○此脊ノ外縁ハ陡界ニシテ夫ヨリ二鏈或ハ三鏈以内ニ往々六十尋乃至七十尋ノ水深アリ○該脊ノ中央部タル最淺部(水深五尋)ヨリ Mantalingahan mountain ハ東イ南ニ Kanipan hill ハ南イ東ニ當ル

Vanguard shoal

長二鏈水深一呎ノ石花點灘ニシテ Parakwas ridge ノ最淺部ヨリ東イ南五¹/₂哩距岸十二哩ニアリ此點灘ヨリ Kanipan hill ハ南¹/₂東ニ Mantalingahan ハ東イ南¹/₂南ニ當ル此淺灘ト Parakwas ridge トノ間ハ水深三十尋乃至五十尋

Scalesby Castle shoal

長二鏈水深二尋半ノ石花灘ニシテ Parakwas ridge ノ北端ヨリ北東¹/₂北八哩ニ於テ百尋堆ノ外縁以内一哩半ニ位シ至近三十尋ノ水深アリ○此淺灘ヨリ Bulanhan 高峯ハ南イ東ニ Pagoda ハ南々東¹/₂東ニ Eran Quoin ハ東¹/₂南ニ當ル

淺灘

Scalesby Castle shoal ヲリ東¹/₂北八哩ニ水深二尋ノ淺灘アリ之ヨリ Eran Quoin ハ東イ

北緯八度五五分半
東經一七度二五分

北緯九度五分
東經一七度一八分

甲號九二五第圖總

南ニ當リ殆ト十二哩ヲ隔ツ○此淺灘ヨリ同方向ヲ距ル四哩ニ當リ Low point ヲリ六¹/₂哩ノ處ニ四尋半點灘アリ

Collingwood shoal

Scalesby Castle shoal ヲリ北東イ東¹/₂東十五哩百尋堆ノ外縁以内六哩ニアル長半哩ノ淺灘ナリ灘上最少水深二¹/₂尋ニシテ其西界即チ外縁ニ接シテ二十六尋乃至二十八尋ノ水深アリ又其近傍ハ水深四十尋乃至四十五尋ニシテ硬泥ナリ○此淺灘ヨリ最近ノ陸地タル Eran Quoin ハ南東¹/₂南十二哩ニ Pagoda hill ハ南ニ當ル Pagoda hill ハ北方ヨリ望メハ低陸ヲ隔テ、巍然聳立シ他ノ高陸ノ雲霧ニ蔽ハレテ見エサル時ニテモ此山獨リ常ニ見ルヲ得ヘシ

諸石花點灘

Scalesby Castle shoal ヲリ北緯九度三五分ノ緯線ニ至ル四十哩間ニ於ケル既知堆ノ縁邊ニ點在セル石花點灘ハ其數極メテ夥多ナルヲ以テ今之ヲ一々記載スルハ徒ニ此區ヲ航スル針路法ヲ混雜セシムルノ虞アリ○是等諸點灘ハ何レモ普通ノ檣上見張ヲ以テ識別シ得ヘク且ツ此諸淺灘上ニ於ケル最少水深ハ四尋半以上ナリ○海圖上ニハ Scalesby Castle shoal ノ北東方十二哩ト三十三哩トノ二箇處ニ水深四尋

北緯九度三分
東經一七度二分

甲號九二五第圖總

半ノ二灘ヲ載ス然レトモ尙ホ一層淺キ處アラシモ知ルヘカラサルヲ以テ此近傍ハ避ケテ航スルヲ可トス○是等各點灘中ニハ水深五尋或ハ五尋半ノモノ二三アルモ他ハ概ネ六尋乃至七尋及九尋ニシテ其縁ニ接シ十五尋及三十尋ノ水深ヲ有ス

York breakers

長四鏈水深一呎ノ石花灘ニシテ好天氣ノ外ハ常ニ破浪ス其位置ハ百尋堆ノ外縁以內六哩半ニアリテ至近四十五尋ノ水深ヲ有ス○一八一六年十一月中英船 *Courtesy of London* ノ擱坐沈没セシハ多分此淺灘ナラン○此淺灘ヨリ *Victoria peak* ハ南イ東ノ東ニ *Mount Peel* ハ東イ北ノ北ニ當ル

諸石花點灘

York breakers ノ中央部ヨリ南西ノ南四哩ニ水深三尋半ノ石花灘アリ此石花灘ノ西方一哩半ニ又水深四尋ノ一點灘アリ此點灘ハ百尋堆ノ縁邊以內三哩半ニ位シ其中間ニ粗沙堆アリ堆上已知ノ最少水深十一尋是等淺灘近傍ハ水深四十尋乃至五十尋泥質ナリ

Gode shoal

北緯10度二三分
東經118度二五分

一八六〇年ニ報告セラレシモ存否未詳ナリ其假定位置ハ *Mount Peel* ヨリ北西ノ西約二十一哩半ノ處ニシテ百尋堆ノ外縁以內十哩ニアリ

Crescent reef

百尋堆ノ外縁以內一哩半最近海岸ヨリ二十二哩ニアリ東北東西南西ノ長七鏈半ナリ礁上水深四尋ノ狹石花礁ニシテ其縁ヲ距ル半哩以內ニ四十尋乃至四十四尋ノ水深アリ

Crescent reef ノ中央ヨリ *Ungan bay* ノ北峯タル *Sangbainen* ハ南イ東ノ東ニ *Kakniya (High island)* 頂ハ東南東ニ *Boayan island* ノ最高部ハ東イ南ニ當ル

Crescent reef ヨリ南二哩半ニ七尋灘アリ其至近水深三十六尋乃至四十尋アリ又該礁ヨリ東北東二哩半ニ長三鏈水深四尋半ノ點灘アリ其至近水深四十尋

Kapoas cluster

Crescent reef ト *Kapoas Cluster* トノ間ハ水深不規則ニシテ百尋堆ノ外縁以內一哩乃至六哩ノ間ハ五尋及六尋ノ點灘數多密集シ一々其方向距離ヲ取ルモ船舶ニ對シ益スル所ナシ

Crescent reef ヨリ北ノ東十ノ哩ニ於テ百尋堆ノ外縁ニ接シ *Kapoas cluster* アリ此簇岩

北緯10度四十分
東經118度四十分

ハ一箇ノ五尋石花點灘之ニ接シ四十尋餘ノ水深アリト其南西一哩半ニアル六尋灘トヨリ成リ其五尋點灘ヨリ Mount Kapoas ハ東ノ南距離三十二哩ニ當ル此五尋點灘ヨリ北東ノ東九哩半ニ四尋半ノ石花點灘アリ蓋シ Kapoas cluster ノ最北點灘ナルヘシ此點灘ハ長三鏈ニシテ其西縁ニ接シ五十尋ノ水深アリ又前記五尋點灘ヨリ北東ノ北五哩ニ當リ百尋堆ノ縁ニ近ク四尋ノ點灘 * アリ是レ Kapoas cluster 中已知ノ最少水深ナリ ○ 船舶宜シク此部分ヲ避クヘシ

* 北緯〇度五四分
東經一八度四七分

既知堆

堆ノ百尋界ハ Kapoas cluster ノ北端ヨリ距岸約三十哩ノ距離ヲ保チツ、北走シテ北緯一二度一二分ノ緯線ニ達シ次イテ漸次偏北東ノ方向ニ轉ス而シテ Palawan ノ北角ヘハ二十三哩ヨリ接近セス ○ 堆ハ陡界ニシテ處々ニ粗沙及碎石花ノ淺脊水深十五尋乃至二十尋ヲ有ス此各淺脊上ニハ七尋及九尋ノ石花點灘散在シ何レモ堆ノ外縁ニ接シテ位ス ○ 是等石花點灘中ノ最北最淺ノモノハ七尋ニシテ堆ノ外縁以內一哩半上部欄外記載ノ位置ニアリテ Palawan 最近部ヲ距ル二十五哩 ○ 此近傍ノ水深ハ二十尋乃至四十尋ナリ

是等石花點灘附近ハ底質一般ニ細沙ナレトモ其他ノ處殊ニ Palawan 北部附近ハ綠色ノ硬泥多シトス ○ 更ニ北方ニ至レハ堆ハ Palawan 對面ノ如ク陡界ナラサルカ如シ

北緯二度八分半
東經一九度二分

北緯二度三分
東經一九度〇分

甲號九二五第圖總

針路法

北緯一〇度ノ緯線以北ハ既知堆ノ水深較ヤ規則正シクシテ堆縁ニ近ク點在セル諸石花灘ノ水深ハ該緯線南方ノモノヨリ概シテ深ク七尋及九尋ヨリ淺キハ稀ナリ唯北緯一〇度四〇分ノ處ニ一、二箇處四尋ノ地アルノミ ○ 故ニ Uigan bay (第三七頁ヲ看ヨ)ニ赴カントスル船舶或ハ海岸附近ニテ間切リ行カンタメ陸ニ接近セント欲スル船舶ハ Mount Peel ヲ約東ノ南ニ望ミテ北緯一〇度七分ノ緯線附近ニテ堆ニ近ツクヘシ此緯線上ニ於テハ堆ハ海岸ヨリ三十哩擴延ス而シテ堆縁上ニ於テ鍾測スヘキ最初ノ水深ハ大概十八尋或ハ二十尋ニシテ底質ハ粗沙及碎石花ナリ又前記方位 (Mount Peel ヲ約東ノ南ニ望ムノ方位)ヨリ少シク北方ナラハ九尋乃至十二尋石花ニシテ海底透通リテ見ユルナラン夫ヨリ後ハ水深愈規則正シクシテ四十尋及五十尋ノ水深アル處ハ底質重ニ硬泥ヨリ成リ夫ヨリ淺キ處ハ沙泥若クハ沙及碎石花ノ合質多シトス ○ 若シ初メテ鍾達セシ時 Uigan bay 口ノ Three-peaked island ヲ約東ノ北ニ望ミ之ニ向ヒテ進メハ Gode shoal 及 Dulme breakers ノ報告

甲號九二五第圖總

位置ヲ避ケ得ヘシ

航路西側ノ諸險

Half-Moon shoal

水面ト同高ナル石花ノ一帶其幅平均一鏈ニ包圍セラレタル北東、南西ノ長殆ト三
 哩、幅一哩ノ長橢圓形淺灘ナリ其南東側ニ Inclined rock * ト稱スル常露岩アリ○此
 淺灘ノ東側即チ Inclined rock ノ南方二鏈及五鏈ノ處ニ鹹湖ニ入ルノ水道アリ其南
 水道ハ水深四尋乃至九尋ニシテ其北側ニ一簇岩アリ半潮ニ洗ヒ其他ノ時ハ常ニ
 露出ス其他石花帶上ニハ數多ノ半潮岩散在ス○鹹湖内ノ水深ハ平均十四尋乃至
 十六尋ニシテ數多ノ石花灘アリ○此淺灘ヨリ Balabac peak ハ南東ニ當リ距離
 七十一哩ニシテ見ユス

潮

此淺灘ニ於テハ朔望後高潮(但シ朔望後五日)十時四十五分ニシテ潮升約四呎

Royal Captain shoal

Half-Moon shoal ヨリ東北東約二十四哩ノ處ニ位シ Palawan passage ノ幅ヲ縮メテ約二十
 七哩トナス之ヲ同航路中ノ最狹處トス○此淺灘ノ北端ニ於ケル Observation rock *

* 北緯九度二分 東經一六度三九分

甲號九二五第圖總

* 北緯九度六分 東經一六度五五分

ハ半潮ニ露出シ夫ヨリ Bulahan ハ南東ニ東ニ當リ距離四十八哩ナリ晴天ニ
 ハ此距離ヨリ Mantalinghan ノ高山ヲ望ミ得ヘシ

Royal Captain shoal ハ北西、南東ノ長一哩、幅一哩ノ橢圓形淺灘ナリ而シテ之ヲ環包
 セル石花帶ハ幅半鏈乃至二鏈ニシテ低潮ニハ數岩露出スルモ高潮ニハ全部水中
 ニ没ス○鹹湖ハ水深十五尋乃至十七尋沙及石花ニシテ幾多ノ石花灘散在ス此鹹
 湖ニハ別ニ水道アラサレトモ端艇ハ高潮ノ時石花帶ヲ横切ルヲ得ヘシ○此淺灘
 ノ外縁ハ陡界ニシテ其半鏈以内ハ百尋餘ニシテ底ニ達セス

Bombay shoal

Royal Captain shoal ヨリ北々東ニ東ニ二十九哩ニアリテ陡界ナリ其北東端上ノ Mada-
 gascar rock * (半潮ニ露ル) ヨリ Mantalinghan mountain ハ南東ニ東距離五十六哩ニ當リ
 晴天ニハ望見シ得ヘシ

此淺灘ハ圓形ニシテ直徑約一哩アリ鹹湖ハ水深十六尋乃至十八尋沙底ニシテ之
 ヲ包圍スル石花帶上ニハ半潮ニ露出スル暗岩數箇點在シ其最モ顯著ナルハ淺灘
 ノ北西端及西端ニアリ

潮

甲號九二五第圖總

Bombay shoal ニ於テハ朔望高潮但シ七日目正午ニシテ潮升約四呎○潮ノ升リツ、アル時ハ海流ハ北東方ニ向フ

Carnatic shoal

Bombay shoal ノ北々東々東四十七哩ニアリト云フ其詳細ハ第六三頁ニ於テ他ノ諸疑灘ト共ニ記載セントス

Seahorse 一名 Routh bank

Palawan passage ノ西側ニ於ケル已知ノ最北險ニシテ英測量艦 *Rifeman* 之ヲ驗測セリ北々東南々西ノ長八哩幅三哩乃至四哩半ノ梨子形石花堆ニシテ其北端 *ニ長約

北緯一〇度五分
東經一七度四七分

七鏈半水深四尋半ノ點灘アリ之ヲ堆上ノ最淺部トス○此一點灘ヲ除ケハ鹹湖ヲ環包セル各點灘ハ一トシテ六尋ヨリ淺キモノナシ鹹湖内ノ水深ハ縁邊ノ處十七尋乃至二十尋ニシテ中央部三十五尋ナリ

危險區即チ船舶ノ常航路外ニ散在セル諸淺灘(位置何レモ概位)

警戒

支那ニ赴ク船舶ノ常航路中及其附近ニ散點セル淺灘ハ既ニ支那海水路誌第六卷上ニ記載セリ故ニ本追補ニハ船舶ノ常航路外ニ横タハレル淺灘ヲ記載セントス

甲號九二五第圖總

而シテ是等淺灘ニ關シテハ左ニ記セル Horsburgh 氏ノ貴重ナル箴言ヲ遵奉センコトヲ要ス

Palawan 海岸ト Palo Sapatu トノ間ニハ非常ニ廣濶ナル危險區アリテ夥多ノ沙堆及露岩暗礁散在シ各航海者ノ當ニ避クヘキノ區域ナレハ今一々詳細ニ之ヲ記載スルノ必要アラス蓋シ如何ナル船舶タリトモ此危險區(海圖上ニハ點線ヲ以テ其外周ヲ劃ス)ノ限界内ニ入りテ是等淺灘ノ爲メニ困苦セサルモノアラサルヘシ是等淺灘間ニハ強海流或ハ不規則ナル潮流アリテ天測ヲ施スコト能ハサル場合ニハ船位ヲシテ極メテ不確實ナラシムルナリ此危險區ニ入りタル船舶ノ内ニハ千危萬難ヲ冒シ辛ウシテ之ヲ通過シタルモノ一二ナキニアラサレトモ多クハ淺灘ニ擱坐シ或ハ錨ヲ失ヒ遂ニ沈没ノ不幸ニ罹レリト

支那海ニ於テ起レル難破船ハ此箴言ヲ輕ンセシヨリ起ルモノ最モ多キニ居ル以下先ッ Palawan passage ニ近キ諸淺灘ヲ記載シ次イテ本航路ニ近キモノヲ記載セントス而シテ其記載ノ順序ハ未測地ノ南端ヨリ始メン

Palawan route 附近ノ諸淺灘

破浪岩

北緯七度三十分
東經一三度五十分

甲號九二五第圖總

上部欄外ニ記セル位置ノ破浪岩ハ一八六〇年英船 *Fiery Cross* ノ沈没セシ時端舟ニ搭シテ *Lahian* ニ避難セントスル途中ニテ同船長 *Dallas* ノ目撃セシモノナリト云フ(第六八頁 *Lizzie Webber* ノ記事ヲ參照スヘシ)

北緯七度五分
東經一四度五分

Mariveles reef

一八七九年西班牙國汽船 *Mariveles* ハ上部欄外ニ記セル位置ニアリト云ヘル石花礁ニ擱礁セリ此礁ハ長約四哩幅二哩ニシテ殆ト洗ヒ而シテ其至近水深五十四尋ナリト云フ

Gloucester 及 *Ardasier breaker*

二者共ニ疑灘ニシテ海圖上前者ヲ北緯七度五〇分東經一一四度一五分ニ載セ後者ヲ北緯七度五六分東經一一四度二分ニ載ス〇此淺灘ハ前記ノ破浪岩ト共ニ多分 *Ardasier bank* ノ一部分ナラン(支那海水路誌第六卷上第三三四頁ヲ看ヨ)

北緯八度五分
東經一四度三分

Investigator shoal

一八一三年印度海軍測量艦 *Investigator* 艦長 *Crawford* ノ驗測ニ依リ東西ノ長約二十哩幅四哩ニシテ其西端ハ上部欄外記載ノ位置ニアリ

北緯八度三分
東經一四度三分

Cay Marino

疑灘ニシテ上部欄外記載ノ位置ニ圖載ス

S. W. 及 *N. E. Shea shoal*

一八三三年英船 *Buckinghamshire* 船長 *Shea* ノ發見ニ係ル〇 *S. W. Shea shoal* ハ東イ南ヨリ西イ北ハ一哩半南北ハ半哩擴延スル所ノ二箇ノ岩礁ト高キ破浪礁トヨリ成ルモノ、如シ而シテ其中央ハ北緯七度五九分東經一一四度五二分ニ位ス *N. E. Shea shoal* ハ二箇ノ白色干出堆ト夫ヨリ西方ヘ約二哩伸出セル岩脊トヨリ成ルモノ、如シ其位置ハ北緯八度三〇分東經一一五度一五分ナラント思考セラル

北緯七度十分
東經一四度五分

Viper shoal

上部欄外ノ位置ニアリトノ說アレトモ其存否疑ハシ〇英艦 *Royalist* ハ嘗テ此淺灘ノアリト云ヘル位置上ヲ航セリ當時晴天ニシテ危險ヲ發見スルニ好都合ナリシニモ拘ラス該地點上ニ於テ五百尋(無底)ヲ測得シ一モ危險存在ノ徵ナカリシト云フ〇其後英艦 *Saracen* モ之ヲ發見セン爲メ該位置上ヲ通過セシモ亦之ヲ發見セサリキ

破浪堆

一九〇五年佛國汽船 *Quang Nam* ハ *Viper shoal* ノ南々西方約二十哩ナル上部欄外ノ

北緯七度二分半
東經一四度五分

甲號九二五第圖總

甲號九二五第圖總

位置ニ於テ破浪堆ノ東南東ヨリ西北西ニ向ヒ約一哩擴延セルヲ見タリ依リテ鍾測ヲ施セシニ該淺堆ヨリ北々東約二哩ノ處ニ於テ四十五尋(無底)ヲ驗シ北東約四哩ノ處ニ於テ百十尋(無底)ヲ得タリト云フ

North Viper shoal 一名 Seahorse

報告ニ據レハ長約五哩ノ數露岩ヨリ成レルモノニシテ海面ニハ之ヲ北緯八度二分東經一一五度二三分ニ載ス○英艦 *Rifeman* ハ此淺灘ノ報告位置ヲ驗測セサリキ又英艦 *Saracen* ハ其近傍ヲ通過セシモ何等淺水ノ狀ヲモ見サリシト云フ然レトモ左ニ記スル英船 *Commodore* 船長 *Hugh Baird* ノ見タリト云ヘル礁ノ記事ヨリ推考セハ此危險ハ圖載位置ヨリ北々東十七哩ニアルモノ、如シ

Commodore reef

英船 *Commodore* 船長 *Hugh Baird* ノ報告ニ曰ク余ハ一八六二年十二月廿二日午前八時 *North Viper shoal* ナラント思惟セシ淺灘ヲ目撃シ羅針儀ヲ以テ其方位ヲ取リタルニ其北東端ハ北々西三哩ニ當レリ○此淺灘ハ稍ヤ干出セル沙及水面上ノ高二十呎ヨリ三十呎ニ至ル數露岩ト其全周ヲ圍繞セル強破浪礁トヨリ成ルモノ、如ク見エ正午ニ之ヲ西イ南約六哩ニ望ミタリ依リテ實測シテ之ヲ上部欄外ニ示セ

甲號九二五第圖總

北緯八度三分
東經一一五度五分

ル位置ニ置ケリト

Glasgow bank

英船 *Glasgow* 船長 *Baird* ハ北緯八度二九分東經一一五度三一分ノ地ニ於テ一淺堆ヲ發見セリト云フ○此堆ハ此位置ヨリ其北東端ニ至ルノ長三哩ニシテ沙ト數箇ノ岩頭トヨリ成ル而シテ此數岩頭中ニハ水面上ニ出ツルコト二十呎ヨリ三十呎ニ至ルモノアリ○此堆ハ多分 *Commodore reef* ト同物ナラン

Director shoal

一八八七年十一月八日英船 *Director* ハ新嘉坡ヨリ上海ニ赴ク時上部欄外記載ノ位置ニ於テ一淺灘ニ攔觸セリト云フ

Alicia Annie shoal

一八六五年英船 *Alicia Annie* 船長 *R. Kirby* ハ北緯九度二五分東經一一五度一九分ノ地ニ於テ北西南東ノ長三哩ノ鹹湖形礁ヲ見タリトノ由ヲ報告セリ○此礁ノ北西端ニ一低沙堆アリキ又其南西端ニハ一礁脈横タハリテ其周圍ニ數孤立岩アリキ○又其南東端ニハ沈船ノ破片アリテ一艘ノ支那形船ト四隻ノ端舟ト之ニ接シテ碇泊シ而シテ鹹湖内ニハ漁舟ラシキ小舟一隻泊シ居レリ○*Kirby* ハ該礁ノ南東

甲號九二五第圖總

北緯八度二分
東經一一五度五分

端ヨリ二鏈半間ヲ鍾測シタレトモ鍾索百尋ニシテ底ニ達セサリキ○翌日 First Thomas shoal ヲ認メ經線儀ニヨリ其實際位置ハ圖載位置ノ西二哩ニアルヲ知レリ○海圖上ニハ此淺灘ト N. E. Shea shoal トノ間ニ Pennsylvania ト稱スル二淺灘ヲ載ス First 及 Second Thomas shoal

海圖ニ據レハ此二淺灘ハ一八三九年ニ發見セラレタルモノ、如シ○ First Thomas shoal ハ北緯九度一八分東經一一五度五三分ノ地ニ記入シ Second Thomas shoal ハ長九哩乃至十哩幅四哩アリトシテ其南部ヲ北緯九度四一分東經一一五度四七分ノ地ニ載ス

Investigator N. E. shoal

上部欄外記載ノ位置ニアリテ低潮ニ洗フ

Pennsylvania shoals 及 Sabina shoal

海圖ニハ有無未詳ナル多クノ Pennsylvania shoals 中ノ一ヲ Investigator N. E. shoal ノ北方約十九哩即チ北緯九度三二分東經一一六度二二分ノ地ニ載セ又 Sabina ノ北及北東方約十哩ノ處ニモ同名ノ三點灘ヲ載ス

Sabina shoal ハ一八三六年英船 Sabina 船長ノ發見セシモノニシテ數箇ノ破浪岩ナルカ如シ海圖上ニハ之ヲ北緯九度四二分東經一一六度三四分ノ地ニ載ス蓋シ前記

甲號九二五第圖總

北緯一〇度六分
東經一七度二分

Pennsylvania shoals ノ何レカト同物ナラン
一八三七年英船 Bombay 船長 E. Routh ハ一破浪岩ヲ目撃シテ之ヲ實測セシニ其位置殆ト Sabina shoal ト同一ナリキ

Carnatic shoal

海圖上 Bombay shoal ノ北々東端東四十七哩ニ載ス淺灘ニシテ聞ク所ニヨレハ灘上水深僅ニ三尋半ナリト云フ○一八五三年英測量艦 Royalist ハ其圖上位置ニ於テ之ヲ發見シ得サリシノミナラス其近傍ヲ鍾測シ鍾索百尋乃至二百尋ヲ出シテ尙ホ底ニ達セサリシト云フ

Lord Auckland shoal

海圖ニハ之ヲ八尋乃至三十尋ノ水深ヲ有スル堆トシテ記載ス而シテ其八尋點ハ北緯一〇度二一分東經一一七度一五分ニアリ○此堆ノ東方ニ接シテ百尋無底ノ處アリ

Fairie Queen shoal

上部欄外記載ノ位置ニアリ灘上水深九尋

Sandy shoal

北緯一〇度三分
東經一七度三分

甲號九二五第圖總

北緯二度三分
東經二七度七分

海圖ニハ Seahorse 一名 Routh bank (第五六頁ヲ看ヨ)ノ北東ニ北約十四哩ナル上部欄外記載ノ位置ニ一沙灘ヲ載ス

Templer bank

北緯二度七分
東經二七度三分

英船 *Minerva* ハ一八三五年十一月水深十尋乃至十二尋ヲ有スル一堆上ヲ通過セリ
○此堆ハ南北約四哩ノ間ニ擴延スル如ク見エタリ○此堆ノ東方ニ於テハ更ニ海水ノ變色セシヲ認メサリシモ其西方ニハ幾多淺點灘ノ散在セルヲ見タリシヨリ考フレハ *Minerva* ハ多分該堆ノ東部ヲ通過セシモノナラント思ハル○海圖ニハ此堆ノ中央ヲ上部欄外ノ位置ニ載ス

他ノ Pennsylvania shoals 及 Brown shoals

海圖上ニハ北緯一〇度二三分東經一一六度三分ノ地ニ一ノ Pennsylvania shoal ヲ載セ又北緯一〇度四九分東經一一六度五〇分ノ地ニ Pennsylvania North reef ヲ載ス但シ Horsburgh 水路誌ニハ此淺灘ノ經度ヲ東經一一七度一〇分トス○是等淺灘ノ位置ハ極メテ疑ハシ而シテ一八三八年英船 *Arabian* 船長 Brown ノ見タリシ淺灘ト多分同物ナルヘシ同船長ノ報告記事ハ左ノ如シ
一八三八年一月八日午前十時三十分北緯一〇度三〇分東經一一六度四一分ノ

甲號九二五第圖總

地ニ於テ五尋若クハ六尋ノ水深ヲ有スルカ如ク見エタル石花點灘ノ風上ヲ接航セリ時ニ風強吹シ浪稍ヤ高カリキ

同日午後三時三十分突然淺水中ニ入り歷々トシテ船底下ノ岩礁ヲ指點シ得タリ依リテ數回錘測ヲ施シテ毎回約五尋ノ水深ヲ測得シ本船ハ北東ヨリ南西ヘ數哩間擴延セル石花平灘ノ南縁ニ居ルカ如ク思ハレタリ次イテ此淺處ヨリ出テントセシ時ニ施シタル天測ニヨリ其部ノ經度ハ東經一一七度〇分即チ昨日航過セル Bombay shoal ノ東四分ニアルヲ驗シ又其緯度ハ正午天測ニヨリ北緯一〇度三五分ナルヲ驗セリ

翌日午前九時本船ハ再ヒ淺水ニ入り岩礁ノ殆ト船底ニ接觸スルヲ見タリ然レトモ未タ測鉛ヲ投セサル内ニ礁脊ヲ通過シテ二十八尋ノ處ニ出テタリ○本船ハ午前九時ヨリ同十一時三十分マテ針路ヲ北々西ニ取リテ八哩間航走セシカ海底(底質石花)不平ニシテ最少水深十一尋ナリシモ各石花岩ニ接近セシ處ハ尙ホ一層淺キカ如ク見エタリ○本船ハ北緯一〇度三九分東經一一七度二四分ニ於テ此平灘ニ入り北緯一〇度四六分東經一一七度一九分ニ於テ之ヲ出テタリ此經度ハ正午前ト正午後トノ連測ニヨリ算定シ緯度ハ四名ノ測者カ晴天ニ好

甲號九二五第圖總

北緯一〇度三分
東經一六度五分

子午線高度ヲ取リテ算定セシモノナリ○此平灘上ヲ通過セシ際本船ノ東西ハ水甚タ淺ク見エタリ

Amy Douglas shoal

英船 Amy Douglas ハ正午天測ニヨリテ算出セル位置ニ於テ一淺灘上ヲ航過シ其兩側約一哩ノ間一面ニ海水ノ變色スルヲ認メ且ツ十四尋ノ水深ヲ測得セリ○同船長ノ說ニ據レハ本船ノ西方ハ尙ホ一層淺シト云フ

Reed bank

英艦 *Rifeman* ハ北緯一一度二分東經一一六度四六分ノ地ニ於テ一石花堆ヲ通過シテ四十七尋ノ水深ヲ得更ニ三哩間東ノ南ノ南へ進航シテ四十四尋ヲ得次イテ上部欄外記載ノ位置ニアル石花點灘上*ニ於テ十二尋ヲ得タリ○尙ホ該艦ハ同針路ヲ以テ進航セシニ五哩間ハ水深四十二尋ナリシモ次イテ急ニ深クナレリト云フ

*北緯二度六分
東經一六度五分

Marie Louise shoal

一八八五年獨逸船 *Marie Louise* ハ上部欄外記載ノ位置ニ於テ一淺灘上ヲ通過セリ依リテ之ヲ鍾測セシニ水深十五尋ニシテ三鏈乃至四鏈ノ間海底透通リテ見エタリト云フ

北緯二度五分
東經一六度五分

West York island

此島ハ一九〇五年其上ニテ破船シタル船ノ名ヲ取リテ斯克名ケタルモノニシテ North Danger islands ヨリ東南東約五十哩北緯一一度五分東經一一五度一分半ノ地ニ位ス石花ヨリ成リ長約一哩幅半哩高十五呎ニシテ椰子樹及其他一、二ノ植物疎生シ海龜及海鳥ノ棲息地ナリ

石花礁圍繞シテ東側ヨリ四分一哩延出シ南方へ二哩伸出ス○米船 *Nanshan* ハ此島ノ北角ヲ南二五度西二哩半ニ望ム水深十四尋ノ處ニ於テ錨地ヲ得タリ

北東信風ノ未季ニハ海南島ノ支那漁夫此島ニ來リテ海鼠ヲ捕獲ス○島上ニ一廟宇及三箇ノ墓所並ニ舊式砲アリ又難破船ノ碎片アリタリ

Flat island

直徑約二五〇碼ノ低草沙島ニシテ之ヲ圍繞セル礁ハ偏東ノ方向へ二哩乃至三哩擴延ス○此島ハ北緯一〇度四八分東經一一五度五〇分半ニ位シ其舊報告位置ノ南東約十六哩ニアリ○米船 *Nanshan* ハ此舊位置上ヲ通過セシモ何等ノ危險ヲモ認メサリシト云フ第七〇頁ヲ看ヨ

Nanshan island

甲號九二五第圖總

甲號九二五第圖總

北緯一〇度四二分東經一一五度四九分半ニアリ長約六〇〇碼ニシテ小樹茂生
スルカ如ク見エタリ

本航路附近ノ諸淺灘

今再ヒ未測地ノ南部ニ復歸シ本航路ニ界スル既測淺灘ノ東方ニ存在スル各淺灘
ヲ記載セン

Lizzie Webber shoal

一八六〇年英船 *Every Cross* ノ破船セシ時船長 Dallas カ Lizzie Webber ト云ヘル小船ニ
搭シテ遭難地ニ戻ラントセシ途次上部欄外所載ノ位置ニ於テ一暗礁ニ攔觸セリ
此礁ハ殆ト水面ト平カナル狭礁ニシテ沙及石花ヨリ成リ南西ヨリ北東へ擴延セ
リト云フ

左記ノ英船 *Bonque* 形 *Canada* ノ船長 P. Orr ノ報告ニヨレハ此淺灘ハ前記位置ヨリ
北東方へ約二十五哩擴延スルカ如ク思ハル

一八六四年十二月二十四日午前十二時三十分英船 *Canada* ハ支那海ニ於テ海圖
ニ記載ナキ暗礁ニ觸レテ沈没セシカ其時本船ハ前日ノ正午ヨリ推算シテ北緯
八度二〇分東經一一三度二九分ニ在リタリ〇我々ハ本船ヲ退去スルノ後端艇

北緯八度四分
東經一二度二分

甲號九二五第圖總

北緯八度八分
東經一二度四〇分

ニ乘リテ正午マテ礁脈ノ風上側ニ沿行シ而シテ其南端ヲ離レントスル時子午
線測ヲ施セシニ其位置ハ北緯八度三分ニシテ洗礁ノ南約一哩ニアリシヲ知レ
リ
依リテ思フニ最初我々カ本船ヲ棄テ、端舟ニ乘リ移リシヨリ礁脈ノ南端ヲ離
レシマテノ距離ハ二十五哩ナラン
此報告ニ據レハ英船 *Canada* ノ攔觸沈没シタル暗礁南端ノ緯度ト Lizzie Webber ノ位
置トハ其差僅ニ一哩以内ニ過キス

Pearson reef

一八四三年英船 *Bahamian* 船長 Pearson ノ發見セシモノナリ同船長ノ報告ニ據レハ
同船長ハ上部欄外所載ノ位置ニ於ケル淺灘ヲ距ル約三哩ノ處ヲ通過シ之ヲ目撃
セシニ南北ノ長約二哩ニシテ其南縁ニ數箇ノ露岩アリタリト云フ

諸疑灘及諸疑島

Cornwallis south reef ハ海圖上北緯八度五〇分東經一一四度一分ノ地ニアリテ長
三哩或ハ四哩アリト云フ

Ganges reef ハ海圖上 *Cornwallis south reef* ノ北方三十二哩即チ北緯九度二二分東經一

甲號九二五第圖總

一四度一分ニ位ス

Sin Cove island 海圖上 Ganges reef ノ北東方二十二哩即チ北緯九度四二分東經一四度二二分ニアリ

Cornwallis reef 海圖上 Sin Cove island ノ北方約十六哩即チ北緯一〇度〇分東經一四度二三分ノ地ニアリテ廣濶ナル岩礁脈トシテ記載シアリ

海圖上北緯一〇度〇分東經一一五度一〇分ノ地ニ更ニ一箇ノ Pennsylvania shoal ヲ載ス此淺灘ノ北々西約二十哩ニ於テ北緯一〇度一八分東經一一五度四分ニ又一箇ノ未詳 (Ganges reef ヲ載ス〇此 Ganges reef ノ北々東約十四哩ニ於テ北緯一〇度三二分東經一一五度八分ニ Ganges north reef アリ

Third Thomas shoal

海圖上北緯一〇度五二分東經一一五度五五分(一八三九年發見)ニアリ

Mischief 1861 ト記セルニ礁ヲ Third Thomas shoal ノ南方夫々約二十五哩ト五十八哩トノ處ニ圖載ス但シ此第二ノ Mischief ハ Second Thomas shoal ヲ距ル約十哩ニアリ

Flat island

此島ハ破浪岩ニ圍繞セラル、平低島ニシテ其北東側ヨリ礁脈突出スト云フ而シ

北緯二度三分
東經一五度四分

甲號九二五第圖總

テ是迄多クノ船舶ヨリ之ヲ見タリトノ報告アリ 第六七頁ヲ看ヨ
Fancy Wreck shoal 海圖上 Sin Cove island ノ東方十八哩北緯九度四三分東經一一四度四一分ニアリ

海圖上ニハ Flat island ヨリ北方ニハ一危険ヲ記シアラサレトモ尙ホ其外約三十哩マテハ點線ヲ以テ示セル危険區域ニ屬スルカ故ニ其測量ノ完成スルマテハ此區域内ニ入ラサルヲ可トス

Flat island ト Trident shoal トノ間ニ數多ノ危険存在ストノ報告アリ

Palawan 西岸(第四四頁ヨリ續ク)

Ulugan bay 至 Palawan 北端

St. Paul's bay

地形

Ulugan bay ノ北東角ナル Cape Sangbanten ノ東方ニ樹木鬱蒼タル低谷ヲ隔テ、Mount Blomfield アリ此山ハ高二〇〇〇呎餘ノ臺地ニシテ其頂ニハ數多ノ乳頭峯屹立シ側面ニハ幾條ノ瀑流瀉下シ而シテ其前面ハ險峻不毛ノ海岸ヲ成ス此海岸ノ直ニ東方ハ即チ St. Paul's bay ナリ

北緯一〇度三分
東經一八度五分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

St. Pauls' bayノ南部ニ二三ノ圓頂山及直立削ルカ如キ石灰石ノ數險崖アリ其内ノ最顯著ナルモノハ高三三七〇呎ノSt. Paul山トス〇此山ノ東方ニ一山脈アリ古ノ航海者ハ之ヲ Four peaksト稱セリ其内最モ南ニ位シテ最モ高キヲ Cleopatra's needleト曰ヒ高五、二〇〇呎

此山脈ノ北端ハ峻峻ニシテ其直下之ト海岸トノ間ニ圓頂ノ一高山アリ

Cliff head

Cape Sangbaunノ北東方九哩ニアリ St. Paul's bayノ北東端ヲ成ス所ノ多樹低角ニシテ其盡端ハ高三五〇呎ノ險崖ヲナス其直ニ南方ニ較ヤ小ナル鼻アリ灣中ニ斗出シ其北側ニ一岩嶼アリ〇此鼻ノ南西方一哩ニ一洗岩アリ其至近水深五尋乃至九尋

St. Paul's bayハ急深ニシテ諸角ニ近キ處ハ水深七尋ナリ又灣ノ中央ハ十二尋乃至十六尋ニシテ底質細沙及殼ナリ

Jibboom (Tibven) bay

Cliff headト其北方四哩半ニアル Peaked pointトノ間ヲ灣口トス其中央ニ近ク一群ノ島嶼岩礁アリ其内ノ最大島ヲ Bay islandト曰フ平頂ニシテ海面上ノ高三〇七呎

北緯〇度二〇分
東經一八度五九分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

〇此群島ノ對面ニ當リ灣ノ南側ニ Long pointアリ其兩側ハ深キ沙灣ヲ成シ背後ノ陸上ニハ高二〇一五呎ノ乳頭山聳立ス〇此灣ノ水深ハ中央部十二尋乃至十五尋ニシテ灣首五尋〇此灣上部ノ南東側ニ一小淺灣アリ〇 Chawat pointノ北方四分三哩ノ處ニ水深三尋ノ淺灘アリ距岸半哩ノ處ニ位ス

Bay island groupノ南東方約四分三哩ニ當リ水深十五尋ノ處即チ群島ノ最東嶼ナル Zoeト灣ノ北端 Peaked pointトノ一線中ニ北東風ヲ避クル場所アリ又更ニ灣首ニ近ツケハ汽船ノ爲メニ一層便ナル避泊地アリ〇群島北方ノ水道ハ濶一哩ニシテ約十五尋ノ水深アリ

Ulugan bayノ北方海岸附近ノ水深ハ十七尋乃至五十尋ニシテ重ニ沙質ナレトモ三十尋ヨリ淺キ處ハ底質粗沙及殼若クハ碎石花ヲ通例トス

海岸

Peaked point(之ニ接シテ高約一〇〇呎ノ一離岩アリ)ヨリ海岸ハ北方ニ走ルコトニ湮半ニシテ Amalingatト稱スル陡險角ニ達ス此角ノ麓ニ Ninepin rockアリ其西方半鏈ニ一洗礁アリ

Amalingat point 北東方ノ角附近ニ Kakholo 及 Kabalasト稱スル二島アリテ May-day bay

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯〇度三十分
東經一九度三分

ノ西側ヲ成ス
 Kakbolo ハ距岸一^三哩ノ處ニ位シ Kabalas トハ濶三分二哩ノ水道ヲ隔ツ○此島ノ東側ニ一沙灣アリ又島内ニハ殆ト同高ノ二峯(高約四〇〇呎)アリ○島ノ北面及西面ニハ險崖多ク而シテ島ノ北東端ニ接シ一洗礁アリ
 Kabalas 一名 Katalat ハ其頂ニ近ク一團樹ヲ有ス○此島ハ長一哩半ニシテ Kakbolo ヨリモ較ヤ大ナリ而シテ二尖岩ヲ有スル岩陴ニヨリテ本島ト連接ス
 May-day bay
 Kabalas 及 Kakbolo ノ直ニ東側ニアル灣ニシテ南西信風季ノ好避所ナリ又薪水供給ニ關シテハ既ニ記載セル Palawan 西岸ノ諸灣ヨリモ遙ニ便利ナル錨地トス
 此灣ハ灣口ノ濶(Kakbolo ト Kaknipa トノ間)三哩半、彎入五哩半ニシテ其南側ハ Palawan ヨリ偏北方ニ斗出スル高山脈ノ餘脈タル亂形長角ヨリ成ル
 Kaknipa 一名 High island ハ前記亂形長角附近ニ位シ其間ニ濶四鏈ノ水道ヲ有ス此水道ニ Passage reef アリ高約六呎ノ數岩其上ニ散在ス○Kaknipa ハ高一〇五〇呎、周圍三哩半ノ嶮峻島ニシテ内ニ二峯アリ南峯較ヤ高シ○島ノ南西角附近ニ拇指形岩アリ又島ノ北岸ヲ距ル三鏈ニ一尖岩アリ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

May-day bay ノ南東部ニ Conical head アリ其兩側ハ深キ沙灣ヲ成ス北灣ハ水深十四尋乃至二十尋ニシテ南灣ハ灣口ノ水深十七尋乃至二十尋ナリ○數條ノ淡水流アリテ此兩灣ニ注ク
 May-day bay 口ノ水深ハ二十五尋乃至二十七尋底質沙及泥ナルモ漸次減シ Conical head ニ接シ十九尋トナル灣内ノ諸角ハ皆陡界ナルカ如シ且ツ灣内ニハ水面上ニ現露スルモノ、外一モ已知ノ危險ナシ
 淡水
 汲水所ハ南西隅ノ Watering bay ト稱スル灣首ニアリ好錨地ハ灣口附近ニ於テ Kabalas 及 Kakbolo 二島ノ東側ヲ一線ニ望ム水深十九尋ノ處ニアリ○Watering bay 南側ノ岩間ヨリ淡水流出ス端舟ハ半潮ノ時幾ト其麓マテ行クヲ得ヘシ
 潮
 May-day bay ニ於テハ朔望高潮九時五十五分○大潮升三呎半
 Boayan island
 Kaknipa island ノ北東方三哩ニアリ高九一〇呎ノ亂形島ニシテ東西ノ長約五哩、幅三哩半ナルモ或部分ニ於テハ半哩ヨリ狭シ島ノ北西端ハ險頭ニシテ高七二五呎

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

*北緯二〇度五分
東經一〇九度七分

ノ雙頭峯*ヲ有ス而シテ島岸ノ形狀ハ南側ヲ除クノ外形狀畧ホ相似ス
Boayan islandノ東角ナル Broughton pointヨリ北方四分三哩水深約十五尋ノ處ニ南西
風ヲ避ケ得ルノ地アリ

島ノ南西端ナル Bluff pointヲ距ル三鏈半乃至四鏈ノ處ニ二島アリ其南島ヲ Saddle
ト曰ヒ北島ヲ Lump ト稱ス○Saddle islandト Bluff pointトノ間ニ一洗礁アリ又 Saddle
islandノ南東側ニハ數尖岩アリテ二鏈擴延ス○Lump islandハ嶮峻ニシテ内側ニ二
嶋アリ

Royalist shoal

此淺灘ハ Saddle islandノ南東ノ東一哩ニアリ石花ヨリ成リ灘上水深二尋半○
此淺灘ヨリ Kabalas 島頂ハ Kakipuaノ南東側ヨリ開キテ南西ノ西ニ當ル

Boayan reef

Boayan islandノ南岸ヲ距ル二鏈ニシテ Saddle islandヨリ東ノ北約三哩ニアリ○
此礁ノ南二鏈ニ二十四尋ノ水深アリ

Albagnen island

Boayanノ南方二哩半ニアリ高五七〇呎長約一哩半ニシテ其北西面ニ顯著ナル赤

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

條^{スデ}蓋シ山崩レアリ又此面ニ接シ小地頸ニヨリテ島ト連續セル圓錐形頭アリ Isch-
mus coneト稱ス

Port Barton

前記 Albagnen islandヨリ南東方へ擴延セル一群島ト May-day bayノ東側ヲ成ス所ノ
長角トノ間ニ一大海面アリ是レ即チ Port Bartonト稱スルモノニシテ兩信風季ノ
避泊地ナリ

Port Barton 口ハ Riddle pointト Bubon point(此角ノ位置ハ上部欄外ニ載ス)トノ間ニア
リ而シテ港ハ夫ヨリ南方へ五哩半彎入ス○港首ニ近ク Endeavour islandアリ其南
東側ト岸トノ中央ニ Wedge isletト名ツクル一嶋アリ○港首ノ濱岸ニ沿生セルマン
グローブ樹林中ニハ數條ノ河流アレトモ岩多クシテ汲水ニ便ナラサルカ故ニ船
舶ハ港口以内殆ト三哩ノ處ニ位スル Middle reefヲ越エテ深ク港内ニ進入スルノ必
要ナシ○港口ノ水深ハ約二十五尋底質泥ニシテ夫ヨリ漸次ニ減水シ港首沿濱礁
ノ縁ニ接スレハ五尋及六尋トナル

Queen's bay

Bubon pointノ南一^三哩ニ Oyster pointアリ此二角ノ間ハ即チ Queen's bayニシテ Queen's

北緯二〇度五分
東經一〇九度五分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

bay peak ト稱スル高峯高一〇三〇呎灣ヲ壓シテ聳立ス〇灣岸ニハ石花礁沿布シテ一鏈乃至二鏈ノ處マテ擴延シ其縁ニ接シ深水アリ

Kapsalai, Double 及 Regatta island

Kapsalai ハ Port Barton ノ北東側ヲ成セル群島中 Albagen ニ亞ケル大島ニシテ低潮ニ殆ト干出スル礁脈ニヨリ本陸ノ Kakamatakan point ト連接ス〇此島ノ南端ヲ距ル南四鏈ニ二洗岩アリ至近六尋ノ水深アリ

Kapsalai ノ西端ヲ距ル一鏈以內ニ Double island アリ此島ハ長殆ト半湮ニシテ其南面ハ距離一鏈ノ間海底險惡ナリ〇此島ノ北西ニ濶一鏈半水深六呎ノ水道ヲ隔テ Regatta island アリ長約三分一湮

Kapsalai reef

Double island ノ西頂ヨリ南方半湮ニアル長一鏈ノ石花點灘ニシテ低潮ニハ殆ト洗フ此點灘ヨリ Riddle point ハ Regatta island ノ南西端ト一線ヲ成シ Oyster point ハ Queen's bay peak ト一線ヲ成ス

Middle reef

此礁ハ長二鏈ノ低潮洗礁ニシテ Kapsalai reef ヨリ南西ニ南約一湮 Oyster point 〇

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

リ南東ニ東同距離ニアリ〇此礁ノ東南東七鏈ニ一尋半ノ石花淺灘アリ之ヨリ偏東ニ向ヒ濱岸ニ達スルマテハ海底稍ヤ多岩ナルカ如シ

錨地

南西信風中 Port Barton ニ於テ單ニ避泊セント欲スル時ハ港ノ北部ニ於テ Queen's bay peak ヲ約南西ニ西ニ Bubon point ヲ北ニ望ミ Saddle island ヲ僅ニ閉チテ水深二十尋硬泥ノ處ニ投錨スヘシ此處ハ四面陸地ニ圍マレ能ク南西信風ヲ遮障ス然レトモ北東風ノ時修理等ノ爲メ尙ホ一層充分ナル避泊地ヲ求メント欲スル船舶ハ更ニ東方ニ進入シテ Kapsalai ノ南ニ至リ水深十二尋泥底ノ處ニ於テ好錨地ヲ得ヘシ但シ之ニ近ツクノ際 Kapsalai reef ニ觸レサル様注意スヘシ

潮

Port Barton ニ於テハ朔望高潮十時五十五分〇大潮升六呎

海岸

Kapsalai island 南端ヨリ北東方二湮半ニ Babet point アリ此角ノ近傍ニ一圓錐形山アリ又此角附近ニ同名ノ一嶼アリ此嶼ヨリ一石花嘴西北西方ヘ殆ト三分二湮伸出ス

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Kapsalai island ノ北岸ヨリ殆ト三分一哩ノ處マテ石花礁擴延ス又其對岸ノ Kakama-takan point ヨリモ北方へ約三分二哩間石花礁延伸シ其縁ニ接シ九尋乃至十三尋ノ水深アリ

Pagdanan bay

Bebet point ノ北東方三分二哩ニ Reef point アリ此角ト pagdanan peninsula トノ間ヲ Pagdanan bay トス此灣ハ口幅二哩半、彎入約二哩半ニシテ灣首ニ Pagdanan range アリ 高約二〇〇〇呎

諸礁

Pagdanan bay ノ諸角附近ニハ礁脈アリテ其二三ハ半哩ノ處マテ伸出ス

淡水

Pagdanan bay 内 Green head ノ麓ニ淡水流アリ又灣ノ南部 Squall point ニ近キ處ニ淡水 流二條アリ

針路法及錨地

Boyan island ノ南方ナル Pagdanan bay 北西口ノ水深ハ概シテ約二十四尋泥質ニシテ 灣内ハ十尋乃至十二尋アリ○ Port Barton ニ行クヲ欲セサル船舶ハ Kapsalai island

北緯一〇度三分
東經一九度三分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

ノ北方ニ於テ南西風ノ好避地ヲ得又 Pagdanan bay ニ於テ北東信風ノ好避地ヲ得ヘシ但シ西方ヨリ是等ノ錨地ニ近ツカントスル時ハ Kabalas island ノ最高部ヲ Kaknipa island 南方航路ノ中央約南西西ニ視ルマテハ Saddle island ノ南峯ヲ北西イ西ヨリ西方ニ望マサル様注意シ以テ Royalist shoal ヲ避クヘシ
此灣ノ北東口ニ關シテハ別ニ記載セル針路法アラサレトモ Kaknipa island 峯ヲ Niaporai island ヲリ稍ヤ南ニ開キテ西南西ニ望ミテ進マハ Pagdanan rock ノ南方ヲ通過シ得ルコト、Niaporai island ハ一鏈乃至二鏈ヲ隔テ、沿航シ得ルコト、ヲ記憶セハ汽船ニハ更ニ困難ナキモノ、如シ○若シ Niaporai rock ノ南ヲ經テ入ラントセハ Confusion rock ヲ二鏈乃至三鏈ノ距離ニテ廻リ而シテ後 Savage island ノ北端ヲ越エテ Queen's bay peak ヲ望ミ進マハ乃チ Niaporai rock ヲ避ケ得ヘシ

Pagdanan point

Pagdanan bay ノ北側ヲ成ス半島ノ鼻ニシテ赤色ヲ呈ス其北西三鏈ニ高約四十呎ノ 白岩アリ Confusion rock ト曰フ○此角ノ直ニ南方ニ大ナル山崩アリ又低潮ニ殆ト 岸ト連續セル雙頂島アリ

Niaporai island 及 Niaporai rock

北緯一〇度四分
東經一九度一分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Niaporai island へ Paglanan point と Boayan island との間ナル水道中後者ヲ距ル半湮ノ處ニ位ス高三五四呎○此水道ノ殆ト中央ニ二岩アリ其中南ニアルモノハ即チ Niaporai rock ニシテ Niaporai island ノ南東角ヨリ南東ノ東半湮ニ位シ低潮ニハ岩上水深一尋半ナリ其左右兩側至近ハ四尋乃至十二尋○此岩ヨリ Queen's bay peak ハ Albagnen island ノ南東端ト一線ヲ成シテ南西ノ西ニ當ル

Niaporai island ノ頂ヨリ東北東半湮ニ二尋半點灘アリ其至近水深四尋乃至五尋アリ又此島頂ト Broughton point トノ約中間ニ四尋ノ點灘アリ

Pagdanan rock

北東水道ニ於ケル二岩中ノ北岩ニシテ Niaporai rock ノ北東ノ北一湮ニアリ○此岩ハ岩上水深二尋周圍至近七尋乃至十尋ニシテ之ヨリ Confusion rock へ Paglanan peninsula ノ西端ト一線ヲナシ Niaporai island ノ東端ハ Albagnen island ト連レル尖圓錐頭ト殆ト一線ヲナス

Imuruan bay

此灣ハ Boayan island と Emergency point との間ニアリテ灣口ノ濶約十二湮○其東岸ハ高山脈ヲ負フ而シテ Imuruan island 對面ノ Bay peak 最モ顯著ナリ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯〇度四分
東經一九度二分半

Pagdanan peninsula ノ低頸地ヨリ八湮半間ノ灣岸ハ殆ト一帯ノ沙濱ニシテ處々ニ小岩角突出ス其最南ニ位スル二岩角ノ附近ニ各一露岩ヲ有ス○次イテ二湮半ノ間ハ嶮峻ノ岩岸トナリ更ニ又三湮間沙濱トナリ次イテ又岩岸トナリテ Emergency point ニ達ス而シテ全岸殆ト陡界ニシテ濱ニ接シ三尋乃至五尋ノ水深アリ灣口ハ水深二十尋乃至三十尋ニシテ泥底ナリ

錨地

Emergency point ノ東方水深七尋乃至十尋泥底ノ處ニ北東風ノ避泊地アリ其對面ノ沙灘ニ於テ曳網セハ多クノ魚類ヲ獲ヘシ

Emergency point ヨリ東ノ南約一湮ニ一群ノ露岩アリ其北東二鏈ニ一洗岩アリ

Wedge island (Maninbulao)

Emergency point ノ南西方四湮ナル Imuruan bay 口ニアリ樹木密茂セル楔形ノ小島ニシテ高一八〇呎

Bay islands

二島ヨリ成リ大ナル方ヲ Imuruan ト曰ヒ小ナル方ヲ Lampinigan ト曰フ○ Imuruan ハ高五〇〇呎長一湮ニシテ其東側ヨリ礁脈伸出シテ三鏈ニ達ス而シテ之ト陸岸

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

トノ間ニ濶一ノ湮水深四尋乃至七尋ノ水道アリ○LampiniganハImuruanノ西方約二鏈ノ處ニアリ

Mount Kapoas

Boyan islandノ北東方十六湮ニアリ高三三五〇呎ノ臺地ニシテ其西肩ニ高低二箇ノ小乳頭峯アリ又山頂ヨリ麓ニ向ヒ約三分二ノ處ニ顯著ナル山崩ノ跡アリ○此山ノ臺形ヲ成セル部分ハ凹凸ノ山脊ニシテ東西一湮ニ亘リ其四面ハ急ニ險下ス Mount Kapoasハ北ハMalampayaト稱スル一大灣ノ一部ヲ成シ南ハImuruan bayノ一部ヲ成ス所ノ一大半島ノ南西端ニ近ク聳立ス

Cape Kapoas

Emergency pointノ北西方七湮ニアリ二峯ヲ有スル嶮峻ノ斗出角ニシテ前記半島ノ最西端ヲ成ス

Conflagration hill island

Cape Kapoasノ南東方二湮ニ當リ一灣角ニ接在セル嶮峻ナル圓錐形島ニシテ低潮ニハ濱ト連接ス其南端ニ形狀酷似セル小頭アリ白色ヲ呈ス○此島ヲConflagration(火災ノ義)ト名ツケタルハ嘗テ一行ノ測量員アリテ天測ノ爲メ此島ニ登リシ時偶

北緯一〇度五分
東經一〇九度三分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

然長草ニ火燃エ付キ火焰瞬時ニ蔓延シ諸員之ヲ避クルノ遑ナク爲メ一人ハ燒死シ士官以下數名重傷ヲ負ヒシコトアリシニ因ルト云フ

Low Kapoas(高一五六〇呎)ノ西方ナルConflagration hill island東方ノ第一灣ニ於テ北東風ヲ避ケ得ヘシ○此灣ノ中央ニ一岩崖頭アリテ沙濱ヲ兩分ス此頭ヨリ一洗礁アリテ偏南西方ヘ殆ト四鏈擴延シ其緣邊ニ接シ四尋ノ水深アリ

Conflagration hill islandトCape Kapoasノ南方ニアルEnterprise pointトノ間ニ二小灣アリ海圖ヲ參照スヘシ

Cape KapoasヨリMalampaya sound口ノ南西角ナルDiente pointニ至ル北方六湮ノ海岸ハ深ク彎入シテ數多ノ灣ヲ成シ其内ノ或モノハ半島對側ニ於ケルMalampaya sound内ノ灣ト僅ニ最狹ノ地頸ヲ隔テ、背對スルモノアリ

Inlutok bay

前記諸灣中ノ最大灣ニシテKapoasトDiente pointトノ殆ト中央ニアリ灣口ノ濶一ノ湮長二ノ湮ニシテ北東信風ノ好避泊地ナリ○灣ノ北側ニSaddle hill(高一〇〇〇呎)アリ其内方二湮ニアルChinongab peakト共ニ此地方ヲ識認スル爲メノ顯著ノ目標タリ○灣内ニハ常ニ水面上ニ現出スルモノ、外一ノ危險ナシ○諸灣入部及一、

北緯一〇度五分
東經一〇九度三分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

二ノ角ニハ石花礁沿布スルモ其縁邊ハ普通ノ見張ヲ用フレハ常ニ識別スルヲ得
○外部ノ海岸ハ峻嶮ナル岩岸ニシテ處々懸崖ヲナシ至近深水アリ
此灣ノ北角ハ Wreck head ト稱シ峻嶮ノ岩崖ナリ

錨地及水

Inlutok bay ノ北岸ノ中 Theodore point ト Anchorage island トノ間ニ於テ Saddle hill ヲ北
ノ西ニ望ム水深十五尋乃至十六尋ノ所ニ向海風時ノ好錨地アリ(入進船ノ取ルヘ
キ唯一ノ錨地)此錨地ノ北方ニ於テ Saddle hill ノ麓ニ淡水流二條アリ沿濱石花礁ア
ルヲ以テ近ツキ難シ此礁ハ Theodore point ヲリ半鏈延出ス

Cape Ross

Wreck head ト其北方 Cape Ross トノ間ナル灣内ニ於テ Saddle hill ノ麓ニ顯著ナル山
崩アリ

Cape Ross 一名 Tabonan ハ Diente hill ヲリ綿走スル山脊ノ西端ヲ成ス

Malampaya sound

Malampaya sound ハ Kapos peninsula ノ北東側ニアリ南東方ニ彎入スルコト約十九哩
ニシテ幅ハ二哩ヨリ四ノ三哩ニ至リ灣内ハ殆ト隱險ナク加フルニ其兩岸ニハ喫水

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯10度五分
東經119度一分

深キ船舶ノ多數ヲ避泊セシメ得ヘキ灣港相連リ實ニ無上ノ最良港ナリ○灣口ニ
Tularan island ト稱スル一大島横タハリ其南方ト東方トニ各一水道アリ南方水道
ハ Blockade strait ト稱シ濶六鏈アリ東方水道ハ Endeavour strait ト名ツケ其幅處ニヨ
リ唯一鏈半ニシテ且ツ淺シ

Blockade strait 口ヲ入ルコト約四哩ニ到レハ兩岸ヨリ山嘴延出シテ灣幅ヲ縮メテ第
二ノ海峽ヲ成ス(此海峽ニハ數多ノ島アリ)此ヲ超ユレハ灣幅又展開シテ長九哩幅
四哩ノ浩茫タル水面トナル之ヲ Inner sound ト曰フ其ノ稍ヤ深キ處ハ水深六尋乃
至九尋泥底ナリ此處ニ Pankol 及 Baulao ノ二殖民地アリ

Blockade strait

Tularan island ノ南方ニアリ其最狹部ノ幅約六鏈ニシテ航路中ノ水深ハ二十尋乃至
三十尋アリ此最狹部ヨリ以內一ノ三哩間ハ幅約一哩ニシテ水深十四尋乃至二十尋
ナリ之ヲ過クレハ灣幅開キテ Malampaya sound ノ外浦トナル其水深十四尋乃至十五
尋○ Entrance rock 及 White Round islet ノ外ニ海峽ノ入口及最狹部ノ南側ニハ數多ノ
小嶼及岩アリ

針路法ハ第九八頁及第九九頁ヲ看ヨ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

諸島及諸險

Diente point

此角ハ Kapos peninsula ノ北西端ニシテ兼テ Malampaya sound ニ通スル本水道ノ西界ヲ成ス○此角ノ北東端附近ニ Notch islet アリ高一七六呎ナリ此嶼ノ北方一鏈半ニ一洗礁アリテ礁上ニ高十五呎ノ一岩アリ

Tuluran island

此島ハ Malampaya sound 本口ノ東側ニ位シ南北ノ長四ノ三哩幅一哩半アリ○此島ノ中央ニ近ク二尖峯アリ一ハ高一、二七二呎ニシテ他ハ一、二六七呎尙ホ其他ニモ高峯多シ殊ニ最南峯タル Tuluran Table ハ海面ヲ抜クコト一、〇三三呎ニシテ其形狀殆ト Mount Kapos ニ似タリ○島ノ北側及西側ハ處ニヨリ峻峻削ルカ如キ岩崖ニシテ處々ニ顯著ナル水流アリ
島ノ北西角ニ顯著ナル Peaked islet アリ其北西一鏈ニ二箇ノ洗岩アリ

Entrance rock 及 Pillar rock

Diente point 附近ニ於テ Notch islet ノ北々東方殆ト三分二哩ニ一群ノ小岩アリ長殆ト二鏈ニシテ其至近ノ水深十六尋乃至二十尋○Pillar rock(高三十呎)ハ此群岩中ノ

北緯二〇度五分
東經一一九度四分

西岩ニシテ Entrance rock ハ其東岩ナリ

White Round islet 及 Pyramid rocks

二者共ニ Tuluran island ノ西側附近ニアリ○White Round islet ハ高八十呎ノ小嶼ニシテ Tuluran island ノ Bold head ヲ距ル西ノ北約一ノ三哩ノ處ニアリ

Pyramid rocks ハ高五十呎長四分一哩ニシテ其最高岩ハ White Round islet ヲ距ル北々東殆ト二哩ニアリ

White Round islet ト Pyramid rocks トノ間ノ航路ハ安全ナレトモ後者ト Peaked islet トノ間ニハ最高 Pyramid rock ヲ距ル北東ノ北四分一哩ニ水深一尋ノ石花點灘アリ

Cone islet 及 Largon rocks

Blockade strait 南岸ノ Bolalo bay 附近ニ高二三七呎ノ圓錐形嶼アリ○此圓錐形嶼ヲ距ル北ノ西ノ西三鏈ニ高一三〇呎ノ Largon islet アリ此嶼ヨリ數露岩北方へ四鏈伸出ス其最北岩ヲ Largon rock ト曰フ高十三呎

Bolalo bay

Blockade strait ノ南岸ニアル深入灣ニシテ南西風ノ好避泊處ナリ此灣ハ南方へ彎入スルコトニ因リ湮澗約半哩ニシテ灣首ハ Inlutok bay ノ北部ト僅ニ一地頸ヲ隔ツ

Chinongab peak

Bolalo bay ノ東岸内方ニアル小臺形山脊中ノ尖峯ニシテ高一、二一六呎
Parmidaran point 以内ノ Blockade strait 南岸ニ一灣アリ其南東角ヨリ一洗礁伸出シテ
殆ト一鏈ニ達シ陡界ナリ○灣口兩角ノ約中間ニ White rock アリ其外側至近ノ水深
十六尋

Endeavour strait

Tuluran island ノ東方ニアル海峡ニシテ其方向殆ト南北ニ通シ其長ハ (Tuluran island
ノ北東角ヨリ北方ヘ二鏈擴延セル岩嶼及洗礁以内ノ航路ヲ込メテ)六湮アリ其幅
ハ最モ狭キ處一鏈ニ足ラサレトモ南口タル Pillar rock ト Endeavour point トノ間ハ七
鏈半ヨリ稍ヤ廣シ
Endeavour strait ハ兩側ノ高地ヨリ吹來スル風ノ方向定マラス其狹部ハ殊ニ此處ア
ルカ故ニ帆船ハ決シテ之ヲ取ル可カラズ
海峡ノ兩岸ハ石花礁沿布シ且ツ其西岸ニアル Exertion point ノ北三鏈半ニ於テ一
灣ノ殆ト中央ニ低潮洗礁アリ其周圍ノ水深十尋乃至十二尋
海峡南口ノ水深ハ十九尋及二十尋ナレトモ狹部ニ向ヒ漸次九尋及十尋ニ減シ狹

北緯一〇度五八分
東經一九度一七分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

部ニ入レハ四尋及五尋泥質トナル

Endeavour point ノ北側ニ彎入殆ト一湮ノ灣アリ其灣首ニ安全ナル澳アリ

Pirate bay

Blockade strait ト第二口即チ内口トノ間ナル Malampaya sound ノ西岸ニ三深入灣アリ
孰レモ灣底全ク無碍ニシテ各風ヲ遮蔽ス然レトモ南方ノ二灣ニハ汲水所ナシ○
其對側ナル東岸ハ好天ノ外ハ常ニ Blockade strait へ直入スル小濤ニ暴露ス○Malam-
paya sound ノ北東隅高陸下ノ灣ナル North-east bay ニハ二三ノ島及白色岩アリ
前記三灣中ノ最北灣タル Pirate bay ハ單ニ避泊セントスル船舶若クハ薪水ヲ求メ
ント欲スル船舶ニハ極メテ便利ナルカ如シ灣内濶約四分三湮ニシテ灣岸ハ相距
半鏈ノ處マテ全ク無碍ナリ且ツ中央部ノ水深約十四尋硬泥ニシテ灣首ニ接スレ
ハ七尋乃至九尋トナル

淡水

Pirate bay ノ南西隅ニ汲水所アリテ相應ノ供給アリ

Tenabian island

此島ハ高三二五呎長三分二湮ノ三角形島ナリ○其西方ノ航路ハ濶二鏈アレトモ

號七六九第圖英號三五七第甲號九二五第圖總

島ヨリ伸出スル礁脈ノ爲メニ一鏈ニ縮メラル○島ノ南側ヲ距ル一鏈半ニ一露岩アリ Bay rock ト曰フ

Malapina island

高一五六呎ノ小島ニシテ Tenabian island ノ東方一湮ニ位シ航路ニ近シ

Boat rock

Malapina island ノ東方一湮ニ當リ North-east bay ノ口ニ位ス○此岩ヨリ西南西方一鏈半ノ間ハ海底稍ヤ險惡ナリ○ North-east bay ニハ North-east bay island, Crane, Janet 及其他數嶼アリ

Inner strait

Takbolo island

Inner strait ハ南東ノ長三湮半、濶約二湮半ニシテ内ニ數島アリ其最モ北西方ニアリテ航路ニ横タハルモノヲ Takbolo island ト曰フ此島ハ高三〇〇呎、長約一湮○此島及 Passage island ノ西方ハ Inner sound ニ入ルノ本水道ナリ

Kalabuktung islets

Takbolo island ノ北角ト海峽東側ノ一山嘴トノ間ニ Kalabuktung islet アリ又其西方三

北緯10度五分
東經119度12分

分一湮ニ較ヤ小ナル同名ノ一嶼アリ

Passage, Eniaran 及 Durangan island

Passage ハ Inner strait 中ノ最大島ニシテ周圍三湮アリ○此島ト Takbolo ノ南東角トハ濶一鏈、水深五尋ノ水道ヲ隔テ又東岸ノ中央角ナル Tuluan hill トハ幅四分三鏈ノ端舟水道ヲ隔ツ

Eniaran islet ハ Passage island ノ西角ニ接シテ位シ其西側ニ一平岩アリ又 Passage island ノ南側ニアル灣ノ西角附近ニ Balolo rock アリ此岩ヨリ岩脈西方へ四分一湮擴延シ其盡端ニ Kansca rock ト稱スル低潮洗岩アリテ陡界ナリ

Durangan ハ一圓形島ニシテ Passage island ノ南西側ト西岸ノ Balulu point トノ間ナル水道ノ中央ニ占位ス此島ハ高三八六呎、長半湮ニシテ其東端ニ二箇ノ小黑岩アリ

Passage island ト Durangan island トノ間ハ航路ノ幅三鏈アリテ露出セサル危險ハ唯一 Kansca rock アルノミナリ

Durangan island 南方ノ水道モ濶約三鏈ニシテ九尋乃至十二尋ノ水深(泥質)ヲ有ス○此水道ノ殆ト中央ニ二小島アリ四鏈ヲ隔テ、相對ス其西島ヲ Kalonhogan ト曰ヒ東島ヲ Bartok ト曰フ此島ノ兩端ヨリ礁脈伸出シテ半鏈ニ達ス

Mallarotone island 及 Ibelbel island

北緯〇度五二分
東經一九度二〇分

Durangan ノ南東方殆ト一湮ニ Mallarotone island アリ長殆ト半湮幅平均二百碼ニシテ其南西角ヲ距ル約一鏈ニ一柱岩アリ

Ibelbel island ハ無碍水道ヲ隔テ、Passage island ノ南東方ニ位ス直徑約二百碼

Vinalo island

此島ハ Ibelbel island ノ東方ニテ東岸ノ Balawan point 附近ニ位ス長約三百碼

Mallarots island

此島ハ Vinalo ノ南方ニアリ高九十三呎ニシテ長二百碼ニ足ラス而シテ其南面ハ削ルカ如キ懸崖ヲ成シ東端ニハ數箇ノ孤立岩アリ

Mallarots ト其ノ北方ニ在ル Vinalo トノ間ナル水道ハ濶二鏈ニシテ安全ナリト云フ

Damao island

Inner strait ノ南界ヲ成ス島ニシテ南岸ヲ距ル三鏈ノ處ニ位シ高二二六呎長約四分三湮〇此北端附近ニ高八十三呎ノ一尖嶼アリ〇 Damao island ト南岸トノ間ナル水道ハ小嶼及洗礁多シ

Alligator bay

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Inner strait ノ南側ニアルニ一大灣中ノ北灣ニシテ Pirate bay ニ亞ケル便利ノ汲水所ナリ〇此汲水所ノ南ニ當リ灣首附近ニ Alligator island アリ其南東方ニ雙頭ノ圓錐形嶼アリ
灣口ノ水深ハ十尋及十二尋泥質ニシテ漸次減少シ岸ニ近ツケハ三尋及四尋トナル
淡水

灣ノ南東隅ニ河アリ源ヲ Mount Kapoas ニ發シ低地ヲ經由シテ此ニ注出ス然レトモ汲水所ハ北岸ノ Green head 以西第二ノ小灣内ニアリ

Malipu bay

Bahlu point ヲ北端トセル一帯山脈ニヨリテ Alligator bay ト分隔スル灣ニシテ Damao island 其東界ヲ成ス〇灣ノ南東側ニ Hunch hill アリ高四五四呎又西岸附近ニ Chini-karan island アリ島ノ北面地頸狀ヲナス此島ト岸トノ間ナル水道ハ淺シ

灣内ノ水深ハ六尋乃至八尋ヨリ岸ニ向ヒ漸次減シテ二尋トナル

Inner sound

Pankol 殖民地

北緯〇度五二分
東經一九度二三分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Malampaya sound ハ Damao 及 Mallarois 二島ノ南方ニ開キテ所謂 Inner sound ヲ成ス○ Inner sound 北側ノ一灣ニ Pankol ト稱スル殖民地アリ高地ノ麓ニ建テ前ニ翠色滴ルカ如キ孤山(高六十五呎)ヲ擁シ風景明媚ナリ土人ハ親切ニシテ供給品ヲ得ルニ最良好ナル地ノ一ナリ○此緑山(山上ニ塞柵アリ)ノ兩側ニ淡水流アリ端艇ニテ汲取スルニ便ナラス魚類多シ

船舶ハ前記塞柵ヲ距ル二鏈半以内、水深三尋硬泥ノ處ニ投錨シ得ヘク或ハ都合ニヨリ稍ヤ離レテ一層深キ處ニ投錨スルヲ得ヘシ錨地ハ各季節テ通シテ安全ナリ Inner sound ノ水深ハ平均六尋半泥質ニシテ夫ヨリ浦口ニ向ヘハ水深増加スレトモ他ノ方面ハ漸減ス

Malampaya river

此河ハ Pankol ヲ距ル三哩ニ當リ Malampaya sound ノ東側ニ於ケル一淺灣ニ注出ス○此淺灣ノ口ニ Malutone ト稱スル圓形ノ高島アリ之ト其北方ニ位スル一島トノ間ニ幅二鏈餘ナル水深二尋ノ水道アリ○河口ヲ横斷シテ一列ニ杙ヲ樹テ且ツ岸上ニ一小塞ヲ設ケテ河口ヲ防禦ス○低潮ニハ此杙ノ處ヨリ灣ノ南側ニアル二小島ノ前面マテ一帯ニ泥土ノ干潟トナル

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯一〇度四六分
東經一九度三六分

此河ハ南東方ニ向走シ約二哩間ハ端舟ヲ以テ航行シ得ヘシ其河首ニ近ク島ノ對側ニ於ケル Tai Tai village ニ通スル好道路アリ其距離二哩乃至三哩

Paulao

Pankol ト稍ヤ似タル殖民地ニシテ之ヨリ六哩半ヲ隔テ、浦首ニ近キ東岸ニアリ喫水十二呎以上ノ船舶ハ二哩以内ニ近ツクヲ得ス水深ハ Pankol ノ南方四哩ノ處三尋ナレトモ夫ヨリ灣首ニ向ヘハ漸次ニ減シ而シテ灣首ハ低潮ニハ Bay islet ノ邊マテ即チ「マングローブ」濱ヲ距ル一哩ノ處マテ泥土ノ干潟トナル

Paulao ノ直南方ハ Malampaya sound 灣首ニ至レハ山脈左右ヘ展開シテ其間ニ殆ト全島ヲ縦貫スル所ノ一大平原ヲ成ス而シテ此平原ヲ灌漑スル水量ノ幾部分ハ「マングローブ」樹林ヲ貫キテ流ル、一條ノ河(此河ノ出口ハ Paulao ノ南約三哩 Bush head 至近ニアリ)ヲ經由シテ Malampaya sound ノ灣首ニ注出ス

Damao ノ南方ナル灣ノ西岸ハ處々屈曲シテ數多ノ小灣ヲ成セトモ皆淺水ナリ

疑險

Tai Tai village ニ於テ得タル舊海圖ニハ Inner sound ノ殆ト中央ノ處ニ Koloma ト稱スル一岩ヲ載ス故英海軍大佐 Pate ハ嘗テ三日間其搜索ヲ試ミタレトモ遂ニ之ヲ發見

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

セサリキ且ツ Pankol 及 Baulao 兩殖民地ノ人民モ此岩ノ存在ヲ否認セリ○西班牙海圖ニ據レハ此岩ハ Pankol ノ小塞ヨリ南之東約三哩ニアルモノ、如シ Mallarotone 及 Durangan 二島ノ北端ヲ一線ニ見テ進メハ此岩所在位置ノ北方ヲ保チ航スルヲ得ヘシ

潮

Pankol ニ於テハ朔望高潮九時四十分○大潮升六呎

針路法

汽船ニテ Malampaya sound 頭ニ進ムニハ更ニ困難ヲ感セス○西方ヨリ峽口ニ進ムトキハ Diente point 附近ノ Notch islet * 顯著ナリ○ White Round islet ヲ望見シテ一層接近スレハ Entrance rock 及 Largon rocks モ亦見ルヲ得○最好針路ハ是等諸岩ト White Round islet トノ間ニアリテ近隣ノ水深平均三十尋○偏南風ノ時 Malampaya sound ニ入ラント欲スル帆船ハ Blockade strait ヲ通過セン爲メ又 Chinongab 邊ノ高陸ヨリ吹キ來ル風ノ變轉ニ由リテ北方濱ニ吹付ケラル、コトヲ防ク爲メ Largon rocks ニ接航スヘシ○ Parmidarian point ヲ通過シタル後ハ隣灣内ニアル White rock ノ北方ニ進ムヘシ○ Look-out hill 下ノ角附近ニアル洗礁ハ至近水深十三尋ヲ有シ便宜ノ距離ヲ保チ

* 北緯10度五七分
東經19度二三分

通過シテ可ナリ○一層内方ニ進入スルコトヲ企テサレハ之ヨリ Pirate bay 内ノ錨地ニ向フヘシ

北東風ニ乘シテ此海峽ニ入航スル帆船ハ White Round islet ノ兩側ノ一ヲ通過スヘシ而シテ餘リ接近スルコトナク Tuluran 濱ニ沿航シ其他ハ前記ノ針路法ニ從フヘシ然ラスンハ高陸ノ下ニ至リテ無風ニ遭遇スルコトアラン

Inner sound ニ至ル第二海峽ヲ通過スル航路ハ常ニ見ルヲ得サル Kansca rock ヲ避クル爲メ Durangan island ノ方ニ偏リテ Takholo 及 Passage 二島ノ西方ニアリ

海岸

Tuluran island ノ北方約五哩ノ處ニ Custodio point アリ Bakit bay ノ西方側ヲ形成セル岬ノ最端ナリ○其南隣角ナル Pagnanen point ニ楔形ノ一山アリ高四六六呎○是等ノ角ト Tuluran トノ間ノ海岸ハ峻嶮多岩ノ形狀ヲナシ處々山崩アリテ表面ヲ垂直ニ降レル紅色ノ條文ヲ呈ス○南方部ニ二灣アリ互ニ接界シテ灣入ス○其南灣ヲ Port Kataba ト曰フ灣口ノ幅半哩ニシテ南東ノ方向ニ擴延スルコト二哩半ナリ淺水ナリト雖六尋乃至七尋ノ處ニ小船ノ好錨地アリ○ Port Kataba 口ノ西角 Signal head ニ面シ距離一鍊半ノ處ニ數岩アリ○其北灣ハ北東ノ方向ニ約一哩彎入シ灣

北緯二度六分半
東經二九度二九分

頭ニ近ク四尋ノ水深アリ又數岩アリテ南濱ヨリ二鏈延出ス

淡水

Signal headノ北方二湮ノ處ニ Calver cove アリ淡水ノ供給充分ナリ

Saddle 及 Kamago island

上記二灣ニ面シテ位シ Endeavour straitノ北口ニアル數嶼及數岩ヨリ成レル連鎖ノ最北方ノモノナリ○最外方ニアル Saddle islandハ外形其名(馬鞍)ノ如シ○島ノ北端ヲ距ル東イ北一鏈半ノ處ニ干出岩ヲ有スル一礁アリ又島ノ西側附近ニ數岩アリ○此島ノ南方ニ殆ト連接シテ Kamago アリ狭峻多崖ノ一島ニシテ數岩ヲ有ス是等諸岩ハ水面ニ露出シ或ハ海水ニ洗ハレテ Needle rocks 及 Anato islandノ方ニ向ヒ南方ニ三分一湮擴延ス南西風ニ對スル稍ヤ良好ナル避泊地ハ Kamago 及 Saddle islandノ東方ニアリテ水深十六尋乃至十七尋底質硬泥ナリ此地ニ至ルモノハ Saddle islandノ北東方ニアル礁ヲ避クルノ注意ヲ要ス

Tent islet

數洗岩ニ圍繞セラル、一嶼ニシテ其北方三鏈ノ處ニ一礁アリ距岸一湮ニシテ

北緯二度四分
東經二九度一七分半

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Saddle island ヨリ北方同距離ノ處ニ位ス其間ノ水深十五尋乃至二十三尋海底ハ明カニ險惡地ニシテ且ツ破浪アリトノ報告アリタルヲ以テ Tent isletノ東方ヲ接航セサランコトヲ要ス

Rugged Limestone group

石灰石ヨリ成レル亂島ノ一群アリ Custodio pointヨリ北々西ニ向ヒテ八湮擴延ス○是等群島ノ側面ハ垂直ノ裸崖ニシテ各種ノ色ヲ呈ス而シテ無數ノ鐘乳石孔ヲ有シ其内部ニ燕窩ヲ産ス○諸島頂ハ針狀峯ノ小群ヲナシ草木ノ根ヲ下スニ適シタル處ハ簇葉之ヲ蔽ヒ就中露兜樹屬叢生シテ隔離セル隅角ニアル暗色岩及白沙灣ト著シキ對照ヲナシ群島ヲシテ特異ノ光景ヲ呈セシム○群島ノ脚部ハ皆海水ノ作用ニ依リテ侵蝕セラレ處ニ由リテハ十五呎及二十呎以上モ垂直ニ陥入セルヲ以テ崩壞シ或ハ開裂セル部分ヲ除カハ殆ト何處ニモ上陸スルコト能ハス群島ハ皆其諸崖ニ接シテ概ネ二十尋乃至三十尋以上ノ水深アリ安全ニ接近スルヲ得○其近隣ハ水深二十尋乃至三十尋及四十尋ニシテ硬泥ナリ

Guntao islands

North Guntao island 及 South Guntao island 〱 Rugged Limestone groupノ最南西ニ位シ二鏈

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯二度七分
東經一九度二五分

ヲ隔テ、北西南東ニ相對シ其間ノ航路ハ石花之ヲ閉塞ス
 North Guntao island ハ帶紅鳶色ヲ呈シ長一哩幅三百碼ニシテ圓錐形頂ヲ有ス○露出
 セル數岩アリ北西角ヨリ一鏈擴延ス又島ノ南西端附近ニ若干ノ高岩アリ
 South Guntao island ハ North Guntao island ヨリ高ク且ツ濶クシテ一峻峯ヲ有ス而シテ
 島ノ南角ハ狹隘ナル岩崖ニ終ル
 Destacado rocks
 二小艇ノ形ヲ呈シ Guntao islands 間ノ航路ヨリ西西南南一哩半ニ位ス又此方位
 ヨリ此航路内ニ Matinlok ノ南角ナル Bold head ヲ見ルヲ得
 此列岩ニ近キ水深ハ十八尋乃至二十尋
 Taputan island
 Rugged Limestone group ノ西外方島ニシテ距濱七哩ノ處ニ位ス○南北ノ長殆ト二哩
 半ニシテ圓頂ノ最高部ハ高一四一五呎○一低頸地アリテ北方ニアル高六七〇呎
 ノ他ノ圓頂山ヨリ之ヲ分離ス此圓頂山ノ北西端ハ海方ニ落下セル顯著ノ降坂ヲ
 有セル地峽頭ニ終ル○此島濱ハ總テ峻嶮ナリ
 Matinlok island

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯二度九分
東經一九度一八分

其狹隘ナル石灰石脊ヨリ成レル島ニシテ其北半ハ Taputan island ノ東ニアリテ水
 深二十尋幅二鏈ノ水道ニ由リテ之ヨリ分離ス○此島ハ南北ノ長約四哩半ニシテ
 島體深ク裂ケテ殆ト三分ス
 殆ト島ノ中央ニ高一二五〇呎ノ Horn (獸角)山峙立ス北方及南方ヨリ見ルトキハ
 形狀其名ニ背カスシテ獸角狀ヲ呈シ海岸ヲ認識スルノ好目標トナル○島ノ東側
 Horn 山ノ直下ニ一沙灣アリ
 Inambuyod island
 Matinlok ノ北東側ニ於テ之ニ平行シ幅一哩ノ深水水道ニ由リテ之ヨリ分離ス○
 此島ハ形 Matinlok ニ類似スト雖稍ヤ小ナリ○ Cliff 及 Crown ノ二嶼ハ此島ノ北方端
 ヨリ一鏈半ト九鏈トノ處ニ位シ二嶼間ノ水深十七尋乃至二十尋○此島ノ南東面
 附近四分一哩ノ處ニ顯著ノ一岩アリ其形狀ニ從ヒテ Mushroom (蕈ノ意)ト稱ス
 Minilok island
 Matinlok ノ南方部ノ東方ニ横タハリ其間ノ水道ハ幅一哩ニシテ水深二十五尋ヨ
 リ深シ○此島ハ顯著ナル亂形ノ高島ニシテ周圍三哩半種々ノ嶮巖ヲ有シ海岸ハ
 殆ト皆分裂シテ數箇ノ多崖頭ヲ成シ南側ニ風光明媚ノ數灣アリ○北西面ニ二箇

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

ノ高岩嶼アリ

Paklyaban, Entalula 及 Pangutasian island

Miniok island ノ南方ニ Paklyaban island アリ亦石灰石ヨリ成レル嶮峻島ニシテ其間ノ航路ヲ占ムル所ノ較ヤ小ナル一島ニヨリテ Miniok ト殆ト連接ス○ Paklyaban island ト Custodio point トノ間ニ二島アリ其一ナル Entalula ハ Paklyaban island ト同性質ニシテ其二ナル Pangutasian ハ全然異容ヲ呈ス此 Pangutasian island ハ二峯ヲ有シ南東角ノ方ニ徐降ス此處ニ一沙舌アリ夫ヨリ一礁南西方ニ向ヒテ延出シ該島ト Custodio 濱トノ間ノ水道ヲ狹カラシム此濱附近ニ Flat rock アリ幅三鏈ニシテ岩上水深十四尋乃至十六尋

Pangutasian ノ東面ヲ距ル三鏈ニ Popokan アリ石灰石ノ一嶼ニシテ高三一〇呎

Quintungan island 及 Jip rocks

Quintungan island ハ Pangutasian ノ西一ノ瀝ニアリ狹隘ニシテ南北ノ兩方向ヨリ見ルトキハ一箇ノ方塊ノ如シ

Jip rocks ハ石灰石ヨリ成リ高九十五呎ニシテ二箇ニ分裂シ Quintungan island ノ北東方半瀝ニ位ス

總圖第二五九號甲二五七號英圖第六七號

北緯二度七分
東經二九度三分

Bakit bay 一形状

Bakit bay ハ上記ノ諸島其西側ノ一部ヲ成シ灣口ニハ Miniok island ト一石灰石半島トノ間ニアリテ三瀝ノ幅ヲ有シ夫ヨリ九瀝彎入ス而シテ此石灰石半島ノ最高部タル Bakit peak ハ稍ヤ銳尖ニシテ高一五〇〇呎ニ達ス○灣ノ東濱ハ殆ト南北ニ向ヒ高山脈之ヲ下瞰ス○該山脈ハ若干ノ奇峯ヲ有シ Taputan island 及 Kanayan island ニ於ケル Palawan ノ西側ニ起リテ Bakit bay ノ兩濱ヲ包ミ次イテ島ヲ横斷シテ東海岸ナル Old Castle point 及 Tai Tai bay ニ面スル諸島附近ニ至リテ盡ク

Bakit bay ハ灣首ヨリ二瀝ノ處ニアル Lagen island ノ正横ニ至ルマテ水深概シテ十七尋乃至二十尋泥底ナリ夫ヨリ水深漸減シ濱礁ニ接シテ約二尋ニ減ス○此灣ハ偏南風ヲ遮蔽ス又 Lagen island ノ下ニハ恐クハ偏北風ノ避泊地アラン然レトモ未タ精密ノ測量ヲ經ス

Manlalek village ハ東濱ニ在リ

灣内ニ數島アリ其性質並ニ外形共ニ皆外方ノ群島ニ異ナラス○其諸濱ハ概シテ石花ヲ縁布シ一鏈乃至四鏈ノ處マテ擴延ス○一險處ヲ除ケハ露出セルモノ、外灣内無礙ナルカ如シ

總圖第二五九號甲二五七號英圖第六七號

北緯二度七分半
東經二九度三分

Inabuyatan island 及 Malpacao island

灣ノ東濱ニアル最北島タル Inabuyatan ハ入航ニ際シ顯著ノ目標ニシテ高一、一三〇呎ナリ其要部ハ形稍ヤ象ノ踞ルカ如シ〇此島ハ礁脈ニ由リテ殆ト閉塞セラレタル一灣ノ附近ニ位ス

Malpacao ハ Inabuyatan ノ南東方殆ト一湮ノ處ニ位シ石灰石ヨリ成レル顯著ノ山脊ヨリ成リ孤立セル一箇ノ高磊石ヲ有スルヲ以テ雙島ノ觀ヲ呈ス

Lagen island

東側ニアル三島中ノ最南方ニ位スル最大島ニシテ高一、一四〇呎形狀不規則ニシテ長一、三哩アリ處々ニ高四〇〇呎以上ノ嶮峻ナル多崖濱ヲ有ス又數沙濱アリ Lagen island ト灣首ニアル Long point トノ中間ニ殆ト洗フ所ノ一石花點灘アリ距濱四分三哩ニ横タハル又此洗點灘ト北東濱トノ中央ニモ洗フ所ノ石花點灘アリ

Komokutan island 及 Dibulan island

二島共ニ灣ノ西側ニ横タハル〇前者ハ嶮峻ナル小島ニシテ高二九八呎之ト對岸トノ間ニ於テ距離一哩餘ノ處ニ一沙嘴アリ附近ニ一白岩ヲ有スル一嶼ヨリ三鏈間延出ス〇Lagen ノ南西方ニ Dibulan island アリ其間ノ約中央ニ三岩嶼アリ其東方

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

ニ位スルモノハ灣ニ入ルニ際シテ「ナインピン」ノ如ク見ユ〇他ノ二嶼ハ礁脈ニ由リテ殆ト連結セラル〇 Dibulan island ト Claudio point トノ間ノ地域ニ數礁アリ Komokutan ト Dibulan トノ間ニアル石灰石角ノ直ニ南方ニアル灣内ニ石花平灘アリテ距濱半哩ノ處マテ擴延ス又同灣岸ノ「マングローブ」叢林ヲ距ル二鏈ノ處ニ半潮ニ洗フ所ノ一岩アリ

Manlalek

東濱上 Malpacao island 對面ノ灣内ニ於ケル小河ノ上流少距離ノ處ニ位スル一小村ナリ〇此村ニ往時塞柵アリシカ今モ尙ホ然ラン 荒廢シタル Bakit ノ舊村ハ Bakit bay ノ最南東隅ニ位ス其前面ニ泥平灘アリテ低潮ニ干出ス

潮

Bakit bay ニ於テハ朔望高潮十時〇大潮升約六呎〇灣内ニ於テハ些少ノ潮流ヲ驗シタルコトアレトモ又全ク潮流ナキコトアリ

針路法

Bakit bay ニ航進スル船舶(但シ南方ヨリ來ルトキ)ニ最モ善ク知ラレタル水道ハ En-

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯二度八分
東經二九度一分半

talula island ト Pakhyaban island トノ間ニアリ其幅六鏈ニシテ航路内ノ水深二十五尋アリ

南西信風季ニ於ケル帆船ノ最好錨地ハ Kamokutan island ノ南東方水深十七尋乃至十八尋ナル硬泥ノ處即チ石灰石角ヲ西方附近ニ望ムノ地ニアリ○Bakit bay 中此錨地ヨリ尙ホ灣内ニ深入スルモ單ニ淺水トナルノミニシテ淡水及供給品ヲ得ルノ便アラサルヲ以テ船舶深入ノ誘因少シ且ツ強吹スル所ノ風カ西方ニ變スルトキハ必ス強濤ヲ伴フカ故ニ帆船ハ之ニ逆航シテ灣内ニ出ツルコト或ハ困難ナラン

Kadiao 一名 Table-Top island

Bakit bay ノ西端ナル Custodio point ノ北方約六湮ニ位シ高二〇〇呎ナリ此島ト海岸トノ間ニ殆ト幅二三鏈ノ一水道アリ諸角ニ接スル處ハ水深十七尋乃至十九尋 Kadiao ハ北々西南々東ノ方向ニ於テ長三湮濶平均約半湮ニシテ奇異ノ形狀ヲ呈シ Palawan ノ北端ニ向ウテ航スルトキハ顯著ノ目標トナル
島ノ中央ニ臺形地アリ其東方ニ深キ峽谷ヲ隔テ、殆ト同高ノ二峯アリ East Logger head 及 West Logger head ト稱ス○甚大ノ懸崖數箇海岸ニ伏瞰ス
島ノ北側前記臺形頂ノ直下ニ當リ一灣アリ灣内ニ Mitre ト稱スル一嶼ヲ有ス○南

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯二度二分
東經二九度二分

西面距濱四鏈ノ處ニ Imbalaba island アリ其間ノ水道ハ水深十一尋
此島ノ東方前記臺形頂ノ南ニ北東風ノ避泊地アリ水深十六尋乃至二十尋底質藍色ノ硬泥ナリ

Kauayan island 及 Cavern island

Kauayan ハ幅約半湮ノ水道ヲ隔テ、Kadiao ノ北ニアリ高八二七呎長一湮○此島ハ附近ノ諸島ト同形ナリト雖一層平頂ナリ
Kauayan ノ北西面相距四分一湮ノ處ニ Cavern island アリ之ヲ Rugged Limestone group ノ最端トス高三五〇呎ニシテ東西ノ兩方向ヨリ見ルトキハ北端ヨリ分裂セル一箇ノ高柱岩ヲ有ス○洗礁アリ島ノ南角ヨリ一鏈擴延ス又其東側ニ一孤立岩アリ高約三十呎

錨地

南西風ノ好避泊地ハ Kadiao ノ北側ナル Mitre islet 附近ニ於テ水深十七尋硬泥ノ處ニアリ○若シ必要アラハ Bakit bay ノ村ニ一層接近シテ Kadiao ノ最北東角 Abrupt head ノ正横水深九尋乃至十二尋ノ處或ハ之ヨリ南方一湮ニアル Santiago islet 附近ニ投錨スルヲ得ヘシ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

潮

Cavern island ニ於テハ朔望高潮九時三十分〇大潮升五呎半唯一回ノ驗潮ニ據ル

Port Talindak 海圖第六五五號ヲ看ヨ

Kadiao 及上記ノ數島ハ一深入灣ノ西方側ヲ構成ス此灣首ヲ Port Talindak ト曰フ〇此港ハ長濶共ニ約半哩アレトモ水深ハ灣首ヨリ港口西角ノ稍ヤ外方ニ至ルマテ三尋ヨリ淺シ〇且ツ此三尋界線以内ニハ數礁存在シ殆ト低潮ニ洗フ〇吃水約七呎ノ船舶ハ多分灣首マテ行クヲ得ン此處ニ於テハ市ノ附近距離一鏈半水深約二尋ノ處ニ偏南ノ諸風ニ對スル避泊地アリ

Talindak 一名 Bakit village ハ一八五一年ニハ女子及小兒ヲ合シテ人口二百ヲ有シ皆天主教徒ニシテ Tai Tai 駐在ノ西班牙官吏管轄ノ下ニアリタリ

供給品

野羊、豚、家禽、蔬菜等ハ少量ヲ得ヘシ〇瀕ノ東方端ニアル河流ヨリ淡水ヲ得ヘシト雖多少ノ困難ヲ免レヌ

海岸—外貌

海岸ハ Port Talindak ヨリ Crawford point ニ至ル八哩間偏北方ニ向フ〇 Bakit bay 上ノ

北緯二度二分
東經二九度四分

山脈ヨリ連續セル中央山脈ハ Palawan ノ兩海岸ヲ瞰下シ Kadiao ノ緯線上ニ至リ最高ヲ極メテ高キ臺形頂トナル而シテ其北西肩ト南東肩トハ相距一ノ哩ヲ隔テ、一ハ高二〇五五呎、一ハ高二二三〇呎

前記高臺形頂ノ南方ニ高一、六三〇呎ノ一尖峯アリ又石灰石ヨリ成レル諸山トハ全ク形狀ノ異レル較ヤ低キ數山アリテ海岸ニ沿ヒテ散在ス而シテ Talindak village ノ背後ヨリ此變化急ニ起リ且ツ此處ハ其變化最モ著シ

高臺形頂ノ北東方四哩半ニ高一、八九〇呎ノ East Peak アリ西方ヨリハ海岸ニ某距離マテ近ツカサレハ望見スルヲ得サレトモ Palawan ノ北方及東方ヨリ見ルトキハ顯著ノ目標トナル

Pinmit island

高一七〇呎ノ小樹島ニシテ北端ニ二箇ノ柱岩ヲ有シ Talindak point ト Crawford point トノ中間ニアリ一角ヲ距ル二鏈ノ處ニ横タハル

此島以北ノ海岸ハ其上ニ棒糖形ノ一山ヲ有シ濱ニ接シテ六尋ノ水深アリ陡界ナレトモ此島以南ノ海岸ニハ石花沿布ス

Palawan 北岸

*
北緯二度三分
東經二九度四分

Crawford point ト之ト背對セル東岸ノ Darokotan point トノ間ハ Palawan island ノ幅八湮ナレトモ夫ヨリ次第ニ狹隘トナリ北方端ニ至リテ長三湮半、濶一湮半ノ高角ヲ成ス○此終端ニ近ク高四九三呎ノ一山アリ其南方ハ較ヤ高キ平野ヲ成ス
 Crawford point ノ北方ニ接シテ二岩嶼アリ此角ヨリ偏北ノ方向ニ一湮半ノ間沙灘擴延シテ一高角ニ達ス此高角ノ東方一湮ニ Pasco inlet アリ水深二尋乃至三尋
 Lalutaya island * 及 Gemeles islets
 Crawford point ノ北方殆ト一湮ニ Gemeles アリ二岩嶼ヨリ成ル又同角ノ北方三湮ノ處ニ幅一ノ湮、水深九尋沙底ノ水道ニ由リテ濱ヨリ分離セル Lalutaya island アリ長一ノ湮、高四〇七呎○此島ハ東側ノ外ハ總テ陡界ニシテ東側ニハ二鏈間擴延セル若干ノ石花礁ヲ有セル二小灣アリ
 Diatla island 及 Kalitan island
 Pasco inlet ノ北方ニ接在セル Base bay ノ北側ニ Diatla island アリ距濱一湮ニ位シ其間ノ水道ハ安全ナリ○高二五六呎ノ Kalitan island ハ Diatla island ノ北方二湮 Palawan 北端ノ西方半湮ニ位ス○之ト濱トノ間ニ尖銳ナル雙頭岩アリ
 此二島間ノ海岸ニ於ケル一回處ノ南側ニ North hill アリ高九六五呎

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯二度三分
東經二九度四分

Kabuli island
 Palawan ノ北端附近三鏈ノ處ニ位ス其間ノ水深七尋乃至九尋○此島ハ長一湮半、高五六〇呎ニシテ寧ロ平頂ナリ○此島ノ北端ノ終點ハ小頭ヲナシ至近十七尋ノ水深ヲ有ス○島側ハ水深約二十尋陡界ニシテ近寄り得ヘシ
 海岸
 Palawan 北方諸島ノ記事ハ支那海水路誌第六卷下第二〇一頁ヲ看ルヘシ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

第九編

Paláwan island 東岸

總記

Paláwan 東岸ノ針路法及記事ハ英測量艦 *Royalist* 艦長 *Bates* カ信風ノ末季ニ際シ支那ニ赴ク時 Paláwan 西側ノ通常航路ヲ取ラスシテ東側航路ヲ取り得ルヤ否ヲ確カメン爲メ一八五〇年ノ夏冬二季ニ於テ此海岸ノ航上航下ヲ試ミタル時倉卒ニ施シタル一、二測量ノ結果ニ外ナラサルヲ以テ普通航海ノ用ニハ差支ナキモ直ニ之ヲ以テ完全ナル測量ノ結果ノ如ク過信ス可カラス又石花海ヲ航スルニ當リ最モ缺クヘカラサル周到ノ見張ヲナスコトノ必要ナルヲ忘ルヘカラス

Bates 艦長實驗ノ結果トシテ Paláwan 東側ノ航路ニ比シ同島西側ノ通常航路ノ優レルコトヲ證明スルヲ得タリ

北東信風ノ強吹ニ際シ帆船ノ Paláwan 東側航路ヲ取ルトキハ北緯一〇度ノ緯線若クハ *Dumaran island* マテ非常ノ困難ナク達スルヲ得ヘキモ之ヲ越ユルハ非常ニ困難ニシテ幸ニ越エ得ルモ時日ノ遲滯ハ到底免レス何トナレハ此季節ニ於ケル海流ハ風力ト殆ト正比例ノ速度ヲ以テ Paláwan ト *Cuyos island* トノ間ヲ南方ヘ強流ス

レハナリ○英艦 *Royalist* ハ十二月中北東信風ニ抗シ *Dumaran island* ヲ繞ラント努メ十五日間ヲ費シタルモ終ニ成效セス止ムヲ得ス遂ニ *Panay* 及 *Mindoro* ヲ經由シテ支那海ニ出テタリ

潮

漲潮流ハ濱ニ沿ウテ南方へ流レ落潮流ハ北方へ流ル○實驗セラレタル最大速度ハ一節半ニシテ潮升七呎○東海岸ノ海流ハ主トシテ流行風ノ方向ニ從フ○前述ノ諸注意ヲ看ヨ

東海岸

Palawan 南端ナル *Cape Buliuyan* 北方ノ東岸ハ一部ノ測量ヲ經タルノミ○ *Rawnsley point* ト *Madrifore point* トノ間五哩ノ海岸ハ海圖上 *Coral bay* ト記名シ唯其見取圖ヲ取リアルノミニシテ一モ鍾測ヲ施サス此海岸ハ卑低ニシテ重ニ「マングローブ」樹ヨリ成ル
Madrifore point ヲ越エテ二¹/₂哩ノ處ニ *Deception point* アリ夫ヨリ尙ホ東方五哩ノ處ニ *Church point* アリ之ヨリ一礁延出シ南東一¹/₂哩間干出ス○此角ノ内方ニ數箇ノ有樹山アリ○ *Church point* ト *Deception point* トノ間ニ水深四尋及六尋ヲ有スル二灣

北緯八度五分半
東經一七度一分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

アリ

警戒

Church point ト *Dugsuk island* ノ南端トヲ連ヌル一線以内ハ數多ノ淺灘充塞シ且ツ此一線以外へモ殆ト二哩伸出ス而シテ其東縁ヨリ北東約三哩半ノ處ニ *Reef island* アリ是等淺灘ノ一、二ハ低潮ニ干出ス
Urula island ノ近傍ニハ是等淺灘及以下ニ記載スルモノ、外尙ホ數多ノ淺灘存在スルナラン

附近諸島及諸險

Urula island

Church point ノ南方約十哩ニ位ス○長三分一哩アリ卑低ニシテ樹木之ヲ蔽ヒ沙ニ由リテ圍繞セララル○南側ハ陡界ナレトモ低潮ニ干出スル一礁アリ島ノ北部ヨリ北東ノ方向ニ殆ト一哩擴延ス
Urula island 頂ヨリ北西々西二哩半ノ處ニ水深二尋半ノ石花點灘アリ○又外見甚淺キ他點灘アリ島ノ北々東五哩ノ處ニ位シ其間ノ水深ハ十四尋ヨリ四十尋ニ變ス

北緯八度二分半
東經一七度三分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Ursula ノ南方及南東方五哩或ハ其以上ノ間海岸ハ甚タ不規則ナリ○三尋半及夫ヨリ淺キ水深ヲ有スル一淺灘アリ Ursula island ヨリ南ノ東約三哩ノ處ニ位ス又島ノ東ノ南二ノ三哩ノ處ニ他ノ淺灘アリ灘上水深二尋半○此他ニ水深六尋、八尋及九尋ノ石花點灘アリ孰レモ周圍ニ深水ヲ有ス

潮 Ursula island ニ於テハ朔望高潮十一時○大潮升七呎半

Argyll shoal

西班牙砲艦 *Marivelos* ノ發見セシモノニシテ Ursula island ヲ北七二度西距離約五哩ニ望ム處ニアリ明治二十五年英船 *Argyll* 之ニ攔觸沈沒セリ

Wright shoal

Ursula island ヲ西ノ北距離九哩ニ望ム處ニ位ス○東西ノ長一ノ三哩、濶半哩ニシテ灘上最淺部ノ水深一ノ三尋ナリ其周圍ニ接シテ四十七尋乃至七十尋ノ水深アリ

Ginn shoal

明治十九年米船 *Coryphene* 船長 Ginn ハ Wright shoal ヲ距ル約南々東ノ東距離約七哩半ニ一淺灘ノ存在スルコトヲ報告シタリ

北緯八度二九分
東經一七度三五分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯八度六分
東經一八度六分半

此淺灘ハ當初南イ東ニ當リ約四哩ヲ隔テ、檣上ヨリ望見シ(此時 Ursula island ハ甲板上ヨリ見エタリ)次イテ直ニ Wright shoal ヲ檣上ヨリ北々西距離約三哩半ニ認メタリ○ Wright shoal ハ淺綠色ヲ呈シ破浪ナク Ginn shoal ハ白色ニシテ中央ニ近ク破浪アリ(適度ノ風浪アリタリ)故ニ Wright shoal ヨリモ淺水ヲ有スルナラント考ヘラレタリ○二礁共ニ殆ト同面積ヲ有スルモノ、如シ

Moyune shoal

明治三十年汽船 *Moyune* 船長ハ上部欄外ニ記載セル概位地ニ於テ水深二十六呎ノ一岩ニ攔觸シタル旨ヲ報告セリ○明治三十四年十一月米艦 *General Alava* ハ此地點ヨリ一ノ三哩ヲ隔テ、航過シタルモ該岩ヲ認メザリキ

Wakefield shoal

明治二十二年英船 *Wakefield* ノ攔觸シタル淺灘ニシテ石花及沙ヨリ成リ既知ノ最少水深三尋半○東北東西南西ノ長一哩半、濶二鏈ニシテ上部欄外記載ノ地點ニ位ス

前記最淺部ハ南西側ニアリ其附近ノ水深九十尋ニシテ底ニ達セス
Circe shoal

北緯八度二分
東經一七度五五分半

號七六九第圖英號五二七第甲號九二五第圖總

一八六二年西班牙政府所屬船 *Circe* ハ海圖上 Wakefield shoal ノ北方約五哩ノ處ニ記入シアル石花堆上ニ於テ四尋半ノ水深ヲ得タリ
Wakefield shoal ト *Circe shoal* トハ恐クハ同一物ナルヘシ

海岸

Pirate island

廣袤二鏈以下ニシテ Church point ノ北東方五哩半即チ Mount Sarap ニ近キ Palawan 海岸ヨリ一¹/₂哩ノ處ニ位ス○島ヨリ東南東ノ方向ハ四分三哩ノ間一礁擴延ス○島ヲ距ル南々西¹/₂西殆ト一哩ノ處ニ水深三尋ノ一石花點灘アリ

St. Antonio 一名 Rocky bay

此灣ハ第十一頁ニ記載シタル Panalingahan hill ヲ負ヒ其南灣ハ Church point ノ北々東約六哩ニアリ○灣ノ西方濱ニ三小河流入ス其最北河ノ口ニ近ク若干ノ家屋アリ○灣ノ北東角ニ接近シテ他ノ小流アリ
Rocky bay ノ兩側ヲ距ル五哩乃至七哩ノ間ハ水深甚不規則ニシテ七尋ヨリ三十尋ニ變ス且ツ四尋乃至七尋及十尋ノ水深ヲ有スル長石花堆アリテ殆ト灣ヲ横斷ス

北緯八度三分
東經一七度三分半

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯八度三分
東經一七度三分

外方四尋點灘

從來發見セラレタル上記諸點灘中ノ最外方ニ位スルモノニシテ灘上水深四尋ヲ有シ Pirate island ヲ西イ北距離六哩ニ望ム處ニ在リ

五呎點灘

三尋半ノ平均水深ヲ有セル石花淺灘上ニアル點灘ニシテ Gull sand-banks ノ方向ニ當リ外方四尋點灘ノ内方二哩半ニ位シ Pirate island ヲ東¹/₂北距離三哩半ニ當ル

Gull 及 Egg sand-banks

Rocky bay 口ニ横タハルニ沙堆ニシテ其間約二哩ヲ隔テ、相對シ堆上ニハ數千出點灘アリ○ Gull sand-banks ハ Pirate island ノ北東イ東¹/₂東ニ¹/₂哩ニ Egg sand-bank ハ同島ノ北東¹/₂東殆ト四¹/₂哩ニアリ○ Egg sand-bank ノ北々西約一¹/₂哩ニ水深二尋ノ小點灘アリ○是等諸沙堆ノ内方ハ灣首ニ向ヒテ水深二十二尋ヨリ四尋半ニ漸減シ底質硬泥ナリ

灣ノ西方濱ニ縁布セル礁ノ附近ニ若干ノ岩及干出スル沙點灘アリ其最大ナルモノハ長一哩アリテ Pirate ノ北二哩距濱一哩ニ位ス

Huevo bank

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

長約三哩、水深四尋半乃至七尋ノ堆ニシテ其最淺部ヨリ Segyam point ハ西北西距離約五哩ニ當ル

北緯八度四十分
東經一七度三十分

Segyam islands

灣ノ北東角ニ於テ濱ト連結セル二低島ニシテ近隣ニ數礁ヲ有ス最大ノ點灘ハ西 Segyam island ヨリ南々西六鏈ニ位シ至近ノ水深八尋乃至十尋○西 Segyam island ノ風下ニ當リ水深六尋ノ處ニ錨地アリ軟泥ニシテ北東信風季中ノ避泊地タリ St. John point 附近ハ險惡地擴延ス又礁上水深七呎ノ石花礁アリテ該角ヨリ南々東方約一哩ノ處ニ位ス○其他 Huevo bank ノ北東方ニ當リ Marangas ニ到ル航路中距岸四哩ノ處ニ數多ノ淺處存在ストノ報告アリ

警戒

St. Antonio bay ニ入ルノ必要ナキ船舶ハ六哩以内此海岸ニ接近スヘカラス

海岸

海岸ハ Segyam islands ヨリ Sir James Brooke point ヲテ十三哩間東北東方ニ向フ此角ヨリ南々西方ニ向ヒ約一哩ノ間一危險礁擴延ス○次イテ海岸ハ殆ト同距離ノ間同方向ニ走り背後ニ小山ヲ有スル卑低ニシテ樹木アル Nose point ニ達ス○此間ノ陸

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯八度四十分
東經一七度四十分

地ハ卑低ナル樹木密生ノ平原ニシテ人口多ク處々ニ耕耘セラレタル土地ヲ有シ Mantalingahan ノ高山脈後方ニ屹立ス

此海岸ハ彎曲極メテ微ニシテ距岸約半哩ノ處マテ概ネ陡界ニシテ水深約六尋ナリ○淡水流數條灣内ニ注入ス又或岬角ノ二三延出セル礁脈ヲ有シ Nose point 附近ニ於テハ擴延殆ト半哩ニ及フ○Nose point ノ西南西方三哩、距濱半哩ノ處ニ一洗礁アリ

Pakbolubo

Segyam islands ノ北東方約七哩ニアリ馬來殖民地ニシテ人口多シ○山羊、甘藷及果物ノ少量ヲ得又晴天ニシテ瀕上ニ磯浪ナキトキハ小河ヨリ淡水ヲ得ヘシ○殖民地附近ノ泊地内距濱一哩餘ニ於テ水深十二尋乃至十六尋ノ處ニ硬泥ノ錨地アリ之ヨリ Mantalingahan mountain ハ北西イ北ニ一山嘴ノ外端ニアル顯著ノ拇指形ノ山肩タル Addison peak ハ北イ東ニ當ル○灣形ヲ構成セル兩角附近ニ三鏈間擴延セル礁脈アリ

此殖民地ノ北東方約八哩ニアル Prahū point ニ殖民地アリ又 Nose point ノ西方ニアル Korum ニ他ノ殖民地アリ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Begyan islands ト Nose point トノ間ノ海岸附近ナル三哩乃至四哩ノ處ハ水深概シテ二十尋ヨリ三十尋ニ變シ泥底ナリ夫ヨリ Nose point ニ接近スルニ從ヒ漸次深水トナリ處々六尋及八尋ノ石花點灘アリ○ Sir James Brooke point ノ南及南東ニ一層淺キ險惡地存在ストノ報告アリ又此角ヨリ南々西ノ方向ニ約一哩間延出セル危險礁アリ

險惡地

Sir James Brooke point ノ南東方約七哩ニ於テ北緯八度三五分及北緯八度四三分ト東經一一七度五〇分及東經一一七度五九分トノ間ニ處ニヨリ四尋ヨリ淺キ水深ヲ有スル險惡地存在ストノ報告アリ

此地方ニ於ケル殆ト總テノ淺灘ハ其水深海圖ニ示セルモノヨリモ淺キモノ、如シ諸淺灘

Nose point ノ南方及南東方ニ左ノ諸淺灘存在ストノ報告アリ

北緯八度四六分東經一一八度〇分 水深九尋

北緯八度四五分東經一一八度二分 水深七尋

北緯八度四六分東經一一八度七分 水深十尋

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯八度五分
東經一八度四分

北緯八度四三分東經一一八度一〇分 水深六尋ヨリ淺キ危險礁
明治三十八年上記最後ノ淺灘ハ六尋ヨリ淺シトノ報告ニ接シタリ○此淺灘ヨリ南六七度西約一ノ哩ノ處ニ他ノ一暗礁アリ○尙ホ其他約北緯八度三九分東經一一八度六分ノ處ニ灘上水深五尋ノ數淺灘アリ而シテ之ト Palawan island トノ間ハ海底險惡ニシテ危險ナルカ如シ

East island (Komei Komeian 一名 Tagalinog)

長殆ト半哩ノ低石花島ニシテ樹木之ヲ蔽ヒ其梢ハ約二十哩ヨリ望見シ得○島ノ東側ヨリ一礁擴延シ其最端島ヲ距ル半哩ノ處ニ矮樹林アリ○此近隣ニハ錨地ナク周圍ノ水深ハ百尋ヨリ淺シ

Marabout shoal

明治十八年吃水二十四呎ノ英船 Marabout ノ擱坐セシ淺灘ニシテ石花ヨリ成リ水深約三尋ナリト思考セラル○此淺灘ヨリ East island ハ南西イ西西距離約八哩ニ當ル

Altnacraig shoal

明治二十二年英船 Altnacraig ノ擱坐沈没セシ淺灘ニシテ其位置ハ上部欄外ニ示セ

北緯九度〇分
東經一八度一一分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

ル處カ若クハ夫ヨリ東方二三哩ノ處ニアラン
 明治三十六年一月三日米艦 *Quinos* ハ此淺灘ノアリト云ヘル位置上ヲ航走セシ時
 一哩半ノ間ハ淺水ニシテ最少水深六尋ヲ測得シ次イテ水深約一尋モアラント思
 ハル、一淺灘頭ノ傍ヲ通過セシヲ以テ其位置ヲ測リシニ *East island* ノ中央ハ南三
 二度西ニ *Pulute range* ノ最高峯ハ北七二度西ニ當リタリ依ツテ考フルニ此淺灘ノ
 廣袤ハ甚大ナルカ如シ

警戒

此海區ハ斯ク數多ノ孤立岩及淺灘等散在スルモ鍾測未タ十分ナラスシテ尙ホ其
 他ニ數多ノ危險有ランモ知ル可ラサルカ故ニ至大ノ警戒ヲ要スヘキ海區タルコ
 トヲ忘ルヘカラス

海岸

Nose point ヨリ海岸ハ約十一哩ノ間北東方ニ向ヒテ *Crawford cove* ニ達ス此灣ハ長一
 哩、灣口ノ水深五尋ナリ○南方殆ト二哩ニ *Davie hill* アリ又灣ノ北側ニ海岸山脈ノ
 南方端アリ

Crawford cove ノ直ニ北方ナル海岸ノ前面ニ數多ノ低石花島アリ之レ *Island bay* (島灣

北緯八度五分
 東經一七度五分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯八度八分半
 東經一八度五分

ノ義ナル名稱ノ因ツテ生セシ所以ナリ

Crawford cove ノ南方ニ於テ海岸附近距濱三哩乃至七哩ノ間ニ水深六尋乃至十二尋
 ノ數石花點灘アリ

Eustasia point ノ東方約二哩ニ灘上水深二尋ヨリ淺キ一淺灘アリ

Island bay

一部ノ鍾測ヲ經タルノミナレトモ數多ノ淺灘存在スルト接近シテ航行スルノ危
 險ナルトハ明ナリ

Island bay ヨリ島ヲ横斷シテ西岸ノ *Tebeyu bay* ニ至ル其間九哩マテハ平原ニシテ耕
 地多ク處々ニ圓錐形ノ孤立山アリ其背後ニアル *Pulute range* ノ *Saddle hill* 及 *Malanut*
 山脈中ノ *Steep cliff* ハ顯著ナリ

灣ノ北東部ニアル *Relief point* ヨリ南西ニ向ヒ一ノ哩ノ間石花地擴延シ其上ニ水
 深三呎乃至十二呎ノ數點灘アリ

淡水

Relief point ノ北西半哩ニアル小河ヨリ淡水ヲ得

Gardiner, Bessie 及 *Reef island*

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

三箇ノ低島ニシテ其間各一哩以上ヲ隔テ、Crawford coveノ北東ニ當リ Island bay
ヲ横斷シタル距離ノ三分一以上ヲ占有ス○最北東方ニアル Reef islandノ東側ニ沿
布スル石花礁脈ハ夫ヨリ半哩間干出シ縁端ニ近キ處水深十四尋
此三島ノ北方及海岸ニ近ク灣首ニ面シテ他ノ數島及數沙堆アリ其間及周圍ノ水
深六尋乃至七尋

點灘

Reef island ト Relief point トノ殆ト中央ニ於テ距濱三哩ノ處ニ二尋半點灘アリ之ヨ
リ Relief island ノ北端ハ南西ノ西ニ濱ノ附近ニアル矮樹嶼ナル Button ハ北
西ニ當ル

海岸

海岸ハ Relief point ヨリ Bivouac point マテ六哩間東方ニ向フ而シテ Bivouac point ニ淡
水ノ小流アリ石礫間ヲ流ル○二角間ノ殆ト中路距濱半哩ノ處ニ一洗岩存在ス
海岸ノ北部ニ面シ距濱三ノ哩ニ水深三尋ノ石花點灘アリ Bivouac point ヲ北東ノ北
四ノ哩ニ見ル處ニ位ス其内方ハ水深十五尋乃至十六尋ニシテ泥底ナリ又 Bivouac
point ヲ北々西ノ西距離四哩半ニ見ル處ニ五尋點灘アリ周圍水深シ

北緯九度七分
東經一八度二分

北緯九度四分
東經一八度二分

Island bay ト East island トノ間ハ海底不平ニシテ處々ニ六尋、七尋及十二尋ノ岩點灘
アリ

Flat island 一名 Rasa island

Bivouac point ノ東方六哩ニ於テ Mantakwin bay ノ前面ニ位シ南北ノ長二哩アリ卑低
ニシテ樹木ニ蔽ハル○本陸ノ Casuarina point ヨリ斗出セル沙舌ヨリ幅四鏈ノ水道
ニ由リテ分離セラレ此水道ハ水深八尋ナリ○此島ノ北東面ニ石花沙嘴アリ半哩
間擴延ス

此島ノ西側ノ灣内ニ於テ水深五尋乃至六尋泥底ノ處ニ北東風ノ好避泊地アリ此
處ヨリ島ノ南西端ハ南東ニ當リ對岸ノ前面孤立セル數小島中ノ最南島タル Emmeline island
ハ南西ノ西ニ當ル

Emmeline island ハ陡界ニシテ接近シ得ト雖 Flat island ノ南岸及西岸ニ面スル礁脈ハ
四鏈間擴延シ其縁端ニ接シテ八尋乃至九尋ノ水深ヲ有ス

南口ノ中央ニ水深一尋ノ暗礁アリ錨地ノ中央ニモ亦一暗礁アリ

北口ニアル Casuarina point ヨリ南方六鏈ノ處マテ礁脈延出ス其至近ハ水深八尋ナリ
警戒

一部分鍾測ヲ經タルノミナレハ此灣ニ入ルニハ警戒ヲ要ス○灣内一ノ汲水所ナ
潮

此附近ニ於テハ朔望ニ於ケル高潮夜半ニ起リ翌日ハ午前九時半ニ起ル○潮升六
呎○第一一六頁ニ於ケル總記ヲ看ヨ

諸淺灘

Flat island ノ南東角ヨリ南七度西三³/₁₀哩ニ長半哩水深四尋周圍十尋ノ淺灘アリ
トノ報告アリ此淺灘ハ恐クハ其北方一哩半ニアル七尋點灘ト連續シアルナラ
ン

Flat island ヨリ南東³/₁₀東十哩ニ明治三十三年ニ其存在ヲ報告サレタル一淺灘ヲ圖
載セリ

又該島ノ北方ニ於テ Casuarina point ヲ南六〇度西一¹/₁₀哩ニ望ムノ地ニ於テ最少水
深五呎ノ小淺灘ヲ發見セリ

Sand island

Flat island 北端ノ東方三³/₁₀哩ニ位ス長四分一哩ニシテ樹木之ヲ蔽ヒ低潮ニ干出ス

北緯九度六分
東經一八度四分

北緯九度一五分
東經一八度五分

北緯九度三分
東經一八度四分

ル礁脈之ヲ圍繞ス其東側島ヨリ半哩擴延シ緣端ニ接シ六尋乃至十二尋ノ水深ア
リ

Flat island 及 Sand island ノ外側ハ水深二十尋ヨリ四十尋ニ變シ泥底ナリ○其至近ハ
水深十尋及十二尋泥底ニシテ濱ニ向ヒ漸減ス○水深六尋乃至七尋(石花及沙)ノ如
キ淺水ハ附近ナル處々ニ存在スト知ルヘシ

Sand island ノ中央ヨリ南西³/₁₀西一哩半ノ處ニ五尋半ノ石花點灘アリ

30th of June island

Sand island ヨリ北東¹/₁₀北八⁸/₁₀哩距濱二哩半ニ位シ總テノ關係ニ於テ Sand island ニ
同シ又東側ノ礁脈ハ僅ニ四鏈擴延スルノミ

Maltby island

30th of June island ノ北々東四哩ニアリ未測ニ屬スル幅一哩ノ水道ニヨリ Palawan
ト相隔ツ○此島ハ Flat island ト殆ト同大ニシテ其形狀亦相酷似ス而シテ其南西角
ヨリ岩嘴延出シテ四鏈ニ達ス

此島ト Maltby island トノ間ニアル礁脈上ニ二箇ノ干出沙堆アリ其近傍ハ水深四尋
乃至七尋○30th of June island ノ北西四分三哩ニ一洗礁アリ

諸淺灘

30th of June islandノ東六哩ニ沙及石花ノ一堆アリ廣袤五哩以上ニ及ヒ堆上最小水深六尋半ナリ○其外側ニ接スル處ハ八十尋ニシテ底ニ達セス○堆ト島トノ間ハ水深十二尋ヨリ二十尋ニ變ス

岩底

此堆ヨリ偏北方ニ長約五哩間擴延セル岩底アリテ其最外端ハ水深三尋半若クハ之ヨリ淺カラシ

此點灘ハ Village bay ノ東距濱約二哩ニ位ス之ヨリ Maltby island ノ北端ハ南西ノ西距離三哩ニ Village bay 内ノ人家ハ西ニ北ニ當ル

海岸

是等諸島正横ノ海岸ハ遙カ南方ノ海岸ト同形狀ニシテ卑低且ツ樹木多シ○高五六八〇呎ノ Victoria peak 此海岸ヲ瞰下シ且ツ深壑及好景色ノ溪谷ヲ有ス此山脈ニ面シテ廣濶ニシテ樹木密生セル平原アリ○Maltby island ノ北東方十二哩ニ位スル卑低ノ Table head ニ近ツクマテハ山脈海ニ迫ラス○Table head ノ北側ニ端艇ニ適スル小灣アリ

北緯九度三分
東經一八度七分

Village bay

Maltby island ノ北方二哩ニアル小灣ニシテ二三ノ民家アリ而シテ長六鏈ノ石花點灘アリテ灣ノ中央ヲ占ム○灣ノ南角附近ニ二嶼アリ一礁脈ニ依リテ濱ト連結ス又北角ニ面シテ距離一哩ノ處ニ一礁アリ

淡水

Table head ノ南西方五哩ノ處ニ良淡水アリ

Port Princessa 即チ Royalist (一名 Iuahit) 海圖第七五六號ヲ看ヨ

北緯九度四分
東經一八度四分

従前 Royalist ト稱シタル此港ハ Table head ノ北東方四哩半ニ位ス○港ノ北側ヲ成セル低地ノ最内角ニシテ市ノ南端ナル Saborneo point 一名 Tide pole point ハ上部欄外ニ記セル位置ニアリ

此港ハ樹木密生セル平原ニ圍繞セラレ Mount Peel ノ南西ニアル高山脊ニ面ス此山脊中 Beaufort peak 及 Thumb peak ハ共ニ顯著ナリ○後者ハ南東ヨリ望ムトキハ頂上ニ瘤ヲ有スル嶮峻ノ圓錐形山ノ如クニシテ港口ト一線ニ見ルトキハ北西ノ西ニ當ル

港口

港口ハ西北西ノ方向ニ於テ長殆ト三哩幅二哩ノ海峽ニシテ夫ヨリ二哩ノ幅ヲ以テ偏北方ニ三哩彎入ス○港口ハ水深二十五尋泥底ナリ港首ニ近寄ルニ從ヒテ漸次水深ヲ減シ礁脈ニ接近スルニ及ヒテ四尋及五尋トナル○北濱及西濱ニハ重ニ「マングローブ」樹生長シ北濱ニハ數灣アレトモ孰レモ淺水ニシテ前面ニ石花アリ

石花嘴

港口ノ兩角ヨリ石花嘴突出シテ水道ノ幅ヲ一哩ニ狭ハム○南嘴ハ距濱七鏈ニ擴延シ北嘴ハ五鏈擴延ス○而シテ兩嘴トモニ一部低潮ニ干出ス
兩嘴ヲ形成セル礁脈ハ外方海岸ニ沿ウテ擴延シ其緣ニ接シテ十二尋乃至十三尋ノ水深ヲ有ス○此兩嘴ヨリ内方ノ海岸ニモ處々諸淺嘴延出ス宜シク分圖ヲ參照スヘシ

淺灘

前記南嘴ノ外端ヨリ北方約三鏈ノ處ニ一孤立淺灘アリ直徑約一〇〇碼灘上最少水深四尋ニシテ之ヨリ Saborneo point ハ北五二度西距離二 $\frac{1}{2}$ 哩ニ當ル

諸灣

港口ノ内方南側ニ二灣アリ其東灣口ニ一岩アリ、一紅崖 (Red cliff) 附近ニ横タハリ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

初メテ見ルトキハ土人ノ家屋ト誤認シ易シ○其西灣ハ較ヤ大ニシテ長一哩半以上アリ又其北口角ナル Heron point ヨリ殆ト四鏈延出セル石花嘴アリ
是等兩灣内ハ水深五尋乃至十尋アリト雖二灣共兩側ニ石花礁脈アリテ甚シク灣口ヲ狹隘ナラシム

Iuahit 一名 Eviig river

港ノ西方側ニ在リテ河口小島アリ
端艇ハ約三哩遡航シ得○上流半哩ニ一村アリ附近ノ二三殖民地ト密蠟、米、玉蜀黍等ノ小貿易ヲ行フ○大雨後ハ河口常ニ氾濫ス
河口ヨリ殆ト四分三哩ノ間泥堆低潮ニ干出シ僅ニ河口ニアル小島ノ兩側ニ二條ノ端舟水道アリ

Canai 一名 Harbor island

此島ハ港首附近ニ位シ礁脈ニヨリ濱ト連續シ又一岩嘴及數孤立石花點灘アリテ之ヨリ偏南ノ方向ヘ八鏈半擴延ス而シテ其最外方ニアルモノハ大低潮ニ洗フ所ノ一岩ニシテ至近ハ水深六尋ナリ

埠頭

北緯九度四六分
東經一八度四分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Princesa point ノ北方ヨリ北西へ斗出セル Obando 埠頭ハ長百三十六碼ニシテ其前端ハ水深十三呎

此埠頭ト Saborneo point トノ間ナル市街前面ハ距濱二鏈半ノ處マテ三尋ヨリ淺キ淺水地擴延ス

Gedeon shoal

Obando 埠頭ノ西方ニ當リ港ノ中央ニ石花ヨリ成ル Gedeon shoal アリ長約二鏈半、幅一鏈、灘上最少水深四呎○其南東端ニ黒塗圓臺形浮標ヲ碇置ス

此淺灘ノ南方約一鏈ニ九呎ヨリ淺キ水深ヲ有セル孤立ノ小石花點灘アリ

礁脊

Saboruco point ノ南西ニ當ル航路ノ南側ニ北東、南西ノ長約三鏈半、礁上水深五尋半乃至七尋ノ礁脊アリ

錨地

北東信風季ニ於ケル最好ノ錨地ハ Gedeon shoal ノ北方ニ當リ上記洗岩ノ東方ニテ Obando 埠頭ヨリ約北々西々西ニ當レル水深約十一尋泥底ノ處ニアリ○濱礁及 Gedeon shoal ハ共ニ陡界ニシテ十二尋乃至十四尋ノ水深ヲ有シ其間ノ航路ハ幅二

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

鏈半アリ○他ノ季節ニアリテハ船舶ハ一層南方ニ碇泊スルヲ得ヘシ

潮 Port Princesa ニ於テハ朔望高潮約十一時零分○大潮升六呎半

Port Princesa 燈臺

Saboruco point 上ノ白塗塔ヨリ不動紅光ヲ顯ス○燈高高潮面上四十三呎○晴天光達五哩○塔ノ北方側ニ連接シテ守燈房アリ

此燈ヲ北五七度西ニ保視シテ進メハ港口ノ中央ヲ經テ入進スルヲ得ヘシ

針路法

港外一哩ノ處マテハ測鉛海底ニ達セサレトモ已ニ一哩以内ニ到レハ水深一二〇尋ヨリ急ニ二十尋或ハ三十尋沙質ニ減ス○此變化ハ時トシテ海面上ノ波紋ニ依リテ示明セラル、コトアリ○港口附近ノ兩側ニ於ケル海岸ハ少クモ一哩ノ距離ヲ保ツヘシ

船舶ハ港口兩角間ノ中央水道ヲ航スヘシ○ Saboruco point ヲ Thumb peak ト一線ニ保タハ North spit ヲ避ケテ導キ同角ヲ Mount Beaufort ト一線ニ保タハ South spit ヲ避クルヲ得

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

兩嘴ヲ通過セハ海峽ノ北側ヲ保チ航スヘシ○Saborneo pointノ正横距離二鏈ニ來ルトキ針路ヲ北西^西ニ取リテ Beaufort mountainニ向ヒ Obando 埠頭ヲ北^東東ニ見ルマテ進ミ夫ヨリ正北ノ針路ヲ以テ進マハ埠頭端ト Gedeon shoalトノ間ノ中央航路ニ導ク○埠頭ノ上方三四鏈水深十一尋乃至十四尋泥底ノ處ニ適宜錨泊スヘシ

錨地ハ又 Gedeon shoalノ南方水深十二尋乃至十六尋泥底ノ處ニモ得ヘシ此處ハ充分ノ餘地アリ○最モ便利ナル錨場ハ Princesa (Bateria point)ノ南西約四鏈ノ處ヨリ同角ノ北西三鏈ノ處ニ至ル間ニ在ルカ如シ

礁脈間ノ水道狹隘トナルヲ以テ Princesa pointノ北方ヘハ半湮以上行カサランコトヲ勸ム

偏東風中ハ強濤港口内ニ侵入シ烈シク諸礁上ニ破浪ヲ起シ且ツ Tualit river 南方ノ灣ヲ横切リテ一面ニ破浪ヲ生ス

石花堆

Port Princesaノ東方約十七湮ニ一小石花堆アリ堆上水深十尋乃至十五尋モアラント思ハル明治三十四年十一月米艦 General Alavaハ堆上ヲ通過セリ當時此堆上ニ

北緯九度四三分
東經一九度三分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

於テハ鍾索底ニ達セサリシモ多分危險ナルヘキヲ以テ宜シク避航スヘシ

Deep (Honda) bay

Port Princesaノ北方ニアリテ西岸ノ Ulugan bayト背對シ其間ニ平原アリ其兩側ニ峙テル Peel 及 Cone mountハ共ニ顯著ナリ此處ノ島幅ハ僅ニ五湮ナリ○東方ヨリ Deep bayニ近寄ルトキハ Mount Herschelト Mount Aiyトハ Mount Peelト其南方山脈トノ間ニ二島ノ如ク見ユ灣内ニ樹木茂生セル卑低ノ四石花島アリテ濱ト平行ニ排列ス○是等諸島ト濱トノ間ニ又四箇ノ島嶼諸礁及干出沙點灘ヨリ成レル一群險アリ何レモ不完全ナル測量ヲ經タルノミ

北緯九度五九分
東經一九度五六分

Deep bayノ北濱ニアル Castle pointハ其上ニアル山ノ前額ニ岩瘤アルヲ以テ斯ク名ツケシモノナルヘシ此角ハ Green Island bayニ至ルマテ海岸ニ沿直セル峻峻山脈ノ起點ナリ○ Castle pointノ西方二湮半ニ一小河アリ端艇ノ航行ニ適ス又該角ノ東方四分三湮ニ淡水ノ一流アリ

Castle point 東方十四湮ニ雙山ヲ有スル險角 Bold pointアリ Deep bayノ北東端ヲ形成ス而シテ陸貌及之ニ近キ處ノ水深ハ全ク此名ノ示スカ如ク峻嶮ニシテ陡界ナリ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯九度五分
東經一八度四五分

Ramesamei island 及 Makesi island

前記卑低ノ四石花島中ノ最南西島ナル Ramesamei island * ハ Deep bay 西方側ノ彎曲部ニ當リテ距濱一哩ノ處ニ位シ Port Princessa 即チ Port Royalist ノ北方八哩半ノ處ニアリ礁脈之ヲ圍繞シテ距離四分一哩擴延ス○此島ノ南東四分三哩ニ Tuff islet アリ

Ramesamei island ノ東北東三³/₄哩ニ同形ノ Makesi island アリ周圍四分三哩ニシテ其南角ヨリ一哩半乃至二哩ノ間淺水地擴延ス

Meara island 及 Fraser island

Makesi island ノ内方ニアリ○Fraser island ハ其東方側附近ニ若干距離擴延セル淺水ヲ有ス

此二島ノ對面ニアル「マングローブ」澳北角ノ南東半哩ノ處ニ一礁アリ其一部低潮ニ干出ス○此礁ノ北方一哩ニ濱ニ接シテ一矮樹嶼アリ

Ramesamei island 及 Meara island ノ内側ニ三尋及四尋ノ水深アリ又「マングローブ」澳口ニ近ク十尋ノ水深アリ

Tapul bay

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯九度五三分
東經一八度五一分

是等諸島ノ内方ニアリ往時西班牙政府ハ此處ニ兵營ヲ設ケタリ
此處ニ至ル水道ハ Fraser 及 Makesi 兩島ノ間ニアリ○此處ニ入航スルニハ Makesi island ノ北西角附近ニアル淺灘ヲ約一鏈距テ、通過シ而シテ後針路ヲ北西⁴/₅西ニ取リテ顯著ノ峽谷内ニアル樹木ヲ有セル一山ニ向ヒ進ムヘシ○Bush island ニ近ツクマテハ九尋ノ水深アリ已ニ此島ニ近ツカハ其東角ヲ東南東ニ見テ灣ノ中央水深六尋半ノ處ニ錨泊スヘシ

Reef island

Makesi island ノ東北東四哩ニ位シ之ヲ圍繞セル礁ヲ包含シテ擴延一哩以上ニ及フ○此島ノ南西端ヨリ三鏈ノ處ニ低潮ニ干出スル一沙堆アリ

岩堆

Reef island ト Makesi island トノ中央ニ殆ト低潮ニ干出スル岩堆アリ其北西、南東ノ長一¹/₂哩○此堆ノ北方即チ Reef island ト濱トノ間(三哩半アリ)ニ内方群島ヲ形成セル四島中ノ二島アリ各島ノ外端附近ニ干出セル沙點灘各一箇アリ○該岩堆ト Reef island トノ間ハ水深十一尋乃至十二尋

Anchorage island

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

前記群島中ノ最北東ニ位シ且ツ群島中ノ最大島ニシテ其東側ニハ礁脈沿布シテ
低潮ニハ距濱三鏈ノ處マテ干出ス又此島ノ北西角ヲ距ル殆ト四分三湮ノ處ニ一
洗岩アリ○此島ノ内側水道ハ各干出セル沙點灘ヲ有スル二礁脈ト Castle point 近
傍ヨリ半湮間擴延セル淺水ノ沙嘴トニ依リテ阻礙セラレ

Castle point 及 Anchorage island トノ間ハ水深十二尋ヨリ十七尋ニ變ス

附近諸堆

Anchorage island ノ東方約六湮ニ淺灘アリ北東南西ノ長約三湮幅一 $\frac{1}{2}$ 湮灘上水深二
尋乃至六尋ニシテ其北東端ハ Anchorage island ノ北角ヨリ北七四度東六湮半ニ其南
西端ハ同角ヨリ南七九度東四 $\frac{1}{2}$ 湮ニ當ル

Anchorage island ノ南々東六湮半ニ當リ Port Princessa 即チ Port Royalist 及 Bold point ト

ノ殆ト一線中ニ長二湮餘ノ一堆アリ堆上水深五尋ナリ

又一九〇八年英汽船 Garcia Pigo ハ前記五尋堆ノ北東即チ北緯九度五一分東經一
一九度半分ノ地ニ於テ一淺灘ヲ發見シ而シテ同位置ヨリ北東々東ニ向ヒ一 $\frac{1}{2}$ 湮
ノ間該灘上ヲ航進シテ五尋半乃至十一尋半ノ水深ヲ測得セリト云フ

Bold point ノ南東五湮半ニ水深十七尋ノ一堆アリ然ルニ此堆ノ外方ハ勿論 Bold point

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯九度五分
東經一九度三分半

以西ノ距岸二湮ノ處モ一七〇尋ニシテ底ニ達セス尙ホ Anchorage island ノ南東三湮
ノ處(此處ニ至レハ水深六尋九尋ヨリ二十尋ニ急變ス)マテハ到ル處一七〇尋ニシ
テ底ニ達セス(尤モ距離三鏈以内ニ入レハ三十尋ノ水深ヲ得ルモ之ヨリ以外ハ無
底ナリ)

Pasig shoal

此淺灘ハ水深二尋幅約五鏈ニシテ北々西及南々東ノ方向ニ於テ約一湮擴延ス○
此淺灘ハ Charybdis bank 及 Constancia shoal ト淺水ニ依リテ連結セラレタル點灘脈ノ
最南東方端ニ位スルモノ、如シ○此淺灘ノ南東側ニ於テハ六尋及七尋ノ水深ヲ
得タリト雖北西短距離ノ處ニハ水深二尋乃至三尋ノ數點灘アリ或ハ之ヨリ淺キ
處アリ

Pasig shoal ヨリ北々西 $\frac{1}{2}$ 西一湮半ニ殆ト同一ノ水深ヲ有スル點灘アリ又此點灘ノ
北西約一湮半ノ處ニモ一點灘アルカ如シ

太陽ヲ適當ノ位地ニ保タハ是等諸點灘ハ明ニ見ルヲ得ヘシ○然レトモ此近傍ニ
他點灘ノ存在セサルコトハ保證シ難シ

Charybdis bank

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯九度五分
東經一九度五分

四尋ノ水深ヲ有シ圖上 Pasig shoalノ北ノ東ノ東殆ト四湮ノ處ニ記載セリ
Constancia shoal

三尋半ノ水深ヲ有シ圖上 Pasig shoalノ北西ノ北五湮半ノ處ニ記載セリ

海岸

Green islands

海岸山脈ヲ形成セル諸山ハ Bold point ヨリ偏北方ニ綿亘ス○該角ノ北方五湮ニ

Bold peak * アリ高三〇〇〇呎以上ニ達ス

Bold peak 前面ノ濱ニ近ク North Green island 及 South Green island アリ併セテ長殆ト四

湮ニ亘リ更ニ其北方ニ二小島アリ

Pascoe channel

Green island ト濱トノ間ニアリ其幅一鏈乃至三鏈ニシテ兩側ヨリ礁脈延出ス○此

水道口ノ南方ニ當レル本陸ノ角ヨリ礁脈延出シテ四鏈ニ及フ又水道北口ノ直ニ

内側ニ一洗岩アリ至近水深七尋

North Green islandノ北端ヨリ東ノ南一湮ニ水深二尋ノ一點灘アリ又該島北端ノ東

ノ北約一湮ニ一小礁アリ低潮ニ干出ス

*北緯一〇度七分
東經一九度八分半

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

海流

六月中 Pascoe channel 内ニ於テ一時間三節半ノ速率ヲ以テ北方ニ流ル、海流ヲ驗セリ

Green island bay

Green islands ノ北東方ニアリ數多ノ低石花島ノ外ニ數多ノ岩礁及沙堆灣内ニ羅布ス

Barbakan range ト稱スル低山脊ハ Cliff point ニ於テ海岸ニ連絡ス此山脈ノ内方ニ雙

峯及長扁平ノ山肩ヲ有スル較ヤ高キ山脈アリ○夫ヨリ更ニ南西ニ當リテ Cleopatra

range 中ノ Four peaks (四峯)アリテ Bold peak 山脈ノ盡端ヲ成セル比較的低キ圓錐形

山ノ上ニ顯出ス

Barbakan

Cliff point ノ北東方五湮半ニ一小河アリ其附近ハ淺水ニシテ時々烈シキ磯浪ヲ見

ル○此河ノ上流半湮ノ右岸ニ Barbakan village アリ一八五〇年ニハ人口百村ノ背後

ニ聳ユル山ノ巔ニ柵ヲ設ケテ防禦トセリ

該河ノ東方二湮ニ Barbakan point アリ其上方五湮ニ海ニ接シテ Bay peak アリ圓錐

北緯一〇度二分
東經一九度三分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

形山ニシテ高一、八〇〇呎ナリ

High point

峻峻ナル高角ニシテ Green island bay ノ北東角ヲ形成ス

Mount Baring

High point ノ内方ニアリテ高二、一〇〇呎

Johnson island

Green island bay 内ノ最南東方ニアル島ニシテ Bold point ヨリ北東十八哩距濱四哩ニ横タハル〇此島ハ長殆ト三分一哩ニシテ礁脈其一部分ヲ圍繞シテ西側ヨリ四鐘延出ス

此島ノ南ニ西ニ三哩ノ處ニ沙及石花ヨリ成レル一堆アリ東西ノ長一哩半ニシテ低潮ニ干出ス其南縁ニ接シテ十二尋乃至十四尋ノ水深アリ〇此島ヲ北ニ西ニ三哩半ニ望ム處ニモ亦水深四尋ノ多岩地アリ其周圍ハ水深十八尋乃至二十尋ニシテ底質泥ナリ

Howley, Stanlake, Flat 及 Shell island

孰レモ Johnson island ヨリ内方ニアリ其中ノ南西島タル Howley island ハ距岸一ノ哩

北緯一〇度一五分
東經一九度三分半

北緯一〇度一七分
東經一九度半

ノ處ニ位シ其間ニ一礁ヲ有ス又此島ヨリ南ニ西ニ一哩半ニ一沙堆アリ

Stanlake 及 Flat island ハ灣中ノ最大ニ島ニシテ其間ニ八尋ノ水深アリ然ルニ Flat

island ノ對面ニ到レハ五尋トナリ Cliff point 附近ニ到レハ二尋ニ減ス

Stanlake island ノ東方一哩半ニ一沙點灘アリ又 Johnson island ト Flat island トノ間ニハ

一嶼アリ〇 Shell island ハ Johnson island ノ北方三哩ニ位シ其北西側ヨリ淺灘伸出シ

テ三分一哩ニ及フ〇 Shell island ノ南西方六鐘ニ一箇ノ沙點灘アリ

Green island

Johnson island ヨリ東ニ北ニ北六哩ニ横タハル〇此島ハ長一ノ哩濶殆ト一哩ノ四角形礁ノ西方側ニ位ス該礁ノ東方隅ニ若干ノ洗岩及一千出沙堆アリ至近水深十二尋

淺灘

Green island ノ東方ニ石花ヨリ成レル二淺灘アリテ北緯一〇度一五分東經一一九度三〇分ノ處ヨリ起リ平均約二哩半ノ幅ヲ以テ北六四度東ニ向ヒ九哩ノ間擴延ス而シテ其最東端 (Green island ヲ南七九度西九哩ニ望ム處) ニ於テ最少水深二尋半ヲ測得セリ然レトモ尙ホ一層淺水アラシム知ルヘカラスト云フ

此二淺灘ノ間ニ幅約一哩ノ深水道アリ其中央ハ Bay Peak ヨリ南二六度東ニ當

Reef island

Green island ヨリ西北西二哩半ノ處ニアリ其東側ヨリ石花淺灘四分三哩延出ス○之ト Shell island トノ間ノ中央航路ニ一沙堆及一礁アリ是等諸島ト諸礁トノ間ハ水深十尋乃至十四尋泥底ニシテ濱岸ニ向ヒ漸減スルモノ、如シ

Hog island

Green island ノ北方三哩距濱同距離ノ處ニ位シ長三〇〇碼ニシテ其東側ヨリ礁脈四鏈擴延シ又島ノ東一哩ニ一洗岩アリ

Hog island ノ西方約二哩半ニ當リ陸岸ヲ距ル殆ト同距離ノ處ニ長約一哩ノ一沙堆アリ○該沙堆ト濱礁トノ間ニ六尋ノ水深アリ濱礁ハ此部分ニ於テハ一哩間延出ス

諸淺灘

Green island ノ東及南九哩ノ處ニ石花礁アリ礁上水深三尋或ハ四尋ニシテ之ヨリ High point ハ北西ニ北距離八哩半ニ當ル○此三尋礁ヨリ北東一哩半ニ八尋點灘ア

北緯〇度一六分半
東經二九度三九分

北緯〇度三分
東經二九度四分

又 Green island ヨリ北東ニ東二³/₄哩ニ五尋點灘アリ周圍水深十六尋乃至十七尋ナリ又同方向七哩ノ處ニ四尋半ノ石花點灘アリ此點灘ノ南東三³/₄哩ニ更ニ二堆アリ海圖上ニハ七尋ト記スレトモ恐クハ一層淺カルヘシ

水深

Green island bay 内ニ於ケル群島ノ海方四哩乃至六哩ノ處及上記諸淺灘間ニ於ケル水道内ノ水深ハ概シテ十六尋乃至二十四尋ニシテ底質沙及泥ナリ○時々測鉛ト共ニ紅石花ヲ引上クルコトアリ

海岸

High point ヨリ先ハ Endeavour point ニ至ル十二哩ノ間海岸北東方ニ向フ Endeavour point ハ卑低ニシテ樹木密生ス○其中間ニ Squal point アリ一山脈之ヨリ北方ニ擴延シ Endeavour point ノ他側同距離ノ處ニ於テ海岸ニ連絡ス此山脈ハ南方部ニ Drake peak ト稱スル高一三〇〇呎ノ尖山ヲ有シ北方部ニ高一四〇〇呎ノ雙峯ヲ有ス Illan village High point ノ北方二哩ニ當リ低地ト Mount Baring 麓ト相會スル處ニ小河アリ河口

北緯〇度四分
東經一九度四分

ヨリ半湮ノ右岸ニ Illant 稱スル Barbakan village ニ同シキ一村アリ○河流ハ該村ノ處ニ於テ淡水ナリ○河口南角ヨリ殆ト四分三湮ノ間石花嘴延出ス

草沙堆

海岸ノ此部附近ニ二箇ノ干出礁アリ○外方ニアルモノハ長約二湮ニシテ中央ニ一箇ノ草沙堆ヲ有シ其大サ海圖ニ示セルヨリモ二倍大ナルヲ以テ甚タ危険ナリト云フ其位地 High point ヨリ東ニ北六湮距濱四湮半ニ當ル○他ノ一礁ハ其内方ニ湮ノ處ニ位シ又一草沙堆ヲ有ス○ Squall point ノ北東方海岸ヲ距ル殆ト二湮ノ處ニ礁脈及沙堆アリ

Dumaran island

此島ハ Cook channel ヲ隔テ、Endeavour point ト相對シ長約十六湮、濶七湮、高約六〇〇呎アリ形狀不規則ニシテ諸山ノ高殆ト相等シク一モ他ヨリ區別スヘキ顯著ノ外貌ヲ備ヘス而シテ北濱ニアル殖民地近傍ノ地及島ノ北部ニ近キ處ヲ除ケハ他ハ皆樹木叢生ス

此島ノ南東側ニ一灣アリ長三湮ニシテ灣首ニ近ク五尋ノ水深ヲ有ス○ Dumaran ノ東方端ニ一島アリ沙質ノ地峽ニ依リテ濱ト連結ス○此島ヨリ東方殆ト六湮ニ

北緯〇度四分
東經一九度五分

楔形ノ一小島アリ Cambari 或ハ Irepang ト稱ス

諸嶼及諸淺灘

Dumaran island ノ南東側ニ面シテ三箇ノ小島アリ○其内 Langoi 或ハ Christmas ハ南西ニ位シ三島中ノ最大島ニシテ前記彎入三湮ナル大灣ノ東四湮ニアリ○ Langoi island ヨリ南西約一湮半ニ水深三尋ノ石花點灘アリ又同島ノ北西八鏈ニ水深四尋ノ石花點灘アリ○三島ノ北東方ニアルモノヲ Kimitad 或ハ Wedge ト稱ス
Dumaran ノ東端ニアル灣 (Araceli bay) ノ南角附近ニ長半鏈ノ五呎點灘アリ之ヨリ Langoi island ハ南四度東、Kimitad island ハ南八四度東ニ當ル

上記諸島ト Dumaran トノ間及前記大灣ノ入口附近ハ水深十尋乃至十二尋アリ○大灣ノ南角ナル Green point ノ南方約二湮ニ水深四尋ノ岩堆アリ○又 Green point ノ南西ニ當リ一開口ニ面シテ二尋半點灘アリ距濱一湮ノ處ニ横タハリ之ヨリ Dumaran island ノ最南部ニアル South hill ハ西ニ北ニ當ル

Dumaran ノ最南角ヨリ東ニ南二湮ニ水深四尋ノ岩頭アリ距濱一湮ニ位シ其内方ノ水深八尋ナリ○ Dumaran ノ南西端ナル Barton point ノ西方ニ一湮湮延出セル水深二尋半ノ一堆アリ

北緯〇度八分
東經一九度五分

Barton point と High Endeavour 兩角間ノ海岸附近ニアル既記ノ内方草沙堆トノ殆ト中央ニ點灘アリ圖載ノ水深ハ三尋ナレトモ恐クハ一層淺カルヘシ之ヨリ Dumaran island ノ South hill ハ東^北北ニ Endeavour point ハ北^西西ニ當ル○周圍ハ水深十二尋乃至十五尋

殖民地

北緯一〇度三分
東經一九度四分

Dumaran settlement ハ Barton point ノ北方四哩半ニ當リ Endeavour point ノ正横ナル一小灣ノ灣首ニアリ○上陸點ニ接近セル小丘上ニ小砲臺アリ其構内ニ一敎會堂アリ村ハ椰子樹林中ニアリテ頗ル風致アリ又此處ニ廣キ耕作地アリ供給品

米、玉蜀黍、甘藷、烟草及綿花ヲ產出ス孰レモ住民ノ常用及商業上ノ目的ニ供ス○豚、野羊及家禽モ亦饒多ナリ○灣内一モ適當ナル給水場ナシ

錨地

Dumaran ノ西側ニ於テ殖民地ノアル灣ノ南々西ニ當リ水深九尋乃至十二尋泥底ノ處ニ北東風ノ避泊地アリ○然レトモ其西角ヨリ礁脈偏南ノ方向ヘ一^ノ哩間延出スルコト、島ノ西岸(Barton point 以北)ニハ石花礁沿布シテ低潮ニハ四鏈乃至五鏈

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯一〇度半
東經一九度四分

ノ處マテ干出スルコト、ヲ忘ルヘカラス○島ノ西角ヨリ偏南方ヘ延出スル礁脈ノ外端ヲ避ケントセハ Drake peak ヲ西^北北以南ニ望ムヘカラス小船ハ砲臺ヲ距ル約一哩該沙嘴ノ東四尋乃至五尋ノ處ニ錨泊シテ可ナリ○然レトモ該灣ハ諸礁ノ爲メニ甚シク縮メラレ又偏南ノ諸風ニ暴露ス

Cook channel

Dumaran island ト Palawan 海岸トノ間ナル水道(幅一^ノ哩)ニシテ其南口ハ Endeavour point ト Dumaran ノ西角ヨリ偏南方ヘ一^ノ哩擴延スル岩嘴其上ニ低潮ニ干出スル沙堆アリトノ間ニアリ南口ヨリ北方ハ小島散在シテ水道ノ幅ヲ四分三哩ニ減ス○水道ノ北口ハ一開灣ニ通ス此灣ハ唯一部ノ測量ヲ經タルノミナルヲ以テ既知ノ諸險ノ外ニ數淺灘ノ存在スルコトハ疑ナシ

Cook channel ノ南口ハ水深十二尋乃至十五尋ニシテ泥底ナリ○諸島間ノ水深ハ平均十尋ニシテ北方ニ至ルニ從ヒ十四尋及二十尋ニ増加ス

潮流ハ急速度ヲ以テ水道ヲ貫流スルヲ以テ好状態ノ下ニアラスンハ帆船ハ通過スヘカラス

Endeavour point ヨリ北方ノ Palawan 海岸ハ其南方ノ海岸トハ全ク性質ヲ異ニス何ト

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

ナレハ其前面ニ横タハレル諸島諸岩ハ一トシテ南方ノモノト同形貌ノモノアラサレハナリ

北緯10度40分
東經19度40分

Endeavour point ノ北端ヨリ九哩ニアル Dampier point ハ上記開灣ノ西端ヲ形成ス○此角ノ内方ニ高九六〇呎ノ Point peak 及之ヨリ較ヤ低キ數山アリ

Dumaran ノ北西側及北側ハ處ニヨリ海岸ヨリ三哩以上延出セル礁脈ヲ有シ礁脈間ハ深水ナリ○島ノ北端ハ白色ノ險崖ヲ成シ其直ニ東方ニ數洗岩アリ○此崖角ノ北二哩半ニ Monk 及 Friar island アリ其西ノ南ニ一哩ニ高約六十呎ノ裸岩ヲ有ス

諸嶼及諸險

South Channel island

Cook channel ノ北方口ニアル諸島中最大ノ三島ハ東岸即チ Dumaran shore ニ沿ウテ南北ノ方向ニ横タハル○此三島中ノ最南島ノ西ニ鏈ニ South Channel island アリ處々低潮ニ干出セル洗礁ニ依リテ相連續ス

洗岩

South Channel island ノ南東側ニ於ケル礁脈ノ縁邊ヨリ三鏈ニ當リ Cook channel ノ中

北緯10度三分
東經19度四十分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

央ニ一洗岩アリ之ヨリ大島ノ島頂ハ北々東四分三哩ニ Endeavour point ハ西南西同距離ニ當ル

一沙嘴アリ中央島ノ西側ヨリ四分一哩擴延ス

Mayabacan 一名 Goat island

Cook channel ノ東側ニ於ケル最北島タル Goat island ハ South Channel island ヲ距ル北々東二哩半ニ位ス○此島ハ高三八〇呎ニシテ其北端ニ分離セル一岩頭アリ

此島ノ頂ヨリ西ニ北一哩ニ三尋ノ石花點灘アリ至近水深十五尋乃至十六尋

Goat island ノ北々東一哩ノ處ヨリ Dumaran ノ北角ニ向ウテ三哩間擴延セル礁脈アリ

Reef 及 Bivouac islet

Cook channel ノ西側ニ四小島及一大島アリ○此大島ハ高二〇〇呎ニシテ對側ノ中央島ノ西約二哩ノ處ニ横タハリ其前面ニ Reef islet 及 Bivouac islet アリ○ Reef islet ハ石花之ヲ圍繞シ偏南方ヘ四鏈延出シ水道ノ幅ヲ四分三哩ニ減ス○ Bivouac islet ハ Reef islet ノ北々東半哩ニアリ高一六〇呎ニシテ至近陡界ナリ其北東側ニ一岩頭アリ之ニ接シテ四尋ノ水深ヲ有ス

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

North Channel island

Bivouac islet ノ北西約半哩ニ位ス之ヨリ一礁北東ノ方向へ二鏈擴延ス○其南西側ニ一千出沙堆アリ

針路法

南方ヨリ Cook channel ヲ汽走セントセハ Endeavour point ノ四哩以内ニ來ルマテハ之ヲ北ニ望ミテ進ムヘシ然ル時ハ High point ノ東ニ北六分三厘ニアル草沙堆ノ東方ヲ過キ次イテ航路ノ中央ニ横タハレル三尋石花灘ノ西方ヲ通過スルヲ得ヘシ○次イテ Endeavour point ノ方ニ偏リテ進ミ以テ對側ノ Dumaran island 西角ヨリ南方へ伸出スル淺嘴ヲ避ケンコトヲ要ス○夫ヨリ South Channel island ト濱岸トノ中間ヲ航シ而シテ適宜ノ距離ヲ以テ前者ヲ繞リタル後北々東々東ノ針路ニテ Goat island ノ西端ニ向テ進ミ既ニシテ Reef islet ヲ西ニ望ムノ處ニ來ラハ此中央島ノ西側ヨリ伸出スル淺嘴ヲ避ケン爲メ少シク針路ヲ北方ニ轉スヘシ然レトモ Goat island ヲヨリ西方へ半哩以上離ルヘカラス之レ此島ト North Channel island トノ間ニアル三尋點灘ヲ避ケンカ爲メナリ○既ニ Goat island ヲ經過セハ之ヲ少シク南以東ニ保視シテ Dumaran island ノ北端ナル White cliff point ヲ東ニ望ムマテ進ミ以テ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Goat island ノ北々東一ノ半哩ノ處ヨリ White cliff point ニ向ヒ三哩間擴延セル礁脈ヲ避ケンコトヲ要ス○Tai Tai 又ハ其近傍諸島ノ孰レカニ赴クモノ、外ハ Monk 及 Friar islands ノ西方ヲ航進スヘシ

Karandaga islands

Dumaran island ヲヨリ東北東十六哩乃至十八哩ヲ隔テ、位シ二島及三嶼即チ三岩ヨリ成ル

Dalaganem island

列島中ノ最南島ニシテ南北ノ長三哩アリ其南部ハ卑低ノ狹地峽ニ由リテ峻峻ナル一圓錐形頭ト連接ス○此島ノ北端ニ離岩及離嶼アリ

Dalaganem ノ北方ニ Karandaga 一名 Madukang island アリ其間ニ幅六鏈水深十尋ノ水道ヲ有ス○此島ハ高九二六呎長一哩半ニシテ北及北西ノ方向ニ斗出セル峻峻ノ二岩峯アリテ島ノ最高部ヲ形成ス而シテ之ヨリ南方ニ向ヒテ一箇ノ馬鞍肩傾斜ス○此島ノ南東側ニ連結シテ Indong islet アリ

Kanayan 一名 Bird islet

Karandaga ノ東方三ノ半哩ニ位ス○Kasirahan 一名 White islet 〱 Kanayan ノ北々西二哩

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯10度30分
東經110度15分

半ニ横タハル○此列島ノ周圍至近ニハ二十五尋乃至三十尋ノ水深アリ

潮 Karandaga islands ニ於テハ朔望高潮九時半○大潮升六呎

海岸

Pali 一名 Barren island ハ幅二哩水深二十三尋ノ水道ヲ隔テ、Dampier point ノ北東方ニ位スル一狹島ニシテ南北ノ長二哩高七二〇呎○多岩不毛ノ外貌ヲ呈シ比較的少數ノ樹木生長ス

此島ノ周圍ハ水深二十三尋乃至二十五尋ナリ然レトモ短期間ナラハ船舶ハ附近四分三哩ノ處ニアル六尋半ノ石花點灘上若クハ距離二哩半ノ處ニアル同水深ノ石花點灘上ニ錨泊シテ可ナリ此二點灘ハ島ノ東側島ノ南角ヨリ四分三哩ノ處ニアル一小灣ノ東方ニ位ス南角附近ハ距濱一鏈ニ於テ十一尋ノ水深アリ

諸淺灘

Pali island 南端ヨリ南ニ東八鏈ニ三尋點灘アリ又東イ南一哩ニモ同水深ノ一點灘アリ二者共ニ Dampier point ヲ南西イ西ニ見ル一線上ニ位ス○島ノ南端ヨリ東ニ北三哩半ノ處ニ水深四尋ノ一點灘ヲ圖載ス

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Pali island ノ北角ヨリ北八二度東四哩半ニ灘上水深六呎ノ一淺灘アリ○更ニ東方一哩半ニ又同様ノ一淺灘アリ

淡水

島ノ東側ニアル小灣内ニ一河流アリ海岸ノ此部ニ於ケル唯一ノ適當ナル給水所ナレトモ濱ニ接近スルニアラスンハ識別シ難ク且ツ長蛇管ヲ以テセサレハ汲水困難ナリ○偏東風ノ兆候ヲ認ムルトキハ船舶ハ直ニ錨地ヲ去ルノ準備ヲナスヘシ之レ此風ニ先タチテ不意ニ海濤襲來スルヲ常トスレハナリ

點灘

Pali island ノ北端ヨリ北東イ東ニ東距離十哩ニ二尋半ノ點灘ヲ圖載ス○一八九八年此位置ノ南西一哩半ニ同様ノ點灘存在ストノ報告アリタリ蓋シ同物ナラ

潮

Pali island ニ於テハ朔望高潮九時半○大潮升五呎

Pali island ノ對面ナル Palawan 島岸即チ Point peak ノ北方ニ長三哩半ノ一灣アリ灣

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

*北緯一〇度四三分
東經一九度三七分

口ニ二島ヲ有ス其大ナルモノヲ Shadwell island 稱シ距濱一哩半ニ位ス
尚ホ其上方ニ三嶼アリ至近水深五尋ナリ又灣首ニ一小村アリ○該灣ノ南岸前面
ニ二礁アリ其一ハ草沙堆ヲ有ス又灣口ニアル山峯下ノ角附近ニ數箇ノ露岩アリ
岩點灘

Shadwell island ヨリ南東ニ南一哩ニ一岩點灘アリ灘上水深一尋ニシテ周圍深水ナ
リ

South Tai Tai island 一名 Ikadambanuan island

Pali island ノ北西ニ北約六哩ニ位シ幅漸ク一哩水深十八尋ノ水道ニ依リ Tai Tai bay
ノ南角ト分隔ス○島高六一〇呎

諸岩

島ノ東側ヨリ四分三哩餘ノ處ニ一洗岩アリ又島ノ南東端ニ一沙嘴アリテ其附近
ニ一嶼及一白岩アリ○一八九八年島ノ南端ヨリ南西四鏈ニ一暗岩(位置疑ハシ)ア
リトノ報告ニ接セリ

Tai Tai island ト本陸トノ間ニ一小礁アリ礁上水深二尋ヨリ淺シ

South Tai Tai island ノ正横ニアル角ヨリ海岸及其南ニアル灣ニ面シテ一礁アリ灣

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

濱ヲ距ル一哩半ノ處マテ擴延ス礁端ニ近ク十九尋ノ水深アリ

諸淺灘

South Tai Tai island ト Pali island トノ間ノ中央航路ニ東西ノ長殆ト一哩ノ一堆アリ
三尋乃至四尋ノ水深ヲ有シ石花ヨリ成ル○其西方端ハ Shadwell island ノ北東二哩
即チ水道ノ中央ニアル一嶼 Starfield ヨリ北ニ西ニ西一ノ哩ニ位ス

South Tai Tai 北端ノ東約四哩ニ水深約三尋乃至四尋ノ一淺灘アリトノ報告アリ○
此近傍ハ未タ測量ヲ經サルヲ以テ航海ニ際シテハ特殊ノ注意ト十分ナル橋上監
視トヲ要ス

Tai Tai bay

兩端角ノ間幅約九哩彎入六哩ニシテ南西信風季ノ好避泊地タリ○Palawan island ノ
幅ハ此地ニ於テハ四哩ニ過キササル處アリ

一高山脈兩濱ヲ瞰下シ Tai Tai bay ノ北西部ヲ Bakit Bay ヨリ分ツ處ノ部分ハ高一、
六八〇呎ノ峻肩ヲナシ其上ニ若干ノ銳峯アリ故ニ此山脈ヲ Sharks-fin range ト稱
ス

Tai Tai bay 口ヲ横斷シテ四島横タハル其内 Elephant, Castle 及 Iguano island (Aputit) ノ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯一〇度五分
東經一九度三分

*北緯10度五分
東經19度0分半

三北島並ニ Maitiaguit island ノ南角ナル Old Castle point 及此角ノ南々東殆ト一哩ニアル Lion rock ハ孰レモ石灰石ヨリ成レル嶮峻ノ高岩ニシテ簇葉之ヲ蔽ヒ西海岸ニアル Bakit bay ニアルモノト其性質ヲ同シウス
Tai Tai Bay ハ一部ノ測量ヲ經タルノミ其西岸ハ石花沿布シテ處々二鍵ノ處マテ擴延シ其端ニ接シテ十尋乃至十七尋ノ水深ヲ有ス
此灣ノ南西隅*ニ Tai Tai 砲臺アリ
砲臺ノ墻壁ハ高三十呎ニシテ小砲數門ヲ備フ該砲臺最後ノ戰爭前ハ約二百ノ守備兵ヲ有シタリ○當時ハ人口約六百アリテ Alade 即チ知事之ヲ支配セリ○内地ノ大區域ハ耕作セラレ此處ヨリ島ノ反對側ニアル Malampaya inner sound マテ道路アリテ人馬ヲ通ス

潮

Tai Tai bay ニ於テハ朔望高潮約九時半○大潮升五³/₄呎

供給品

豚、野羊、家禽、蔬菜ノ如キ普通ノ供給品ハ適度ノ量ヲ辨シ得ヘシ
水ハ充分ナラス即チ端艇ヲ以テ容易ニ汲取スヘキ程ノ量ナシ

北緯10度五分
東經19度0分

砲臺前面若干距離ノ間ハ低潮ニハ泥土岩礁ノ干潟トナル而シテ距岸一哩餘ノ處ニハ數多ノ石花灘散在シ至近九尋乃至十二尋ノ水深アリ

此砲臺ノ北方二哩ニ Tai Tai head アリ之ヲ越エテ三³/₄哩ノ處ニ矮樹茂生セル一島アリテ之ト濱トノ間ニ端艇水道アリ○此矮樹嶼ノ南方一¹/₄哩ノ處ニ一洗礁アリ

Polarikan

Tai Tai ノ北方八哩ニ當リ沿濱礁ヲ貫通セル小開口ノ北側ニ一嶼アリ此開口ハ淡水ノ一流ニ導ク而シテ之ヲ瞰下スル山上ニ Polarikan settlement アリ若干ノ椰子樹間ニ位置シ風光佳麗ナリ

Polarikan ヨリ三哩半ニ於テ灣ノ北西部「マングローブ」樹間ニ若干ノ開口アリ之ヨリ海岸ハ不規則ナル輪廓ヲナシテ Silanga ノ東方ニ向フ

North Tai Tai island 一名 Kalabadian island

Tai Tai bay ニ面セル諸島中ノ North Tai Tai ハ South Tai Tai island ノ北方殆ト一哩ニ位シ之ヨリ北々西八鍵ニ位セル高七五〇呎ノ Castle island ト全ク其構造ヲ異ニス
○ Elephant island ハ Castle island ノ北方約四分一哩ニ位シ其東方四分三哩ニ一洗礁ヲ有ス

北緯10度五分半
東經19度七分半

Snake rock 一名 Malatpuso

Castle island ノ東方約三哩半ニアリ高約六十呎

一尋淺灘

長約半哩水深二尋ノ石花堆ニシテ其最淺部ヨリ Snake rock ハ南東ノ南距離一哩半ニ當ル

三尋淺灘

石花及沙ヨリ成レル長約二哩水深三尋ノ淺灘アリテ其中央部ハ Snake rock ヨリ北東ノ東距離五哩ニ Passage island ノ南端ヨリ東ノ南三哩ニ當ル

Passage island 一名 Binatikan

Tai Tai bay 沖ニ於テ Matiguit island 南角ノ南東五哩ニ位ス其長南北一哩半ナリ

Passage island ノ北角ヨリ北七〇度東二哩ニ灘上水深二尋半ノ岩淺灘アリ又該島西角ノ北一〇度東ニ水深一尋ノ淺灘アリ之ヨリ Collinson island ノ南角ハ北七一度東距離二哩ニ當ル〇此二淺灘間ニ幅約二哩ノ深水道アリ

Passage island ノ北角ヨリ西ノ北二哩ニ當リ Iguano island ノ南端ヲ南西ノ西ニ見ル處ニ灘上水深一尋半ノ石花淺灘アリ

北緯〇度五七分
東經一九度四分

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

Iguano island 一名 Apulit

灣中ノ最北島ナリ之ト Elephant island トノ間ノ航路ハ幅二哩半水深二十七尋ニシテ灣ニ入ルニ最モ適當ナリ〇 Iguano island ノ南角ヨリ一礁二鏈擴延ス〇島ノ東方側ニ一礁アリ半哩延出ス

Apulit ノ東方一哩半ニ汽船 Royalist ノ擱坐シタル一礁アリ〇 Iguano island ノ南角ヲ西ニ見ルマテ Matiguit island ノ東端ヲ北以西ニ保タハ之ヲ避ケ得ヘシ

Iguano island ノ南角ヨリ南西一尋ニ四尋堆アリ長半哩アリ陡界ニシテ堆上水深ハ恐クハ一層淺カラシ〇此堆ノ西方約一哩ニ一淺水頭アリ

Dumbell island

顯著ノ雙頭ヲ有スル一島ニシテ其南東角ヲ距ル一鏈ニ一岩嶼アリ〇之ト Iguano island トノ間ニ數險處アリ又 Dumbell island ヨリ北々西殆ト一哩ニ水深一尋半ノ石花灘アリ

Silanga islands

三島ヨリ成リ Silanga bay 口附近ニ横タハリ各島擴延僅ニ一鏈ノ一礁ニ依リテ圍繞セラル〇中央島ノ南東三鏈ニ淺水ノ一點灘アリ

北緯〇度五八分半
東經一九度三分半

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

是等諸島ノ近傍ハ水深十七尋乃至二十尋〇是等ト Ignano island トノ間ハ水深二十
三尋ニシテ後者ト Lion rock トノ間ハ二十四尋ナリ

北緯二度一分半
東經一九度四分

Silanga bay

Maitaguit island ノ南西側ト其對面ノ海岸トノ間ニ成リ幅二哩ニシテ長亦殆ト之ニ
同シ〇灣ノ北西側ニ Silanga settlement アリ小地峽ノ鼻ニ建チ一箇ノ柵ト二三ノ家
屋トアリ其附近ニ高一七〇〇呎ノ Silanga-peak 聳立ス

高潮ニハ此灣ヨリ Sharks-fin bay 一名 Alatas de Tiburon ニ導クノ端舟航路アリ長約
二哩

Silanga bay 内水深十二尋乃至十五尋ノ處ニ北東風ノ避泊地アリ西岸即チ殖民地ノ
アル方ハ距岸約半哩マテ石花礁擴延セルヲ以テ寧ロ東側ヲ保ツ様注意スヘシ

Silanga bay ノ東端ナル Old Castle point 〆 Maitaguit island ノ南方部ナル Castle peak peninsula
ノ南端ナリ

Silanga bay 内ニ進ム船舶ハ第一六五頁ニ記載シタル Royalist reef ヲ避ケン爲メ一高
嶼 Lion rock (汽船ハ之ト Maitaguit island トノ間ヲ通過スルモ可ナリ)ニ接シテ繞航シ
變色水ノ監視ヲ勤メナカラ Silanga islands ノ北方ニ入ルヘシ

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

附近諸島

*北緯二度一分
東經一九度四分

Maitaguit island ノ東方約五哩ニ四箇ノ大島ト數箇ノ小島トヨリ成レル一群アリ

四島中ノ南東ニ位スル最小島 Collinson island 一名 Kaisian * ハ周圍三哩半ニシテ其北

西ニ高一〇二〇呎ノ Dome island 一名 Pinachuyan 及 Mobanen 一名 Montero island アリ

各島幅二鏈乃至四鏈ノ水道ニ依リテ分離セラル

群島中ノ最大ナル Gimenez island 一名 Malabukun ハ周圍六哩半ニシテ Mobanen ノ北

方一哩ニ位ス之ヨリ Knob and Triple 及 Bagambangan island ノ方ニ偏北ニ向ヒテ數嶼

擴延ス

長約半哩ノ Signal 一名 Verde island 〆 Dome island ノ南西端ヨリ南イ西一哩ニ位ス此

二島間ノ航路内ニ擴延スルニ尋淺灘アリ〇 Signal island ヨリ南方半哩ニ擴延スル

モノトシテ一礁ヲ圖載ス

他ノ數嶼及高岩此群島ノ周圍ニ散在ス〇是等ノ最東島ヲ Broken island ト曰フ其北

東端ハ頂ヨリ底部マテ裂開ス〇其南東面附近一鏈ニ露出セル小岩アリ

Dome island 上ニアル紅崖岩ノ東イ北ハ北八鏈ニ一洗岩アリ

Frances island ト Gimenez island トノ間ノ中央航路ニ數箇ノ洗岩及露岩アリ〇又各大

號七六九第圖英號二五七第甲號九二五第圖總

北緯二度八分
東經一九度四分

島ノ諸角ハ夫ヨリ延出スル諸礁及諸岩ヲ有ス
 完全ナル測量ヲ經サルヲ以テ此群島ヲ形成セル諸島間ノ航路ヲ通過セサランコ
 トヲ勸ム○ Montero islandノ南端附近ニアル Latitude islandト Maitaguit islandトノ間
 ニ南ヨリ入レル安全ナル水道アリ(此處ニハ又流行諸風ノ避泊地ヲ得ヘシ) Montero
 islandノ南端ニ於テハ水道ノ幅一ノ三哩ニシテ水道ハ之ヨリ Knob and Triple及 Boswell
 islandノ間ヲ北方ニ過ク此處ノ幅一哩
 此水道ノ水深ハ凡テ二十尋ヨリ三十尋ニ變シ底質泥ナリ○ Maitaguit islandノ南東
 部ナル Castle peak peninsulaノ北東端ニ餘リ接近セサル様警戒スヘシ之レ若干ノ多
 岩地アリテ之ヨリ南東ヘ一哩半擴延セルヲ以テナリ
 諸淺灘

Maitaguit islandノ北側ニ横タハレル若干ノ嶼ハ其附近ニ數礁ヲ有ス○是等ノ内最
 東方ニ位セルモノヨリ北東ノ北一哩半即チ Pigeon islandヨリ南ノ東一ノ三哩ニ一石
 花點灘アリ Knob and Tripleノ東峯ヨリ南々東ノ東二ノ三哩ニ當ル○ Knob and Triple
 islandノ東端ヲ Pigeon islandノ東方ニ開キ視テ進マハ其東ニ導ク

Shark's Fin bay 一名 Aletas de Tiburon

北緯二度七分
 東經二九度三分

號七六九第圖英號二五七第圖總

北緯二度四分
 東經二九度四分

Maitaguit islandノ直ニ北方ニアル灣ニシテ Batas 一名 Knob and Triple island 其北側ヲ
 成シ灣口ノ幅二哩半アリ Knob and Tripleハ長五哩ニシテ顯著ノ二峯ヲ有シ低潮ニ
 於テ濱ト連絡ス
 北濱ヨリ灣口ヲ横斷シテ殆ト中央マテ擴延スル礁脈ト Maitaguit islandノ北端ヨ
 リ延出セル沙嘴トニヨリ灣口水道ノ幅ヲ八鏈ニ減ス○灣口以內四分三哩間ハ水
 深十六尋乃至十八尋アリ○西側ノ濱ヲ距ル一哩ニ一嶼アリ又灣ノ南首ニ二嶼ア
 リ

Batas islandノ東方及北東方二哩乃至四哩ニ五嶼ヲ圖載ス

Bagambangan island (Smith)

Batas islandノ北東方五哩ニアリ長二哩半ニシテ其南角ニ高六十呎ノ岩塊アリ此
 岩塊ノ南東四分三哩ニ一岩嶼存在ス

Bagambangan islandノ西面ニ一小島アリ其南東側ニ長沙舌ヲ有ス前者ト Ilok islandト
 ノ間ニ礁ニ圍繞セラレタル沙堆アリ

Ilok 一名 Austin island

Bagambangan islandノ北西一ノ三哩ニアリ長四哩ニシテ其北東端附近ニ較ヤ小ナル島

號七六九第圖英號二五七第號二七六第甲號九二五第圖總

北緯二度二分
東經二九度三七分

アリ之ヲ分テ水道ノ中央ニ一露岩アリ○此島ノ西方側ハ至近陡界ナリ然レトモ一部ノ鍾測ヲ經タルノミ

Binulbulan 一名 Oleopatra island

Tlok islandノ南西三哩距濱三哩半ニ位ス長二哩半ニシテ起伏セル山峯ヲ有ス又北角附近ニ若干ノ露岩アリ○島ノ南角ヨリ石花嘴東方へ四鏈擴延シ其南方半哩ト一哩トニ二箇ノ露出岩アリ

海岸

Batas island ヨリ Santa Monica ニ至リ北方約七哩間ノ海岸ハ前面ニ多岩地アリテ處々一哩以上擴延ス

North rock 及 South rock アリ二哩半ヲ隔テ、相對峙シ距濱二哩ノ處ニ於テ Batas ノ北殆ト二哩半ニ位ス○二岩間ノ直線上ニ水深三尋ノ二點灘アリ石花ヨリ成リ其海方陡界ナリ

Santa Monica settlement

Tlok islandノ正横 East peak 直下ノ小灣内ニアリ一突出角上ニ柵ヲ設ケ其後方椰子樹間ニ少數ノ人家アリ○人口約百ナリト云フ

號七六九第圖英號二五七第號三七六第甲號九二五第圖總

北緯二度三分
東經二九度三分

Darokotan bay

灣ノ南端ヲ形成セル Darokotan point ハ Santa Monica ノ北方二哩半ニアリ之ニ接シテ小岩アリ

Darokotan island ハ距濱約一哩ニアリテ灣ノ中央部ヲ占メ其南側ヨリ礁脈擴延シテ Darokotan point ニ向ヒ距離ノ殆ト三分二ノ處ニ達ス○陡界ニシテ洗ヘル礁脈アリ此角ヨリ偏北ノ方向ニ八鏈擴延ス

此灣ノ北方部ニ於テ Kabuli island ト Palawan トノ間ニアル開口ノ南東約一哩ノ處ニ North Brother islet 及 South Brother islet アリ○是等ノ東方ニ接シテ二十五尋ノ水深アリ而シテ Darokotan island ノ方向ニ於テハ水深十二尋泥底ナリ

Kalibangbagan 一名 Hastings island

Palawan 北角ノ東方約八哩ニ位シ北西南東ノ長二哩半ニシテ數峯ヲ有シ其南端ニ近キモノ最モ高シ○此南端角附近ニ一嶼及數洗岩アリ○此島ノ北方ニ於テ之ト Maluboglibut island 附近ニアル Square-top islands トノ間ニ鋭尖ナル二嶼アリ

Linapakan island

Palawan ノ北東海岸ト Kalamianes group トノ間ニ於テ前者ヨリ十一哩或ハ十二哩ヲ

號七六九第圖英號二五七第號三七六第甲號九二五第圖總

北緯二度三十分
東經一九度四十分

距リテ横タハレル大群島中ノ最大島ナリ○東西ノ長約十哩ニシテ北側ニ二深入灣及諸突出角アリ又附近ニ種々ノ岩嶼アリ○東灣内ニ峻峻ナル圓錐形ノ數頭アリ○又東灣ノ南西隅ニ柵及數箇ノ人家ヲ有スル St. Nicholas settlement *アリ○該殖民地ヨリ一哩ノ處ニ十九尋ノ水深アリ然レトモ灣附近ハ未タ測量ヲ經ス又島ノ南方面ハ孰レノ部分モ驗測セラレタルコトナシ

Malubutglubut (Observatory) island

Palawan ノ北端ヨリ東北東十哩ニ位シ Tinapakan islands 中ノ最北西島ナリ○此島ハ高七五八呎ニシテ北方ヨリ初メテ認ムルトキハ圓錐形山ノ如シ○此島(長一三哩)ノ北端ニ低頸地ニ依リテ連結セラレタル一馬鞍形頭ヲ有ス其下ニ山崩即チ水流ノ遺跡アリ又低頸地ノ兩側ニ沙灣アリ

Observation spot (天測點ノ義)

Royalist ノ士官常ニ此處ニ來リテ觀測ヲナシタル小岩角ニシテ Malubutglubut ノ西側ニアル灣内顯著ノ位置ニアリ

Malubutglubut island ト Tinapakan トノ間ニアル水道ハ幅僅ニ一哩半ニシテ三十尋ヨリ深シ○強キ海流(速度及方向ハ流行風ニ關係ス)常ニ此水道ヲ流走ス

北緯二度三十分
東經一九度三十分

Nanga islands

四島ト若干ノ尖岩トヨリ成リ Malubutglubut island ノ南西面附近一哩半乃至二哩ノ間ニ横タハル

Base reef

Malubutglubut island ノ高部ヨリ北西ニ北殆ト三三哩ニ位シ高約三十呎ニシテ常見ルヲ得○之ト島トノ間ニ二洗岩存在ス

潮

Malubutglubut island ニ於テハ高潮ハ朔望後一日ヲ經テ十一時ニ起ル○最大潮升五呎ヲ驗セリ

Kabulauan islands

Tinapakan ノ東方十三哩乃至三十哩間ニ散在セル群島ニシテ二島及數嶼ヨリ成ル

Kabulauan 一名 Sombrero island

長二哩半ニシテ其北東角ニ近ク高約七〇〇呎ノ一山アリ○南西側ニ一小灣アリ四尋乃至十一尋ノ水深ヲ有セル礁脈之ニ界ス○島ノ北側ハ險惡地ナリ○Kabulauan

北緯二度三十分
東經一九度五十分

ノ南側ヲ距ル約一哩ノ處ニ一岩アリ水深二尋半ノ一礁ニ依リテ島ト連結セラル
カ如シ○島ノ北端ノ西二哩ニ四尋半ノ點灘アリ

Nangalao island

Kabuluan ノ北東四哩半ニアリ長約二哩ニシテ其中央突起シ高約五〇〇呎ノ一山
トナル○一礁脈ニ依リテ南角ニ連結セラレタル二嶼アリテ水深五尋乃至十一尋
ノ一灣ヲ形成ス○Nangalao 及 Kabuluan island ノ間ノ水道ハ未測ニ屬シ其間ニ一嶼
アリ

Kanaron island

Kabuluan ヨリ南東方十三哩ニ横タハル高約三〇〇呎ノ小島ニシテ其北側ヨリ一
哩ノ距離マテ數礁及數岩擴延ス

Solitario ハ高四十呎ニシテ Kanaron ノ北東ニ東五哩ニ横タハル○Salimbubug ハ高一
〇〇呎ニシテ Kanaron ノ北々西ニ西四哩ニ横タハル

Salimbubug ヨリ西々北ニ北約三哩ニ E. D. ト記セル一岩ヲ圖載ス

航路

一八八〇年四月英艦 *Encounter* ハ Sulu sea ヨリ支那海ニ至ル途上 Tinapakan ノ西方

北緯二度二分
東經一〇度一分

號七六九第圖英號三七六第號二五七第圖總

ヲ通過セリ

Kalamianes group

總記

Kalamianes ハ Palawan ノ北東端ト Mindoro トノ間ニアル高島ノ一群ニシテ北緯一
度三九分至一二度二〇分ト東經一一九度四七分至一二〇度二三分トノ間ヲ占ム
○此群島中ノ最大島ヲ Busuanga ト曰フ北西南東ノ長約三十四哩幅十八哩ノ亂形
島ニシテ數多ノ深入灣ヲ有ス而シテ此島ノ北東側ニ面スル諸島及諸礁ハ Mindoro
strait ノ西水道タル Apo West pass 一名 Northumberland strait ノ西側ヲ成ス

此群島ハ Palawan ノ北部及 Ouyos islands ト共ニ一州ヲ成シ其首府ヲ Tai Tai ト曰フ
Palawan island ニアリ 第一六一頁ヲ看ヨ ○此群島ヲ成セル諸島ハ概ネ多山ニシテ凹凸崎嶇
ノ狀ヲ呈ス○産業ハ燕窩、蜂蜜、蜂蠟ノ採集ニシテ耕耘ノ業ハ甚タ盛ナラス○森林
ニハ建築及家具用ノ良材多シ○群島ノ總人口約一萬六千四百

氣候

群島ノ氣候ハ概シテ炎熱ニシテ不健康ナリ而シテ間歇熱及皮膚病流行ス是ハ多
分濕氣ノ過度ナルト飲料水ノ不良ナルトニ因ルモノナラン

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

Kalamion 一名 Kulion island

此島ハ Busuanga ノ南西側ニ位シ其間ニ一海峽アリ此海峽ハ最狹部ノ濶三哩乃至四哩ニシテ數多ノ島嶼及淺灘ヲ有ス

Kalamion ハ北々西南々東ノ長十九哩ニシテ最大幅約十哩アリ而シテ Busuanga ニ面スル部分ハ岸形不規則ナレトモ航海者ノ利害ニ關係最モ多キ西側ハ殆ト直條ナリ○此島ノ南西端ニ接シテ Dikabaito island アリ Iimpakan island ノ北東端ヨリ殆ト九哩半ニ位ス

Dikabaito island ト Binalaba island トノ間ハ支那海ニ往來スル船舶ノ安全無碍ノ航路ナリ

Halsey harbour 海圖第六九一號ヲ看ヨ

Kalamion island ノ西側ニ於テ其南角ヲ距ル約四哩半ノ處ニ長一哩半幅六鏈高四二三呎ノ Alava island アリテ Halsey harbour ノ口ヲ擁ス○此港ハ概ネ四鏈乃至七鏈ノ幅ヲ以テ約五哩間偏東及偏北東方ニ彎入シ港内ハ水深概ネ十尋乃至二十尋ニシテ各方ノ風ヲ屏障スル好錨地ヲ成ス○淡水ハ天測點東方南岸ノ小灣ヨリ汲取スルヲ得

北緯二度三九分
東經一九度五七分

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

北緯二度四六分
東經一九度五四分

Alava island ヨリ南方へ礁脈斗出シテ三鏈半ニ達シ礁脈上ニハ數箇ノ露岩散在ス又一鏈乃至二鏈ノ距離ヲ以テ此島ヲ圍繞セル礁脈ハ其北東端ニ於テハ最少水深一尋半ノ廣濶ナル平灘トナリテ距岸三鏈半ノ處マテ伸出ス

Alava 東方ノ水道ハ兩側ヨリ伸出セル礁脈ノ爲メニ幅僅ニ一鏈ニ過キサルモ是等礁脈ハ陡界ニシテ且ツ赤黄色ヲ帶ヘル石花及沙ヨリ成ルヲ以テ日光ニ映スル時ハ明カニ透視スルヲ得ヘシ而シテ全航路中ノ水深ハ十一尋乃至二十尋ナリ○ Alava ノ東端ヲ北々東々東ニ望ミテ進メハ水道狹部ニ於ケル濱礁間ノ中央ニ導ク Alava 北方ノ Research channel ヲ經テ Halsey harbour ニ入ルニハ別ニ困難ナシ唯水道兩側ヨリ沿濱礁擴延シテ約一鏈ニ及フヲ以テ航路ノ中央ヲ保チ航スルヲ要スルノ Alava ノ北東端附近ニ到レル時ト天測點角ヲ通過スル時トハ殊ニ此注意ヲ必要トス天測點角ヨリハ濱礁伸出シテ一鏈半ニ及フ

天測點 (Observation spot)

其概位置ハ上部欄外ニ記載ス

潮

Halsey harbour ニ於テハ朔望高潮十時二十八分○大潮升二呎半

北緯二度四七分二秒
東經一九度七七分〇秒

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

Saddle rock
 Alava island ノ北西角ヨリ北西イ西二¹/₂哩ニ礁脈ニ圍繞セラレタル Saddle rock アリ
 テ一淺堆ノ西端上ニ突起ス○該淺堆ハ長殆ト一哩ニシテ其東端ニ近ク二箇ノ洗
 岩ヲ有ス而シテ堆ノ至近ハ水深十尋乃至十二尋ナレトモ獨リ其北東端附近ハ東
 洗岩ノ北方二鏈半ノ處ニ四尋半ノ一點灘アリ

離島、諸險並ニ險惡地

諸汽船長ノ報告ニ據レハ Kalamion island ノ西岸一帯ニ淺水及孤立礁アリテ多クハ
 距岸五哩乃至七哩間擴延スルモノ、如シ又海圖上此部分ニハ一ノ水深ヲモ記載
 セス然レトモ一九〇一年五月汽船 *Memnon* ノ船長ハ Saddle rock ヲ距ル半哩ノ處ニ
 一小暗礁アルノ外此地方ニハ一危險ナキコトヲ報告セリ

海圖ニ據レハ Kalamion island ノ西方二十哩乃至三十哩ノ處ニ九尋乃至十五尋ノ點
 灘數箇アリテ其周圍深水ナリ此近傍ヲ航スル時ハ警戒ヲ加フヘシ

Galok island

Kalamion ノ北西端ニ接スル高五四一呎ノ狹長島ニシテ之ヲ圍繞スル礁脈ハ其南
 西端ヨリ殆ト一哩ノ處マテ斗出ス○此島ノ北部至近ニ大サ約三分一許ノ島アリ

北緯二度七分
東經一九度四九分

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

北緯二度三分半
東經一九度四四分半

Popototan island ト曰フ其西角ヨリ礁脈南西方へ一哩餘擴延ス

Popototan island ヨリ一脈ノ島嶼及諸險アリテ Kalamion ト Pusuanga トヲ分隔スル海峡
 ヲ横斷ス又 Popototan ヨリ北方へモ數哩ノ間數多ノ島嶼及危險擴延ス然レトモ航
 海者ノ利害ニ關係スルモノハ其内ニテ外方ニ位スルモノ、ミナリ因テ特ニ是等
 ノミヲ左ニ記載ス

Nalaut 一名 Green island

此邊ニ於ケル最西島ニシテ高二四二呎アリ樹木ニ蔽ハレ十五哩沖ヨリ認メ得ヘ
 シ石花礁之ヲ圍繞シテ約三分一哩擴延ス○該島ノ北西約二哩ニ石花灘アリ海圖
 上ニハ其水深ヲ五尋ト記載シアルモ尙ホ淺カルヘシ而シテ其至近ニハ九尋ノ水
 深アリ

該島ノ東北東三哩ニ East Nalaut island (高一四四呎)アリ其間ノ水深二十三尋

Malajon 一名 Haycock island

高七五三呎ノ岩島ニシテ Dusuanga ノ西部附近約二哩ニ位シ南或ハ北ヨリ望ム時
 ハ Haycock (乾草堆)ノ如ク見エ東又ハ西ヨリ望ム時ハ平頂ヲ顯ス○此島ハ水際ノ
 邊甚タ磨耗セル石灰石ヨリ成リ極メテ絶壁斷崖ヲ成シ且ツ燕窩ヲ採集スル好場

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

*北緯二度三分
東經二九度四分半

所ナリ○此島ト *Nalaut island* トヲ連結セル線ノ西方六哩ノ間ニ八尋乃至九尋ノ數點
灘存在シ且ツ處々ニ湍潮アリ而シテ此各點灘間ノ水深ハ二十尋乃至三十尋ナリ
Malajon island ヨリ北五五度西七哩ニ直徑約三分一哩水深四尋半乃至八尋ノ淺灘*
アリ此淺灘ヨリ *Dimipak* 一名 *High island* ハ北五一度東ニ當ル
此位置ノ西方短距離ノ處ニ於テ海水ノ變色セルヲ目撃セシモ驗測ヲ施サ、リシ
ト云フ

Elet patch

Malajon island ヨリ北々東約四哩ニアルニ尋半點灘ニシテ二嶼ノ西側ニ接在ス此二
嶼ハ礁脈ニヨリテ *Busuanga* ノ北西部ニ於ケル一角ニ連續ス

Pinnacle rock

Busuanga 北角ノ西約二哩ニアリ露出尖岩ニシテ其西方約二哩ノ處二十五尋約一
哩ノ處十二尋ノ水深アリ

Dimipak 一名 *High island*

Busuanga 北角ノ北方約二哩ニアリ長二哩ニ足ラス○此島ト *Busuanga* トノ間ノ水道
ハ無礙ナラサルカ如シ何トナレハ *Dimipak* ノ東方ニ數箇ノ露岩アルヲ目撃シタ

レハナリ

North-west rock 一名 *Dichilem rock*

Dimipak ノ北西方約一哩ニ數露岩アリ其一ヲ *Sail rock* ト曰フ高一四〇呎ニシテ顯
著ナリ其北西方一哩ニ大ナル黒岩アリ *North-west rock* 一名 *Dichilem rock* ト曰フ
此二岩ノ間水深三十八尋ナリ○ *North-west rock* ノ北々東約二哩ニ水深八尋ノ石花
點灘アリ

Lena shoal

一九〇二年諾威國汽船 *Lena* 船長ノ報告ニ據レハ *North-west rock* ヨリ南八一度西
九哩半ノ處ニアル淺灘ニシテ二頭ヲ有シ其水深ハ五尋乃至六尋ナルヘシト云
フ

Kolokoto 一名 *North rock*

南東々東或ハ其反對ノ方向ヨリ望ム時ハ恰モ一岩ノ如ク見ユル所ノ四箇ノ黒色
大岩中ノ北西岩ニシテ最も高ク高約一〇〇呎ナルヘシト○此岩ハ *Busuanga* ノ北
側ニ羅布セル諸島中最北方ニ位シ十三哩乃至十四哩ノ距離ヨリ望見シ得ヘシ
水深

北緯二度四分半
東經二九度五分

北緯二度三分
東經二〇度二分

Busuanga ノ北側ニ羅布セル諸島ノ北方及東方ハ水深甚タ不規則ニシテ十七尋ヨリ三十尋ニ變シ且ツ往々五尋及八尋ノ點灘ヲ交フ故ニ此地方ヲ航スル船舶ハ淺水ニ對スル見張ヲ必要トス

海圖ニハ North-west rock ノ北西十哩ノ處ニ水深五尋ノ一點灘ヲ載ス英艦 *Flying Fish* ハ此堆上ニ投錨シ端艇ヲ以テ鍾測シタルニ堆ノ面積狹小ニシテ堆上ニ於テハ十尋周圍ニ於テハ二十五尋乃至三十尋ノ水深ヲ測得セシノミ

Tanobon island

北東、南西ノ長約二哩、幅一哩ノ礁脈上ニ位スル島ニシテ Dimipak island ノ南東方約三哩ニアリ○此島ト Dimipak トノ間ニ一暗岩アリ

Dumunpalit 一名 Turet island

Kolokoto rock ノ南東方七哩ニアリ高八一六呎ニシテ附近ニ數孤立岩アリ○島ノ南西角上ニ圓丘アリ稍ヤ砲塔(Turet)ノ觀ヲ呈ス

Nanga islets

Kolokoto rock 一名 North rock ノ南東イ東ニ東十五哩ニ沙濱ヲ有スル二箇ノ樹嶼アリ Nanga islets ト曰フ其大ナル方ハ高三四四呎アリ○此列嶼ヲ圍繞スル礁脈上ニ

黑色ノ一露岩アリ列嶼ヨリ北々東約一哩半ニ當ル

Kamanga islets

Nanga ノ南ニアリ高約四〇〇呎ノ險崖嶼ニシテ海圖ニ據レハ礁脈圍繞ス

Tara island

北方ヨリ望メハ此島ノ北西端ハ三峯ヲ顯シ其南部ハ別ニ馬鞍形ヲナセル一島ノ如ク見ユ然ルニ東方ヨリ眺ムレハ全島ノ高均一ナルカ如ク見ユ○南峯ハ高七三〇呎、北峯ハ五六〇呎ナリ○此島ノ南西側ニ於ケル礁脈ノ裂罅内ニ水深十尋ノ好錨地アリ此地ヨリ Kamanga islets ハ西ニ北ニ、Lagat islet ノ西角ハ南ニ西ニ當ル而シテ該礁脈ハ島ヨリ西方へ擴延シテ往々半哩ニ及フ

Lagat islet

高三三四呎ノ嶼ニシテ礁脈之ヲ圍繞ス○此嶼ト Tara 南端附近ノ礁脈トノ間ニ狹航路アリ

諸點灘

Tara island ノ南端ヨリ西一哩半ニ水深三尋ノ點灘アリ○該島北端附近ノ水深ハ不規則ナリ

北緯二度一分
東經一二度一分

北緯二度四分
東經一二〇度三十分

Tara island ト Nanga island トノ間ニ水深六尋ノ點灘アリ又前者ノ北端ヨリ北ニ西八
哩ニ水深九尋ノ點灘アリ

Bantak island

高八〇〇呎ノ島ニシテ善ク耕耘セラレ其南北兩端附近ニ高岩數箇アリ

Kalanhayann island

高五〇〇呎ノ平頂島ニシテ礁脈ニヨリ Bantak ト連接ス

Lubutylubut island

高六六〇呎ニシテ接近シ難ク見ユ〇此島ノ北ニ一礁脈アリテ一哩間擴延シ礁上
ニ數露岩アリ又此島ノ南一哩半ノ處ニ一群岩アリ高三八〇呎

Busuanga 東岸

此海岸ハ平均一、二〇〇呎ノ高ヲ有スル一帯ノ山脈ヨリ成リ此山脈中ニテ最モ顯
著ナルモノハ北方ヨリ望ムトキニ見ユル高一、八八〇呎ノ三頭峯トス此峯ノ南方
ニ Mount Tundalara アリ高二、一五二呎山頂平坦ニシテ一小窟ヲ有スレトモ北方ヨリ
ハ見ルヲ得ス其他 Kokonongon point 上ニ高一、三〇〇呎ノ圓錐形山アリ顯著ナリ

Minanga bay

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

北緯二度二分
東經一二〇度一八分

Kokonongon point ノ南東方ニアリ島嶼淺灘ニヨリテ殆ト閉塞セラル〇此灣ノ南方
Aloron point ヨリ石花堆アリテ海方ヘ三哩擴延ス堆上ノ水深五尋乃至十尋ニシテ
海岸ニ向ヒ減淺ス

Port Borak

此港ハ甚々狹隘ナレトモ Dinaran 及 Mataya ノ二島ニ依リテ屏障セラレ港内水深二
尋半乃至九尋ノ處錨地ニ適スト云フ

Dinaran island

馬鞍形島ニシテ殆ト同高(五五〇呎)ノ二峯アリ此島ノ西側ハ無碍ナレトモ他側ハ
總テ礁脈圍繞シテ半哩ノ處マテ擴延ス

Mataya island

Dinaran ノ南東方一哩半ニ當リ多岩淺灘ノ中央ニ位ス此淺灘ハ南北ノ長殆ト三哩
ニ亘リ狹航門ニヨリ Dinaran 礁脈ト分隔ス

Dibatuk island

Koron passage 東口ノ北側ニ位シ高約三〇〇呎アリ英艦 Flying Fish ハ嘗テ此島ノ北
ニアル灣ニ於テ島頂ヲ南々西々西ニ Busuanga 東角附近ノ岩ヲ東ニ南ニ望ム水深

北緯二度五八分
東經一二〇度一八分

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

十七尋ノ處ニ投錨セリ當時該艦ハ先ツ端艇ヲ遣リテ前路ヲ鍾測セシメタルニモ
拘ラス Busuanga island ノ東角ヨリ半哩擴延セル水深四尋ノ岩陂上ヲ通過セリト云
フ是ハ此石陂ノ幅極メテ狹隘ナルヲ以テ該艇ノ鍾測ニ漏レタルニ因ル

Koron island

高約一二〇〇呎ノ峻峻多岩島ニシテ其南端ハ Kalis ト稱スル銳角ヲ成シ陡界ナリ
○其東岸ノ約中央ニ沙及石花ヨリ成レル水深五尋半ノ淺灘アリ又此島ト Dibatuik
island トノ中間ニ三尋半ノ淺灘一箇アリ

Delian island

Kalis point ノ北東三哩半ニアリ高四五〇呎○此島ハ其南端附近ニ散在セル數岩ト
其北東側ニアル一小礁脈トヲ除ケハ濱岸總テ陡界ナリ○此島ノ西側ニ白沙濱及
一短嘴アリ

Koron passage

Koron island ト Busuanga トノ間ニアル航門ニシテ Port Kulion ト馬尼刺トノ間ニ通商
スル汽船ノ用フルモノナリ○此航門ハ彎曲且ツ狹隘ニシテ其幅最モ濶キ處ニテ
モ三分一哩ニ過キス而シテ水深ハ十五尋乃至二十五尋アリ○海圖ニハ其航路中

北緯二度五十分
東經一二〇度一分

北緯二度五十分
東經一二〇度五分

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

ニ二尋半ト四尋半トノ二點灘ヲ載ス

針路法

東方ヨリ來ル船舶ハ陡界ナル Koron 島岸ニ接航シ而シテ其北角ヲ繞ル時 Makinit
islet ニ接航スルヲ要ス然ル後ハ Balolo point ノ東方一哩半ニアル嶼ヨリ西方へ一鏈
半伸出セル礁脈ト同角ヨリ北方へ約二鏈延出スル礁脈及 Uson island ノ南東角ヨ
リ南東方へ四鏈斗出セル礁脈トヲ避クルノ注意ヲ爲シツ、 Koron island ノ北西岸
ニ沿航スヘシ

Kulion 一名 Koron bay

Koron, Busuanga, Kulion 及 Bulalacao ノ四島ニ包圍セラレタル大灣ニ附シタル名稱ニ
シテ其南口ハ Kalis point ト Guintunguan islet トノ間ニアリ Guintunguan ハ Bulalacao ヨ
リ東北東へ擴延セル大礁脈ノ外縁上ニ位ス

Guintunguan islet

長約半哩高一五三呎ノ嶼ニシテ之ヨリ東北東ニ向ヒ七鏈半ノ間沙及石花ヨリ成
レル斜陂斗出シ其端ニ九尋ノ水深アリ

諸淺灘

北緯二度四十分
東經一二〇度一分

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

*北緯二度五分
東經一二〇度九分

Kalis point ヲリ Kulion point ニ至ル航路中 Piedra Blanca と Dunann island トノ殆ト一線上(約西イ北ニ當ル)ニ於テ Piedra Blanca ヲリ一ノ湮ノ處ニ Animosa rocks ト稱スルニ岩一ハ高三呎他ハ八呎アリ又 Dunann ノ東端ト Kalis point トノ約中央ニ大石花ノ磊石ヨリ成レル水深九呎ノ暗礁* 存在ストノ報告ニ接セリ

海圖ニハ Kalis point ヲリ北西イ北五湮半ニ當リ Koron 岸ヲ距ル一湮ノ處ニ一尋ヨリ淺キ一淺灘ヲ載ス

Kulion 砲臺ヲ西ノ北ニ Chindonam island ノ東側ヲ北イ西ノ西ニ望ム處ニ小石花淺灘アリ灘上水深三尋周圍至近二十尋ナリ又 Port Kulion 口附近砲臺ヨリ東ノ北約二湮ノ處ニモ較ヤ大ナル暗礁アリテ常ニ破浪ス目標附立標ヲ以テ其位置ヲ標示ス

○ Chindonam island ノ東端ヨリ南方ヘ殆ト七鏈ノ間礁脈擴延ス

Port Kulion 海圖第六五號ヲ看ヨ

Koron bay 内 Kulion island ノ北東岸ニアル屏障宜シキ港ニシテ灣入六鏈アレトモ其航行シ得ヘキ幅ハ兩側ヨリ伸出セル礁脈ニヨリテ一鏈ニ縮メラル但シ礁脈ニハ總テ目標附立標ヲ建テ、其位置ヲ標示ス○港ノ北側ニ人家約百戸、人口五百許ヨリ成ル Kulion town アリ此ニ一砲臺及教會堂一箇所アリ

北緯二度四分
東經一二〇度一分

Port Kulion

港口北側ノ砲臺ヨリ不動紅光燈ヲ顯ス晴天光達七湮

錨地

埠頭ノ南水深九尋ノ處ニ好避泊地アリ然レトモ錨場狹キカ故ニ雙錨泊ヲ必要トス且ツ長二〇〇呎ノ船舶ハ舳艫繫泊ヲ要ス○砲臺ノ東十五尋底質泥ノ處亦錨地トスルヲ得ヘシ

商業

貿易品ハ煙草、龜甲、海參、眞珠貝及燕窩ナリ

供給品

家禽、豚及家畜アレトモ多量ニハ辨シ難シ○淡水ハ邑北側ノ小灣内ノ井ヨリ汲取スルヲ得ヘシ

交通

一小汽船アリテ馬尼刺ヨリ Cuyo 及 Sambanga へノ往航ト馬尼刺ヨリ歸航トニ毎月一回此處ニ寄港ス

Port Uson 海圖第六五號ヲ看ヨ

*北緯二度〇分
東經二〇度八分

Busuanga ノ南岸ト Uson island * トノ間ニ成レル廣濶ナル港ニシテ水深七尋乃至十尋ノ處ハ能ク諸風ヲ屏障セル好錨地ヲ成セトモ港口ハ東西兩口トモ狹隘ナリ東口ハ濶一^三鏈ニシテ最少水深四尋ナリ西口モ濶殆ト東口ト同一ナレトモ航路中ノ水深十尋ヨリ淺カラス

Uson island ハ東西ノ長四哩ノ低亂形島ニシテ山多ク其内最モ高キモノハ高六七二呎ナリ○此島ノ近傍ニハ數島嶼アリ又此島ヲ圍繞セル礁脈ハ概シテ一鏈乃至二鏈ヨリ多ク擴延セサレトモ獨リ南東角ヨリハ四鏈ノ處マテ斗出ス

針路法

東方ヨリ來ル商船ハ前記ノ Koron passage ヲ經テ Port Kulion 及 Port Uson ニ赴クヲ例トス然レトモ此航路ヲ取ルニハ能ク土地ノ状態ニ通曉スルヲ要ス

南方ヨリ Kulion bay ニ入ラント欲セハ Kalis point ヲ北ニ望ミテ進ミ距角一哩ノ處ニ達セハ針路ヲ北西^二西ニ變シテ Tangat island ニ向フヘシ此島ハ高一、二〇〇呎ニシテ容易ク認ムルヲ得○ Koron island ノ南端ヨリ内方一哩半ノ處ニ顯著ナル山脊ノ裂處アルヲ以テ之ヲ船尾(東イ南)ニ保視シテ進マハ各危險ヲ避ケテ Port Kulion ノ舊砲臺ニ達スルヲ得

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

西水道

西方ニ出ツルノ航路ハ Kulion ト Busuanga トノ間ニアリテ更ニ困難ナキカ如シ然レトモ未測ニ屬ス且ツ航路兩側ノ諸島モ唯海圖上ニ略畫セシノミナルヲ以テ之ヲ航スル時ハ最モ周到ノ注意ヲ爲スヲ必要トス

Port Kulion ヲ出ツレハ先ツ Kulion bay ノ中央ニアル礁脈ト Chindonam island ヲリ南方へ擴延セル礁脈トノ間ヲ通過スルノ針路ヲ取リテ進ムヘシ此二礁脈ハ大概視ルヲ得且ツ少シク風波アル時ハ破浪スト云フ○次イテ Chindonam ノ東岸ニ半哩ノ間隔ヲ與ヘテ該島ヨリ東方へ三鏈餘擴延セル礁脈ヲ避クヘシ○已ニ Chindonam ト Tangat トノ間ナル水道ノ中央ニ到ラハ Tangat ノ西方 Lunzon islet ノ南部ニ向フヘシ而シテ Marili island ノ北東側附近ノ礁脈ヲ避ケン爲メ Lunzon islet ニ接航スルヲ要ス○ Lunzon islet ノ西角ト並フ處ヨリ北西^一西ノ針路ヲ取リテ進メハ總テノ危險ヲ避ケテ高約四呎ノ白岩ヲ Iajo island ト其北ニ位スル Kalumbajon トノ間ナル水道ノ中央ニ見ルノ處ニ達シ得ヘシ既ニ此白岩ヲ視レハ之ヲ西ニ望ミテ進行シ Iajo ノ西ニ位スル Dikalatan ヲ南イ西ニ望ムノ處ニ達シ夫ヨリ北西^二西ノ針路ヲ取リテ Malkatop 南西ノ Malbincihiao island ノ東端ニ向ヒ其東方約一鏈ノ處ヲ航スヘシ○ Tangat

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

島頂ヲ Malbinchiao ノ北端ト一線ニ東イ南ニ望ミテ進マハ Malatayok ノ南方ニアル三尋點灘ノ南方ニ導ク

西水道中ノ諸島

Chindonam ハ高四〇〇呎ノ樹島ニシテ圓頂ヲ有ス〇 Tangat ハ凹凸嶮峻ノ黑色島ニシテ高一二〇〇呎ノ一峯突起ス〇 Luzon islet ハ卑低ニシテ其東端ヨリ南東へ約二鏈ノ間石花礁擴延ス〇 Marili island ハ高約三〇〇呎ニシテ樹木密生ス〇 Dimanglet ハ他ノ諸島ト同シク水際マテ樹木茂生シ高約二五〇呎ニシテ其北側ニハ石花礁沿布ス

北緯二度〇分
東經一九度五分

Iajo ハ高四五〇呎ニシテ圓錐形頂ヲ有ス〇 Dikalatan ハ卑低ニシテ東側ニ白沙濱アリ〇 Malkatop ハ高一五〇呎ニシテ實際ハ海圖ニ示セルヨリモ尙ホ南方へ半哩延長スルモノ、如シ〇 Malbinchiao 及 Malatayok ハ各高一五〇呎ニシテ後者ハ其東側ニ白沙濱ト沙嘴トヲ有シ西側ニ低崖ヲ有ス

Kulion island 南東ノ諸島

Tres Reyes

Dikabaio ノ南東イ東約七哩ニ當リ Kanipo ノ南イ西殆ト五哩ニアル一群ノ小岩嶼

北緯二度五分
東經二〇度四分半

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總

北緯二度四分
東經二〇度三分

ナリ〇此群岩嶼ノ東方約四哩半ト同方向約六哩トノ處ニ各一暗礁アリ其水深三呎若クハ三呎ヨリ淺シ又該群岩嶼ノ最北嶼ヨリ南八三度東八哩半ニ石花及白沙ヨリ成レル多岩淺灘アリ灘上水深約三尋ナルヘシ此淺灘ヨリ Malaposo islets 中ノ最大嶼ハ北九度西ニ當ル

Kanipo

Dikabaito ノ東方七哩ニアリ稍ヤ綠色ヲ呈スル小島ニシテ其北半部ハ幅殆ト半哩ノ礁脈ニ圍繞セララル

Kanipo ノ南東方一哩ニ五尋淺灘ヲ圖載ス

Kalumbuyan

Kanipo ノ北東殆ト二哩ニアリ礁脈圍繞ス此島ハ赤鳶色ノ圓錐形峯アルヲ以テ顯著ナリ〇此島ノ南西端附近ニ一小嶼アリ

Malaposo islets

Kalumbuyan ノ東北東三哩半、Bulalakao ノ南東端ヨリ二哩ノ處ニ延布セル礁脈上ノ小群岩ヨリ成ル其内ノ最大嶼ハ高約一七五呎ノ圓錐形嶼ニシテ赤鳶色ヲ帶ヘル岩

北緯二度三分
東經二〇度一分半

號七六九第圖英號二五七第號三七六第圖總